PRONOSTICO: Nublado, con precipitaciones.
TEMPERATURA DE AYER: MINIMA: 4.0° C. a las 7.00 horas. MAXIMA: 16.9° C. a las 13.30 horas.
AGUA CAIDA: 0.8 mm.

LA NACION

Santiago, Jueves 14 de Mayo de 1970
PRECIO E. 1.30

ARICA—TARAPACA—ANTOFAGASTA SERVICIO AEREO ESPECIAL LASA

Precio del ejemplar durante la semana	E° 1.30
Más [illegible] aéreo LASA	E° 0.30
Edición Dominical, incluyendo Suplem.	E° 1.80
Más [illegible] LASA	E° 0.30

Fundado el 14 de enero de 1917
Año LIV
Nº 19.150

Está noche en Buenos Aires:

tiempo amenaza gran definición "U" - Peñarol

Estadio de Racing, probable escenario del trascendental partido definitorio por la Copa Libertadores

MONTEVIDEO. (Por Alfredo Leonel Parra, Enviado Especial).—

Hoy a las 20.30 horas deberán jugar en el Estadio de Racing, de Buenos Aires, Universidad de Chile y Peñarol su tercer partido definitorio por las semifinales de la Copa Libertadores. Sin embargo contratiempos de orden climático hacen pensar en una probable postergación. Hasta la hora del presente despacho telefónico, aún era incierta la confirmación del partido por cuanto en Buenos Aires se descargó una fuerte tormenta de viento y agua. Está misma situación ha hecho postergar la salida de las delegaciones de Peñarol y Universidad de Chile.

De acuerdo a lo que informamos primero sobre el escenario del encuentro de mañana, se iba a jugar en cancha de Independiente, en el mismo barrio de Avellaneda. Pero a última hora se supo que dos torres de iluminación de dicho recinto no estaban en condiciones. Por este motivo se supone que habrá que jugar el encuentro en el Estadio de Racing, vecino del anterior.

En relación con los equipos de mañana, Universidad de Chile hará ingresar casi con seguridad a Rubén Marcos en lugar de Arratia o Peralta. Y también podrían salir ambos y entrar Barrera. Eso lo decidirá a última hora el entrenador Ramos. Respecto a Peñarol, el técnico Brandao nos señaló que no pensaba hacer innovaciones.



"Una joya en la playa", como reza la leyenda original de esta fotografía UPI, tomada en Cannes, Francia La joya es la adorable Daniellé Quimet, de Canadá, a quien parece no preocupar la marcha del Festival de Cine que se realiza en esa localidad y al que ella concurre con su film "Iniciación".

Gordo más gordo del mundo perdió 90 kilos

JOHANNESBURGO, DPA

"El hombre más gordo del mundo", Ralph Grant, de 31 años de edad, ha adelgazado 90 kilógramos después de un régimen dietético de ocho meses en el hospital general de Johannesburgo.

Antes de someterse a la cura dietética Grant pesaba no menos de 300 kilos. Según cuentan sus amigos, su inagotable apetito le llevaba a desayunarse con una docena de salchichas calientes, otros tantos batidos lácteos y diez bolsas de papas fritas, aparte de sus comidas normales.

Prosigue hoy: Parcial paro de micros

LAS OPORTUNAS medidas adoptadas por las autoridades, el aumento de las máquinas de la ETCE en servicio y la colaboración de un grupo de pequeños empresarios, permitieron que los santiaguinos pudieran movilizarse durante el día de ayer. El público, especialmente los trabajadores, se adaptaron a la contingencia y mostraron comprensión para superar las dificultades.

Los inconvenientes se produjeron cuando unos seis mil choferes de la locomoción colectiva particular, con el apoyo del Sindicato General Profesional de Dueños de Autobuses de Santiago, paralizaron por 24 horas sus labores. Los choferes, que en su mayoría están al margen de los beneficios previsionales, como la Asignación Familiar, debido a que sus empleadores no han cumplido con el pago de las imposiciones legales, solicitaban que los seis escudos que pagan los estudiantes por su carnet escolar les fueran entregados a través de sus organizaciones gremiales. Esta suma es destinada por el Ministerio de Educación para la adquisición de vehículos para el transporte de estudiantes en los sitios donde estos no disponen de locomoción para asistir a clases, especialmente en los sectores rurales. Otras máquinas adquiridas con estos recursos han sido destinadas al Centro de Perfeccionamiento del Magisterio, en Lo Barnechea.

SORDIDO MOVIMIENTO

LO SORDIDO del movimiento de los choferes contra los escolares fue denunciado por el Intendente de Santiago, Jorge Kindermann, quien había convocado

(Pasa a la Pág. 8)

Dice Frei en entrevista publicada en "Le Monde":

"Sólo reformas democráticas asegurarán supervivencia de la democracia Chilena"

"En nuestro país es menester una reforma más aguda de las instituciones". Grupos políticos reticentes u hostiles han frenado nuestros esfuerzos por realizar transformaciones radicales"

PARIS, 13 (UPI).- El Presidente de Chile, Eduardo Frei, declaró en una entrevista que publica hoy el diario "Le Monde", que sólo las Reformas Democráticas pueden asegurar la supervivencia de la Democracia en su pais.

Señala el primer magistrado chileno que "el mantenimiento del régimen democrático que deseamos no se logrará a menos que llevemos a cabo las reformas indispensables". Se quejó luego de que algunos grupos políticos han dificultado su programa de reformas democratacristianas.

"Es necesaria en este pais — prosiguió el Presidente — una reforma más avanzada de las instituciones. Debemos reforzar el (Poder) Ejecutivo y restaurar el papel esencial del parlamento, que es el de crear las leyes y no ser éscenario de incesantes confrontaciones políticas". La entrevista fue concedida por Frei al experto en asuntos latinoamericanos del periódico Marcel Niedergang.

TRANSFORMACIONES RADICALES

PARIS, 13 (ANSA).- "Nos hemos esforzado en realizar transformaciones radicales especialmente en lo que respecta a las libertades públicas, pero nos hemos visto frenados en esta acción por grupos politicos reticentes u hostiles. En nuestro pais es menester una reforma más aguda de las instituciones". Así se expresa el Presidente de Chile, Eduardo Frei Montalva, en una entrevista al diario "Le Monde" publicada hoy.

Frei se encuentra a pocos meses de finalizar su mandato y resumió su gestión en la entrevista. Pero lamentó "largos meses perdidos en discusiones en el parlamento", citando el caso de la Reforma Agraria, sostuvo que el poder ejecutivo debe ser reforzado y que el legislativo debe legislar" y no ser teatro de enfrentamientos políticos al infinito".

El Presidente expuso también su preocupación por las violencias extremistas (que "Le Monde" denomina "infiltraciones maoistas o extremistas", subrayando que "por primera vez en mucho tiempo no es posible dejar de tener en cuenta en Chile el factor militar en tema de política").

Según Frei "nuestro principal jaque" ha sido no haber podido estrangular la inflación. "Admito que no hemos conseguido dinamizar suficientemente nuestra acción. Seguimos afrontando, pues, dos problemas graves: la Reforma Institucional y la inflación".

(Pasa a la Pág. 2)

ULTIMA HORA

Consejo Superior de la UC. aceptó anoche la renuncia a Rector Fdo. Castillo Velasco

Rector Castillo Velasco al Consejo de la UC:

"Mi renuncia es irrevocable"

La renuncia irrevocable al cargo de Rector de la Universidad Católica de Chile, presentada por Fernando Castillo Velasco, conoció y discutió anoche el Consejo Superior presidido por el Cardenal Raúl Silva Henríquez, Gran Canciller de la Corporación.

Los miembros del Consejo discutieron la carta dirigida por Castillo Velasco y fechada el 11 de mayo pasado, en la cual, junto con agradecer la confianza expresada por el Consejo en torno a su gestión en la conducción y realización de la Reforma, y al deseo expresado de que reconsiderara la renuncia presentada, el Rector se extiende sobre los aspectos fundamentales que motivaron su decisión irrevocable.

Al respecto expresa:

1° Mi renuncia tiene por objeto permitir que la comunidad universitaria exprese muy clara y objetivamente su aprobación o rechazo a la gestión del Rector. En verdad, no se trata tan sólo de un pronunciamiento referido a los aspectos sustantivos de la tarea que hemos realizado, sino también a las condiciones morales de la autoridad, que han sido cuestionadas. En efecto, hay acusaciones hechas por la Directiva de la Federación de Estudiantes que ponen en duda la limpieza de la autoridad y sus intenciones, inhabilitándome para seguir en la elevada responsabilidad que profesores, alumnos y funcionarios me encomendaran al iniciarse la Reforma. Ningún poder es suficiente, si no cuenta con la convicción moral de los miembros de la comunidad a que debe representar y conducir. Porque la autoridad no es un mero hecho de poder: es una energía que nace de la comunidad, cuando ésta confía en la rectitud de los procedimientos que aquélla emplea para gobernar y decidir.

Por eso, cuando la Directiva de FEUC dice que trato "de impedir que se vuelva a repetir la victoria gremialista en las próximas elecciones de FEUC" y que pretendo "asegurar por todos los medios, cualquiera, que sean los procedimientos necesarios, la reelección del señor Fernando Castillo o la elección del Vice Rector, señor Fernando Molina", o cuando se pregunta si "son sinceros los señores Castillo y Molina cuando hablan de pluralismo" o afirma "que es necesario que el país sepa que la paciencia para contemplar en silencio los abusos y arbitrariedades que ustedes cometen o amparan —por lo menos a nosotros— se nos agotó", ella está —de hecho— cues-

(Pasa a la pág 8)



Por otras 24 horas fue prorrogado el paro ilegal que afecta a la locomoción colectiva particular. La decisión fue adoptada por los choferes de microbuses en una ampliado celebrado en el día de ayer que se prolongó hasta más allá de las 19.00 horas.

El paro que es prorrogable afecta a tres mil máquinas y en él participan siete mil choferes de 32 líneas de la capital.

La foto muestra el aspecto parcial del Paro de ayer.

Subsecretario del Interior:

Coincidencia de intereses del "Mir" y El Mercurio

"Me parece muy extraño que las declaraciones del MIR y las actuaciones de muchos de sus personeros tengan gran acogida en el Diario "El Mercurio" y creo que eso hace presumir que hay una coincidencia de intereses, porque si no; no me explico que se le de tanta difusión", declaró ayer el Subsecretario del Interior, Juan Achurra.

El personero de Gobierno se refirió a esto al consultársele su impresión sobre la declaración del MIR en la que se le amenaza de muerte, y que fue publicada integramente por El Mercurio.

Junto con destacar que la publicidad que El Mercurio hace de las actuaciones del MIR, y el que en forma simultánea se ataque al Gobierno por estas actuaciones, no revela sino su coincidencia de intereses; señaló que las amenazas de este grupo político lo tienen sin cuidado.

—"Creo que cuando uno está cumpliendo con el deber que tiene como Subsecretario del Interior de hacer cumplir la ley y reprimir, cuando corresponda, las acciones francamente delictuales que cometen elementos del MIR no tiene que temer ninguna cosa".

Agregó que estaba muy tranquilo y satisfecho de estar cumpliendo sus obligaciones y de ser denunciado, precisamente, por cumplirlas, reiterando que si le extrañaba que un órgano como "El Mercurio" dé tan amplia difusión a este tipo de declaraciones.

DEBER DE LAS FF. AA.

—"Las declaraciones se ajustan estrictamente a la Constitución y al deber de las Fuerzas Armadas y esto no puede extrañar a nadie", manifestó el Subsecretario Juan Achurra, refiriéndose a las críticas que se han formulado al Comandante en Jefe del Ejército General René Schneider por declaraciones formuladas a un matutino, a petición expresa de uno de sus reporteros.

El Subsecretario del Interior señaló que el General Schneider declaró exclusivamente lo que le corresponde, obviamente, hacer a las Fuerzas Armadas para garantizar el respeto de la Constitución y la ley en caso de elección presidencial.

—"Creo que habría motivo para escandalizarse si el Comandante en Jefe del Ejército, hubiera dicho que las Fuerzas Armadas iban a desconocer el resultado de las urnas o los acuerdos que pudiera tomar el Congreso, según la Constitución. Sus declaraciones se ajustan estrictamente a la constitución y al deber de las Fuerzas Armadas y esto no puede extrañar a nadie", puntualizó.

EMBAJADOR DE NEPAL

Quedó acreditado ayer ante nuestro Gobierno el Embajador de Nepal, Kul Sherkha Sharma, quien reemplaza a Padma Bahadur Kaatri. El diplomático nepalés presentó, a las 11 horas, sus credenciales al Ministro de Relaciones Exteriores, Gabriel Valdés.

A las 12 Hrs. hizo entrega al Presidente Frei de sus cartas autógrafas en una ceremonia en la que estuvieron presentes, además el Canciller Valdés y el Director del Protocolo, René Rojas.



Tanto a su llegada como a la salida del Palacio de Gobierno el nuevo Embajador, recibió los honores de una compañía del Regimiento Buin y de la Guardia de La Moneda.

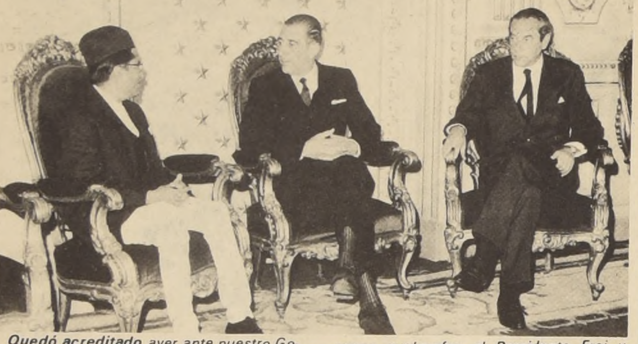
LINARES

Fueron devueltos ayer a sus dueños tres predios expropiados en Linares, ocupados por los trabajadores para solicitar se acelere el trámite de toma de posesión. Los fundos ocupados fueron "El Tránsito", "Santa Rosa" y "El Porvenir".

El Subsecretario del Interior informó ayer que el Intendente de la provincia ha sostenido conversaciones con los campesinos ocupantes, para expresarles que mientras persistan en ocupar los predios no se lograría ninguna solución, ni se acelerarían los trámites.



Subsecretario del Interior: *"Habría motivo para escandalizarse si el Comandante en Jefe del Ejército hubiera dicho que las Fuerzas Armadas desconocerían el resultado de las urnas o la decisión del Congreso Nacional".*



Quedó acreditado *ayer ante nuestro Gobierno el nuevo Embajador de Nepal, Kul Sherkha Sharma, quien entregó sus cartas autógrafas al Presidente Frei y copia de sus credenciales al Ministro de Relaciones Exteriores.*



El Embajador de Alemania, *Rudolf Salat, que pone término a su misión en nuestro país y que hoy será condecorado con la Orden al Mérito Bernardo O'Higgins por el Canciller Valdés, fue despedido por sus amistades, personeros del Gobierno y parlamentarios con un almuerzo en el Club de la Unión. Junto al Embajador alemán, el Ministro de Justicia, Gustavo Lagos; el senador Patricio Aylwin, y el diputado Bernardo Leighton.*

Reunión de alto nivel:

Guerra al "smog"

Una intensa campaña destinada a evitar que aumente el indice de "smog" comenzó desde ayer en Santiago, mediante una serie de medidas que serán impulsadas y fiscalizadas en forma masiva.

La iniciativa se logró luego de una reunión del Intendente de Santiago, Jorge Kindermann; con el Alcalde, Manuel Fernández; el Prefecto de Carabineros, General Alfonso Yáñez; el director del SNS, Patricio Silva; el director de Higiene Ambiental, Hugo Vogel; Luis Prieto, del Instituto de Contaminación Atmosférica, y otras autoridades en la materia.

Según informó Jorge Kindermann, se hará cumplir estrictamente el DFL 144 que legisla la instalación de calderas y de incineradoras, plantas industriales y emanación de gases tóxicos que son los causantes de la contaminación atmosférica.

Entre las disposiciones se prohibe y fiscaliza la quema de basuras en las calles y una estricta vigilancia de los sistemas de combustión en toda clase de vehiculos, que son causantes en gran parte del "smog" capitalino.

—"El crecimiento mismo de la ciudad,—explicó el Intendente— el aumento de las industrias, el elevado número de vehiculos motorizados y las plantas de calefacción e incineración de los edificios, son los causantes de este problema que no es sólo nuestro sino que de todas las grandes ciudades del mundo".

—"Sin embargo, estos no son los únicos responsables, también están aquellos que dicen relación con los problemas meterológicas, las corrientes de aire y las estaciones del año ya que en invierno este problema es más agudo".

Luis Prieto, del Instituto de Contaminación Atmosférica explicó que Santiago, en cuanto al índice de smog, aún está en un limite aceptable y no se ha llegado a ningún grado de contaminación.

—"De allí, entonces, que nos preocupemos del problema cuando todavía estamos a tiempo. Pero ello será posible si se cuenta con la colaboración de la comunidad".

Consultado acerca del grado de peligrosidad en la salud, manifestó que cuando se llega a un grado de contaminación atmosférica se observaba un aumento de bronquitis, asma y cáncer y, en general, va minando la salud de toda la comunidad.

El Intendente Jorge Kindermann dijo que se comenzaría a trabajar por la vía de la fiscalización en estrecha colaboración con el SNS que ha ido detectando este problema.

—"Nosotros, con Carabineros, entraremos a colaborar con ellos mediante una estrecha vigilancia policial para sancionar a los conductores de vehiculos que tengan con desperfecto su sistema de combustión, como asimismo los edificios particulares y públicos".

—"Junto con pedir la colaboración de la comunidad, también hago un llamado a los dueños de vehiculos en orden a mantener en buen estado la combustión en los motores, para impedir el exceso de emanaciones dañinas para la salud".

Como "despatriados" calificó el Ministro de Hacienda, Andrés Zaldivar, a todas aquellas personas que evaden capitales y aquellos que lo saben y no los denuncian.

Zaldivar hizo tal afirmación al referirse a las declaraciones formuladas en un programa de televisión por el diputado del PN, Victor Carmine, quien señaló que existia una evasión ilícita de más de cinco mil millones de dólares.

Según el Secretario de Estado el resultado de esta cifra está sólo en una imaginación muy frondosa, ya que la cantidad mencionada por el parlamentario representa tres presupuestos de la Nación, razón por la cual es imposible que salga del país.

Manifestó enseguida que creía, personalmente, que en esta Administración no ha existido fuga ilícita de capitales, porque se han tomado todas las medidas necesarias, tales como la creación del Departamento de Valores del Banco Central y, además, la política financiera y económica del Gobierno es bastante clara.

Dijo, además que si se producía alguna fuga de capitales era en cantidades menores y realizada por conductos difíciles de controlar, indicó finalmente que desde ya rechazaba la cifra señalada por Carmine, porque "en Chile tendrían que ser todos delincuentes para poder llevarse esa cantidad".

Ministro de Hacienda, al refutar afirmaciones del diputado Carmine:

Despatriados son quienes sacan capitales del país

IMPUESTO DE COMPRAVENTA

La modificación del Impuesto a la Compraventa, que será reemplazado por el del valor agregado, analizó en la mañana de ayer el Ministro de Hacienda, Andrés Zaldivar, con el personal técnico de la Dirección de Impuestos Internos.

Según el Ministro, él hizo una serie de modificaciones al proyecto, quedando el Director de Impuestos Internos de devolverlo completamente listo el 24 del mes en curso.

En esta ocasión, serán enviados a los gremios, patrones y universidades y esperan que esté pronto devuelta, para enviarlo al Congreso el 15 de junio.



Panorama económico

Personeros de la NU en Hidráulica

VISITARON las dependencias del Instituto Nacional de Hidráulica, el Dr. L.M. Ramírez-Boettner, representante en Chile del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo y el representante auxiliar Ramiro V. Paz.

Ambos personeros se impusieron en detalle de las actividades que el Instituto desarrolla en su Laboratorio Hidráulico de Peñaflor, siendo atendido por el Director Ejecutivo, Ingeniero Sergio Caballero e investigadores. Conocieron los siguientes estudios en modelo que se llevan a cabo:

Transporte fluvial de sedimentos, Río Polcura y bocatoma de la Central Antuco, Evacuador de creces del embalse Digua, Vertedero de rebalse del tranque Lautaro, Puerto fluvial de Constitución, Bocatoma de la Central El Toro, Puerto de Arica, Mejoramiento del track de navegación Corral-Valdivia, Colmatación de la presa en la laguna Invernada y Canal de calibración de molinetes.

El Dr. Ramírez-Boettner se mostró especialmente interesado en los estudios e investigaciones sedimentológicas que se efectuan, como así también, en el plan que el Instituto iniciará próximamente sobre aplicación de radioisótopos en Sedimentología e Hidrología, cuya primera etapa se cumplirá en el complejo hidráulico Corral-Valdivia y en la maqueta existente en Peñaflor.

Además los representantes de Naciones Unidas, consideraron la posibilidad de utilizar el canal de Carenas que posee el Instituto en un programa conjunto con el Centro de Construcción Naval de Valdivia.

Por último, el Dr. Ramírez estimó de trascendencia los planes del Instituto para realizar en breve estudios e investigaciones en el campo de la hidraúlica y del escurrimiento de fluídos a instituciones y gobiernos latinoamericanos.

● Comercio de la papa

Cien inspectores del Departamento de Control de la Dirección de Industria y Comercio de Santiago, se hallan ejerciendo un estricto control al comercio de la papa.

La campaña está centrada a las poblaciones periféricas del Gran Santiago, y ella tiende a terminar, definitivamente, con aquellos comerciantes inescrupulosos.

Hasta el momento son numerosos los partes por infracciones que han pasado los inspectores de la DIRINCO a comerciantes que han sido sorprendidos vendiendo el kilo del tubérculo a mayor precio que el oficial.

"Las dueñas de casa no deben pagar por motivo alguno más de E° 0,80 ($ 800) el kilogramo de papas", señaló Waldo Mora, Jefe del Departamento de Control de la Dirección de Industria y Comercio.

Agregó que el público no debe dejarse engañar por aquellos comerciantes irresponsables que, burlando las disposiciones legales, cobran mayor precio y, muchas veces, condicionan la venta.

"Los inspectores de DIRINCO —subrayó— están ejerciendo un control estricto al comercio de la papa tanto en las poblaciones periféricas como en las ferias libres".

Los inspectores, puntualizó Mora, serán inflexibles y denunciarán cualquier anormalidad que sólo va en perjuicio directo del público consumidor.

El abastecimiento de papas en Santiago es absolutamente normal y cualquier especulación en los precios no se justifica.

● Porotos que no se consumen

Se reiteró en fuentes oficiales que la producción de porotos de consumo nacional de las variedades Bayo, Coscorrones, Burros y Tórtolas, no ha sido objeto de exportación, ni lo será.

Tal afirmación fue hecha ante consultas sobre una aparente contradicción que habría surgido al exportar, por una parte, e importar por la otra este producto de consumo habitual.

En nuestro país hay dos áreas de producción de porotos. Una destinada exclusivamente a los mercados extranjeros, tales como el Red Kitney, Arroz, etc. y, la otra, como se ha señalado, al consumo interno.

Desde hace años Chile viene colocando en los mercados internacionales la producción de frejoles e importando aquellas variedades que los chilenos consumen cuando las necesidades internas lo aconsejan en casos de desabastecimientos.

Este tipo de operaciones es común en todos los países.

En nuestro país se ha producido un desabastecimiento de porotos como consecuencia de la sequia, razón por la cual se recurrió a la importación. Aquellas variedades que se han exportado corresponden a las legumbres que los chilenos rechazan y no consumen, por costumbre, o, sencillamente, porque no les gusta.

● Multa aplicó Aduana

Los tripulantes de naves de banderas extranjeras complicados en delitos de internación ilegal de mercaderías desde el exterior deberán pagar, en conjunto, multas que pasan de los 60 mil escudos.

La sanción fue aplicada por la Junta General de Aduanas, luego que los afectados presentaran sus solicitudes de renuncia a la acción penal. La multa más alta corresponde a un marino del barco "Islas Galápagos", por una frustrada internación ilícita de mercaderías. Esta sanción alcanza a la suma de 34 mil escudos. Otra de las multas altas recayó en tripulantes del barco japonés "Hozan Maru", por 21 mil escudos.

Otros tripulantes pertenecientes a naves de distintas nacionalidades fueron sancionadas con multas menores que, en total, suman más de 60 mil escudos.

Conferencia sobre pacto Andino

Una conferencia de prensa sobre el Pacto Subregional Andino ofrecerá hoy a las 18 horas, en el Círculo Español, el Secretario Ejecutivo para asuntos de la ALALC en Chile, Juan Somavia.

Patrocina esta charla la Asociación de Industriales Metalurgicos (ASIMET), que desea divulgar los alcances de convenio de Cartagena presentará al conferenciante el Presidente de ASIMET, Vicente Echeverría, quién destacará la significación de la integración económica y sus beneficios para las industrias de los países que suscribieron el Pacto, vale decir, Chile, Perú, Ecuador, Colombia y Bolivia.

● Integración Andina

Hoy, a las 18,30 horas, en los salones del Círculo Español, se efectuará la conferencia que sobre el Pacto Subregional Andino ofrecerá el Secretario Ejecutivo para Asuntos de la ALALC en Chile, Juan Somavia.

La disertación de Somavia es patrocinada por la Asociación de Industriales Metalúrgicos (ASIMET), quien desea divulgar los alcances del Convenio de Cartagena.

Por este motivo ha extendido invitaciones a todos los sectores de la industria y el alto comercio y espera, asimismo, que asistan cuantas personas de los sectores público, privado, cuerpo diplomático, etc. se interesen en el tema.

Hará la presentación del orador el Presidente de ASIMET, Vicente Echeverría, quien destacará la significación de la integración económica y sus beneficios para las industrias de los países que suscribieron el pacto, es decir, Chile, Perú, Bolivia, Colombia y Ecuador.

La charla de Somavia abordará, entre otras cosas, las modificaciones al Tratado de Montevideo durante el IX Período de Sesiones Ordinarias y las perspectivas a corto plazo del Acuerdo de Cartagena.

Convenio con U.C.:

Podrán completar estudios funcionarios de la vivienda

Un convenio educacional, para realizar un programa de recuperación de estudios para adultos fue firmado ayer entre la Federación de Trabajadores del Ministerio de la Vivienda y el Departamento Universitario Obrero y Campesino (DUOC) de la Universidad Católica.

Mediante este convenio, que tendrá vigencia de un año y podrá ser prorrogado anualmente se dará oportunidad a 500 empleados y obreros para que finalicen su educación básica y educación media necesarios para obtener certificados como para proseguir estudios.

En la reunión de firma de convenio, y en la que estuvo presente el Ministro de la Vivienda, Andrés Donoso, se hizo resaltar la importancia de este acuerdo que significa un mayor estrechamiento en las relaciones de trabajadores y universitarios.

Después de una breve intervención de Luis Narváez, presidente de la Federación, hizo uso de la palabra Iván Navarro, representante de DUOC, quien señaló que era un orgullo de esa entidad universitaria contar entre ellos con una de las federaciones más numerosas y combativas del país.

—"Lo más importante de este convenio es poder contar con la presencia y experiencia de Uds. y que la Universidad abra sus puertas a la sabia nueva de los trabajadores".

Por su parte, el Ministro de la Vivienda, Andrés Donoso, expresó sus felicitaciones sinceras a la directiva de los trabajadores de la vivienda por esta iniciativa tan importante y, junto con ello, también, a DUOC por el apoyo que prestó para realizar este convenio, esperando que no sea el único.

Al redactarse las bases de este acuerdo se hizo presente que el DUOC y la Federación Nacional de Trabajadores de la Vivienda, participan de propósitos comunes frente a programas educativos para trabajadores, y que para alcanzar estas aspiraciones, era necesario coordinar proyectos que satisfacieran los anhelos de los trabajadores de la vivienda, junto con las posibilidades de diferentes escuelas de la Universidad Católica.

Cabe indicar que el acuerdo beneficia a los funcionarios del Ministerio de la Vivienda, a las Corporaciones de Obras Urbanas, de la Vivienda, de Mejoramiento Urbano, de Servicios Habitacionales, Empresa de Agua Potable y Caja Central de Ahorro y Préstamo.

Al finalizar la reunión, el Ministro Andrés Donoso se dirigió a los asistentes manifestando: **"quisiera aprovechar ahora que están todos reunidos para decirles que, antes de dejar este Ministerio, haremos todo lo posible para lograr un convenio que les permita a Uds, los que no tienen, lograr una casa a través del Ministerio de la Vivienda".**

Aquí se [illegible] cumpliendo aquello de "en casa de herrero, cuchillo de palo". Estamos preocupados de atender las necesidades habitacionales de distintos sectores del país y nos hemos despreocupado de nuestro propio personal. Yo espero que el próximo convenio sea uno de vivienda para todos los empleados de este Ministerio".



El Ministro de la Vivienda, *Andrés Donoso, observa la firma del convenio que permitirá a los funcionarios del Ministerio de la Vivienda continuar sus estudios.*

LA NACION

Jornadas de Ahorro y Préstamo

Las Séptimas Jornadas Nacionales de Ahorro y Préstamos comenzaron a celebrarse en nuestra Capital, constituyendo un examen a fondo del sistema, con el objeto de detectar sus eventuales defectos e introducir las correcciones o modificaciones que concurran a su perfeccionamiento.

Se trata de una tarea de muy real significación, ya que este sector de la actividad socio—económica nacional representa un factor de considerable influencia sobre las condiciones nacionales.

El sistema de ahorro y préstamos fue creado en Chile al final de la década de los años 50, siguiendo normas ya implantadas en diversos otros países; pero con la particularidad, llena de peligros e inconvenientes, que impone el proceso inflacionario que nos aqueja. Aunque, al mismo tiempo, tampoco podría dejar de reconocerse que, gracias al sistema de reajustabilidad del ahorro, que lo preserva de las desvalorización esta ha sido una de las causas que incrementaron el volumen de recursos que se refugia bajo este alero que protege contra la desvalorización de las economías realizadas por las personas.

El actual Gobierno ha dado, por estas razones, un impulso de extraordinario valor a este sistema. El éxito de esta política se traduce en el hecho de que mientras hasta 1964 el número de depositantes no pasaba de 107.000 entre 1965 y 69 tal número se incrementó en 257.000 nuevos incorporados. Es así como el ahorro neto que entre 1961 y 1964 alcanzaba a 204 millones de escudos, entre 1965 y 1969, sube a 901 millones, cantidad que lleva a este rubro a convertirse en uno de los canales principales del ahorro nacional.

Con legítima satisfacción, el Presidente de la Confederación de Asociaciones de Ahorro y Préstamo de Chile, en su discurso ante la asamblea inaugurál, destacó que 70.000 familias del país se han hecho propietarias de su casa a través del sistema, en tanto que otras 365.000, mediante su participación en depósitos en las diferentes entidades del ramo, en fecha próxima podrán contar también con vivienda de su propiedad.

Uno de los defectos de nuestra economía es la insuficiencia de la parte del ingreso que se destina al ahorro; la Administración Frei, comprendiéndolo, ha promovido por todos los medios y conductos una rectificación de esa situación deficitaria y para ello se creó la Comisión Nacional del Ahorro, que orienta la captación de éste y se preocupa de que exista coordinación y coherencia en los planes que, individualmente cada grupo interesado cumple para llevar a cabo su finalidad. Dos representantes del SINAP integran esta Comisión, por resolución expresa gubernativa, que consagró, con esta medida, la importancia e influencia que el ahorro y préstamo para la vivienda tienen sobre el desarrollo del país.

Se destacó este hecho en las Jornadas que comentamos, reconociéndose de un modo explícito, e inobjetable su trascendente participación en nuestro crecimiento económico—social. Este sistema reune en sí los aspectos básicos de toda evolución moderna hacia comunidades más justas y prósperas: ofrecer mejores condiciones de vida a sus miembros menos favorecidos por la riqueza y, conjuntamente, imprimir dinamismo a los procesos productivos. No se posterga lo social para beneficiar los meramente económicos, ni a la inversa. Con lo que queda en evidencia que el desarrollo, cuando quiere ser auténtico y consolidado, tiene que contemplar ambos factores y todos aquellos otros que forman la circunstancia de las comunidades humanas de nuestros tiempos.

Visita de Profesores Bolivianos

La visita que realizan a nuestro país numerosos profesores bolivianos, encabezados por el Ministro de Educación de ese país, Baptista Gumucio, ofrece muchos aspectos de interés para las relaciones entre Bolivia y Chile que la hacen especialmente grata.

Ambas naciones, en efecto, se hallan comprometidas en un vasto esfuerzo de transformación de sus estructuras económicas y sociales, dentro del cual la educación ocupa un lugar de relieve. En el caso específico de Bolivia, su gobierno está desarrollando un nuevo plan de alfabetización que comprende la colaboración de todas las capas e instituciones sociales, en cuya elaboración y puesta en marcha se han tomado en cuenta las experiencias de otros países latinoamericanos. De este modo, el cambio de ideas entre especialistas de Bolivia y nuestro país adquiere una dimensión práctica y fraterna de la mejor calidad. La presencia en la delegación boliviana de representantes de las fuerzas armadas y de todas las regiones del altiplano le da, asimismo, una mayor efectividad

Por su parte, el Seminario a que asisten los profesores abarca un número de materias que no sólo significa el análisis de los problemas educacionales propiamente dichos, sino también el cuadro general —social y económico— en que el esfuerzo educativo se inserta. De este modo, los asistentes tendrán la visión global latinoamericana que tanto se requiere en momentos en que la coordinación y la integración de este lado de América surgen como un imperativo inescanable.

La proximidad geográfica, un conjunto apreciable de problemas comunes, la existencia de zonas de encuentro entre chilenos y bolivianos, son otros tantos factores demostrativos de que ambos países no pueden vivir en el aislamiento y de espaldas uno al otro. A ello hoy se agrega un elemento unitario del mayor relieve: el Pacto Andino, del que las dos naciones forman parte. El Convenio de Cartagena —como también se le conoce— constituye un tejido de mutuos intereses que, gradualmente, va adquiriendo más y más consistencia, acercando a sus miembros y superando divisiones que están resultando más y más anticuadas. La reanudación de una encomiable práctica que hacía que tantos bolivianos se formaran en nuestros colegios y universidades, interrumpida por la ruptura de relaciones en 1962, adquiere así, hoy, un relieve aún más singular que el que tendría de no mediar esa circunstancia.

En el plano de la cultura, dijo el Ministro de Educación visitante, es donde mejor se entienden los pueblos, porque ella no tiene fronteras. Es una profunda verdad que en el caso de Bolivia y Chile lo es más todavía, no sólo por la común raíz con que logró España articular a todos los pueblos latinoamericanos, sino también porque hay entre ambos una vieja y noble tradición de amistosos contactos. La delegación boliviana tendrá oportunidad de apreciar, durante su estada, los sinceros sentimientos de amistad que existen aquí hacia el pueblo hermano del Altiplano y cuan verdadero es que la cultura carece de fronteras.

Por todas estas valiosas circunstancias decimos que la presencia de los profesores bolivianos es especialmente grata y tiene relieves propios. Dará por ello, sin duda, abundantes frutos de fraternidad y amistosa convivencia, demostrativos de la necesidad de que ambos países se vinculen en integridad y realicen juntos la gran aventura de la unidad latinoamericana, que es lo mismo que decir la gran empresa de la paz.

Exitismo y Alessandrismo

Por Juan Tejeda

En un diario de la mañana leo un artículo sobre "El marxista Henry Ford" y me quedo pegado en dos frases del articulista, frases que expresan muy bien toda una filosofía que nunca he podido aceptar ni vivir.

Una de las frases habla de "los economistas a la acuarela que nunca han sabido ganar un escudo".

La otra cita un proverbio cordobés (argentino): "Hazle caso al consejo del sabio rico y no del sabio pobre".

Es, pues, la filosofía del exitismo y del conservantismo. Si el mundo ha progresado, se debe más a los sabios pobres que a los sabios ricos. El gran Dios Dinero le jugó muy malas pasadas a los mejores espíritus humanos. Si Cristo hubiera seguido los consejos del sabio rico, sin duda no nos estaríamos todavía acordando de su existencia ni habría, por cierto, muerto en la cruz ni creado todo un sistema de valores morales. Un vistazo a la historia de las artes nos muestra que todos los más altos creadores desdeñaron los consejos de los sabios ricos. Por lo demás, los economistas no tienen por qué ser personas buenas para los negocios. O mejor dicho, aun siendo buenas para negociar, su tono vital no puede centrarse en los negocios, sino en la explicación de los fenómenos económicos en un todo. Los economistas de la escuela del sabio rico existieron, sin duda, en la época de los grandes negociados en Inglaterra y Francia: aquellas teorías económicas iban unidas a grandes empresas especulativas que causaron la ruina de muchos y la riqueza de unos cuantos "economistas" que sólo fueron grandes especuladores. En esta doctrina del sabio rico veo un peligroso fermento que anida también en el fondo del alessandrismo: la adoración por el éxito, y la confusión mental entre la capacidad para comerciar y la necesaria para gobernar sabiamente los pueblos. Hay aquí un sofisma que debería ser destruido, porque está haciendo mucho daño. Lleva a la servidumbre social, a la exaltación servil de la Autoridad, lo que es sumamente grave en los momentos en que se necesita una gran disciplina social para progresar. Esa disciplina no puede basarse en el principio de autoridad ni en el prestigio de los hombres de negocios, sino más bien en el esfuerzo social compartido. ¿Podrá haber disciplina social sin justicia previa? ¿Podrá haber disciplina social sólida sin intervención del estado en las grandes empresas y sin participación del trabajador en los negocios? Sólo un gobierno capaz de recuperar las riquezas nacionales tiene autoridad moral para pedir disciplina social. Y la hallará entusiasta, porque se produce naturalmente tras las primeras acciones en pro del bienestar colectivo.

El Rally Copa del Mundo

Si se ajustan al programa, a las cinco de la mañana de hoy deben emprender el segundo tramo chileno del Rally Copa del Mundo los ya escasos pilotos que consiguieron atravesar toda Europa, Brasil y Argentina en pos de la meta de Ciudad de México, en una de las proezas deportivas y automovilísticas más asombrosas de nuestros tiempos. Partirán desde el fundo Huechuraba, en Colina, para internarse por más de 800 kilómetros de caminos abruptos y abandonados, que datan desde la época colonial, los mismos que la mano experta y progresista de Ambrosio O''Higgins trazara el siglo XVIII. Desde La Serena torcerán hacia la Argentina, entrando por el Paso Aguas Negras, que queda a 4.300 metros de altura, donde la atmósfera enrarecida es capaz de abatir a más de un corajudo volante y provocar una catástrofe. Entre los coches que han alcanzado a Chile y se aprontan para correr esa dificilísima etapa, cuenta con las mejores posibilidades un Rolls Royce equipado especialmente con aire acondicionado.

El Rally es acaso lo más distintivo de la raza británica en materia de espíritu deportivo. Los ingleses han creado casi todos los deportes, baste comprobar las denominaciones: foot-ball, basket-ball, hockey, cricket, etc. El deporte es para el inglés un ejercicio reparador y, al mismo tiempo, una manera de educar al cuerpo haciéndolo obedecer a la voluntad. Junto con ello, los hijos de Albión han prolongado el espíritu de la antigua Grecia, haciendo de la competencia un modo de superación personal y estímulo del sentido de equipo, de unidad, de nacionalidad.

Estados Unidos en la Encrucijada



La lucha racial, virus que contribuye a la terrible enfermedad de la sociedad norteamericana

¿Cómo se ve EE. UU. después de una ausencia de tres o cuatro años?. Muy diferente. A punto de regresar a nuestra lejana patria desde esta colosal e inhumana ciudad, no sólo las anotaciones y comparaciones revelan estas diferencias, sino que anímicamente uno ya es otro. Hemos recorrido casi 7.000 kilómetros en automóvil desde la ciudad de Bronwnsville, en la frontera de Texas con México, pasando por antiguos lugares en el recuerdo tales como Houston, Nueva Orleans, Miami, los Estados del Sureste, Washington, Philadelphia, y finalmente, de nuevo estamos en Nueva York. En una tranquila tarde de domingo, recolectamos nuestras memorias y sentimientos y terminamos invadidos por encontradas emociones.

Desde el punto de vista material en una sociedad que ha hecho una religión de la perfección, ya nada parece funcionar bien en EE. UU. Para llegar a Nueva York, fue necesario cambiar tres veces de auto, arrendados a una empresa cuyo repetido lema es el de "esforzarse más" que la competencia. Esto nos sucedió con vehículos nuevos, apenas con 8.000 a 10.000 kilómetros de recorrido y sin embargo, eran entregados con ceniceros sucios, tapiz roto, amortiguadores vencidos, frenos disparejos y docenas de otros detalles, que en Chile no se aceptarían ni en una modesta Citroneta. Al devolver el coche en la agencia más próxima, un ligero levantamiento de hombros del empleado de recepción y eso es todo.

A medida que avanzábamos en nuestro viaje, estas deficiencias se hacían más notorias. En moteles y hoteles, nos encontramos con televisores fallados, calefactores y acondicionadores de aire que ni daban calor ni enfriaban el ambiente, baños en mal estado (tuvimos que cambiarnos tres o cuatro veces de habitación), máquinas tragamonedas que literalmente se tragaban el dinero, ya que o no entregaban el artículo marcado o se recibía una cajetilla de cigarrillos distinta a la elegida. La impresión general que se tiene es que o que se ha producido un deterioro en la fabricación de los diversos productos o simplemente existe una gran despreocupación por su revisión y mantención. En todo caso, ni remotamente el nivel de calidad es similar al existente hace algunos años.

Sin embargo, estos son aspectos que podrían olvidarse, y hasta cierto punto, atribuibles al porcentaje normal de fallas en un país de inmensa producción. Pero, lo que no puede olvidarse es el impacto que produce constatar el enorme cambio que se observa en el pueblo, en el norteamericano medio. La violencia, la guerra de Vietnam y la inflación están en la mente de todos y prácticamente todas las noticias y comentarios de prensa, radio y televisión giran alrededor de ellos. La violencia es algo que se palpa psíquica y físicamente en todas partes, pero especialmente en las ciudades medianas y grandes. Lo que más aterra de ella es observar el grado de odio y deshumanización con que se enfrentan los grupos de protesta y las fuerzas policiales y muy en especial si se trata de incidentes con negros, aunque debemos confesar que en algunos incidentes que nos tocó presenciar, la policía actuó imparcialmente violenta y sin discriminación, golpeando por igual a negros y blancos. La guerra de Vietnam está en la conciencia de todo el pueblo norteamericano. Ya no se trata de determinar si ella es justa o injusta o hasta dónde el contribuyente podrá seguir soportando una carga tributaria que al país le cuesta ¡50 millones de dólares diarios! Este conflicto ha producido un remezón en los principios morales de la ciudadanía, como jamás había sucedido en toda su historia. El choque emocional producido en el norteamericano por la masacre de Mylai y en otras que se van conociendo es casi irrecuperable o por lo menos deberá pasar una generación antes que ella sea olvidada. Toda guerra está en conflicto con los principios básicos del cristianismo y siempre el norteamericano consideró a sus soldados como una extensión de estos principios, en la medida que se combatía por la liberación de otros pueblos y no por su conquista. Todo este andamiaje construído a través de siglos se derrumbó a la luz de estas tragedias en Vietnam, al comprobarse que ese ciudadano-soldado, el hijo, el nieto, o joven vecino de agradables modales, educado y considerado con sus mayores, sin razón aparente, se mostraba a la faz del mundo como un ser desprovisto de los más elementales sentimientos humanos, asesinando sin compasión a ancianos, mujeres y niños. Estos son los hechos que han provocado una crisis de conciencia en un pueblo que ya piensa que algo anda mal en una sociedad que es capaz de producir estos extremos. Esta trilogía se completa con la contradictoria situación económica. La inflación es ya un hecho concreto e innegable, mucho más constatado por quien ha estado ausente durante varios años. En Chile muchos suelen dudar de las cifras respecto del Indice de Precios al Consumidor y, sin embargo, esto es más evidente aún en EE. UU. Las alzas que se advierten a simple vista en productos y servicios varían del 50 al 100%. El nivel de pobreza para una familia de cuatro personas corresponde a un ingreso de cuatro mil dólares al año (E°5.000 al mes) y la reciente huelga del personal de correos reveló en toda su magnitud la desmedrada situación en que se encuentra, fiel reflejo de lo que acontece en el resto del país. Muchos de nuestro amigos nos señalaban sus aumentos de sueldos de 30 a 40% en los últimos 4 ó 5 años, los que habían sido eliminados por el alza del costo de la vida. El Departamento del Trabajo en EE.UU. estima que para vivir en forma **moderada** una familia de cuatro personas en Nueva York necesita un ingreso neto de 11.500 dólares al año (casi E° 15.000 mensuales), nivel que excede al ingreso de más del 80% de las familias norteamericanas (el ingreso familiar medio en 1969 en todo EE.UU fue de alrededor de US $ 8.500).

Concretar un análisis final es sumamente difícil. Cualquiera que sea la actividad observada, no hay duda que EE.UU. atraviesa por una seria crisis, indudablemente la mayor de su historia. No obstante, quien a través de los años ha logrado sentir una verdadera estimación por el pueblo norteamericano y por sus valores vitales, termina reflexionando que las causas son más profundas. Más que una crisis, que puede ser transitoria, la norteamericana es una sociedad enferma, afirmación que hacemos con sincera pena. Enferma con el problema de las drogas, que en forma increíble está llegando a niños y niñas de 7, 10 y 12 años de edad. Enferma con una juventud desorientada, cuya mayor preocupación es evitar y evadir de alguna manera el servicio militar. Y, finalmente, enferma con un problema insoluble, cual es el de la minoría racial negra. A menos que la voluntad íntegra del pueblo norteamericano se unifique en la búsqueda de soluciones totales de estos problemas, mucho tememos cue el futuro cercano presagiará explosivas circunstancias para la marcha de la gran nación del Norte.

Marcelo Raide.

Nueva York, Abril de 1970.

Los Jueves de Joaquín Edwards Bello

El "Martín Fierro"

Este libro cayó en mis manos cuando tenía diecisiete años. Hace medio siglo. No para pasear sino por enfermedad de mi padre llegamos a París en 1904. Tomamos casa en la Avenue d' Antin, que ya no se llama así sino Víctor Manuel. Esta avenida va de los Campos Elíseos hasta St-Philippe du Roule. En la esquina de dicha calle y la de Colisée estaba el Hotel Powers, de una norteamericana. Era un hotel pequeño y confortable. En el vivían el chileno don Luis Undurraga y el argentino, santafecino, don Francisco Iturraspe, con su hijo del mismo nombre. Nos hicimos amigos del hijo, que era un típico gaucho. Su padre había sido gobernador de Santa Fe. Iturraspe mostraba con orgullo el facón, que llevaba puesto de manera " que al salir salga cortando."Conocimos así, Emilio y yo, a toda la patota de Iturraspe: Roque Pérez era uno de los que recuerdo, parecido al cordobecito del cine.

Cierto día, en su habitación, argentinizada y con aire pampero, Iturraspe nos mostró un libro por el que demostraba un apego extraño. Era el Martín Fierro. Fue la primera vez que oía ese nombre. Estaba empastado en anca de potro. Me lo facilitó por pocos días y me lo leí por partes, deteniéndome embelesado en lo del gaucho Vizcacha, que puedo recitar de memoria, siempre que no me interrumpan.

Hace algunos años un amigo nortino me ponderaba el ingenio de los mineros chilenos, y entre otras pruebas me contó que uño de ellos le había dicho: "Nunca llegue a parar donde vea perros flacos". En el acto le repliqué "Eso es viejo, es de Martín Fierro" O el autor era andino, semichileno, o habían tomado el verso de su obra. Hay en el Martín Fierro no pocas expresiones comunes en Chile, de la parte de Cuyo, que fue región chilena. Creo que el Martín Fierro es el más viril y más sudamericano de todos los poemas de esta parte del mundo.

Si yo no simpatizara con los argentinos me bastaría releer esa obra para cambiar de opinión. En julio 4 de 1927 publiqué aquí un relato titulado Club Martín Fierro. No creo que otro se me haya adelantado en entusiasmo por dicha obra. Algunos versos se me pegaron en la memoria. ¡Cuántas veces los cité!"De los males que sufrimos hablan mucho los puebleros." Es eterno. Otro que influyó en mí es este: "Si buscás vivir tranquilo dedícate a solteriar, mas si te querés casar con esta alvertencia sea: que es muy difícil guardar prenda que otros codiceán". Martín Fierro debiera ser para nosotros lo que el If de Kipling es para los ingleses: una conducta. Hay en él citas para todas las circunstancias de la vida.

AL HOMBRE POR LA PALABRA

"Es perfectamente entendible que aquellos que han hecho, del egoísmo la filosofía de su vida, no puedan comprender que haya personas que, sacrificando expectables situaciones personales, como es el caso del Dr. Cavalla, se dediquen enteramente a buscar el camino que permita la liberación de los oprimidos".

(PEDRO FELIPE RAMIREZ, Presidente de la Juventud Demócrata Cristiana, respondiendo los ataques del Comando Presidencial Derechista contra el Dr. Antonio Cavalla, dirigente de la JDC.).

—xOx—

"Creo que la cultura no tiene fronteras y desearía más que nada que en el plano de la cultura, en el que se entienden ampliamente los pueblos, se abrieran las relaciones diplomáticas entre Chile y Bolivia".

(MARIANO BAPTISTA GUMUCIO, Ministro de Educación de Bolivia, en declaraciones a la prensa).

—xOx—

"No tememos que la CORA venga en cualquier instante, ya que la esperamos cuanto antes, ojalá mañana mismo. Pero para que cumplan con el despojo de estas tierras tendrán que hacerlo hasta que nadie quede con vida"

ACUERDOS DE LA REUNION DE LATIFUNDISTAS REALIZADA 17 DIAS ANTES DEL ASESINATO DE HERNAN MERY, EN EL ROBLE, PUBLICADOS POR EL DIARIO "LA DISCUSION", DE CHILLAN).

"No es un proceso de venganza, sino de justicia. Nosotros podemos decir con orgullo ante la faz del mundo, que en Chile se está realizando una reforma agraria dentro del marco del Derecho, con espíritu de justicia, sin ánimo de venganza, sin persecución ni violencia. Sólo ahora debemos lamentar reacciones violentas, de violencia que no nace de los campesinos ni de la autoridad, sino de quienes se oponen a la reforma agraria".

(SENADOR PATRICIO AYLWIN, en discurso pronunciado en el Senado).

—xOx—

"El sistema de propiedad de la tierra y del agua en Chile condenó a los tres millones de campesinos a vivir en una vida inferior en el salario, inferior en la educación, inferior en los derechos, inferior en su condición de chilenos. Esto es un abuso, esto es una iniquidad. Nadie tiene derecho a decirles a tres millones de campesinos: "Naciste campesino y sobre tu espalda tienes una marca de fuego: eres chileno de tercera clase".

(RADOMIRO TOMIC, en discurso pronunciado en Constitución).



INDEPENDIENTES DE PUERTO NATALES: Manifestación de adhesión a Radomiro Tomic. Habla el Jorge Kaplán.

Dr. Kaplán finalizó su gira por Punta Arenas

● Más de cincuenta militantes de diversas colectividades políticas le entregaron cartas de adhesión a la candidatura popular de Radomiro Tomic.

Impresionado por la acogida que le brindó Punta Arenas y Puerto Natales y con más de cincuenta cartas personales dirigidas a Radomiro Tomic por miembros activos de diversas tiendas políticas que le ofrecen su apoyo incondicional, especialmente militantes y dirigentes radicales, dio término a su gira de siete días por la Provincia de Magallanes el Dr. Jorge Kaplán que preside el Comando Independiente.

Kaplán sostuvo reuniones públicas y privadas con los diversos sectores de independientes de Punta Arenas y Puerto Natales y con delegados de Porvenir y Cerro Sombrero que deseaban conocer su posición frente a la actual campaña presidencial. El médico aclaró que, a su juicio, no podía existir un gobierno independiente; que todo gobierno debía ser político para justificar su carácter de conductor de los intereses de la comunidad. Agregó sin embargo, que los gobiernos deben tener en cuenta la posición que sustenten los independientes de cada sector de la ciudadanía, desde pobladores y estudiantes, a obreros calificados y profesionales. El Gobierno de Tomic —añadió— dará claras garantías, pues su programa consulta la participación popular, y garantiza además la continuidad de un régimen democrático y libertario, indispensable para el cabal desarrollo de todas las manifestaciones del espíritu.

El Dr. Kaplán expresó que viene gratamente impresionado de la cordialidad de los magallánicos "que yo ya conocía, pero no esperaba de parte de personas que me parecían obvios partidarios de otras candidaturas".

Desmentido a "Ultima Hora"

Sergio Saavedra, Secretario General de la Campaña Presidencial de Radomiro Tomic, desmintió terminantemente una publicación del vespertino "Las Noticias de Ultima Hora" donde se señalaba que la Ford Motor Co. había hecho aportes económicos a la campaña democratacristiana.

El texto de la carta desmentido enviada al director de esa publicación dice textualmente lo siguiente:

Santiago, 11 de mayo de 1970
Sr. José Tohá
Director de "Las Noticias de Ultima Hora"
De nuestra consideración:

En la edición correspondiente al 10 de mayo en curso, en el diario de su digna dirección, se publicó una información que se refiere a supuestos aportes de la Ford Motor Co. a la campaña presidencial del PDC, a cambio del retiro de denuncias presentadas ante la Su[...] tendencia General [...] Aduanas, en contra [...] citada compañía.

La información [...] ramente falsa, no [...] primera publicada [...] sentido que me[...] namos, lo que revela [...] existe un interés [...] tado de propalar [...] nias, con fines po[...] que no queremos [...] ficar. En todo caso, en [...] oportunidad como [...] anteriores, desmen[...] terminantemente [...] infundio y declara[...] enfáticamente que [...] tenemos ninguna [...] de relación con la [...] Motor Co. y que n[...] mos solicitado ni [...] ningún aporte a [...] empresa, ni del tipo [...] supone el autor del [...] to publicado en "Las [...] cias de Ultima Hora" [...] ningún otro.

Atentamente

Sergio Saavedra Viollier
Secretario General

Directiva Nacional del PDC respalda a Antonio Cavalla

La Mesa Directiva del Partido Demócrata Cristiano envió una carta de solidaridad al vicepresidente de la JDC, Dr. Antonio Cavalla, contra quien la derecha y el Comando Alessandrista desató una campaña de injurias y calumnias.

El texto de la carta es el siguiente:

Santiago 12 de Mayo de 1970

Señor
Antonio Cavalla Rojas
1er. Vicepresidente
Nacional de la Juventud
Demócrata Cristiana
Presente

Estimado camarada y amigo:

Tenemos el agrado de expresar a Ud. la más amplia solidaridad y respaldo de la Mesa Directiva del Partido, frente a los ataques arteros e injustos que en su contra y en forma repetida, están utilizando en sus medios de difusión los personeros y propagandistas de la candidatura del Partido Nacional.

Es demasiado conocida su limpia trayectoria estudiantil en las directivas universitarias, en la Juventud del Partido y en el Comando de nuestra Campaña Presidencial para que ella pueda ser menoscabada con tan innobles procedimientos.

Le reiteramos nuestro respaldo y estamos a su disposición para proporcionarle la asesoría legal que Ud. si así lo estima necesario entable las acciones judiciales que proceden, en defensa de su prestigio e integridad moral.

Saludan cordialmente a Ud. sus affmos. camaradas y amigos,

José De Gregorio A.
Secretario Nacional

Jaime Castillo Velasco
Presidente Nacional
Subrogante

Jaime Castillo: "Solidarizamos".

Olaya inicia hoy gira a Valparaíso

Hoy inicia una intensa gira por la provincia de Valparaíso la esposa del abanderado popular, señora Olaya de Tomic.

Durante 4 días tomará contacto con diversos sectores femeninos que apoyan la candidatura de Tomic, informándose de las actividades desplegadas por los Comités de bases y asistiendo a concentraciones y reuniones masivas.

PROGRAMA DE LA GIRA

El Programa de la gira de Olaya de Tomic, sujeto a algunas variaciones por el deseo e interés de numerosos sectores de dialogar personalmente con ella, es en principio el siguiente:

JUEVES

10 horas: Visita a la Maternidad del Hospital Deformes.
11 horas: Visita a Nelson Orellana, en el Hospital Naval.
11,30 horas: Visita al Mercado "El Cardonal".
15 horas: Encuentro con Pobladores y Centros de Madres.
18 horas: Encuentro con Mujeres de Valparaíso (Dirigentas) en el Hotel Prat.
20 horas: Reunión con el Magisterio.
21 horas: Reunión con las Mujeres del Comando Independiente.



Olaya de Tomic: A Valparaíso.

VIERNES

10 horas: Visita a la Industria Ambrossoli.
11,30 horas: Visita a la Industria Karmy.
15 horas: Reunión con las Mujeres de la Unión Comunal y de los Centros de Madres en Viña del Mar. La reunión se efectuará en el Auditórium del Palacio Rioja.
17.45 horas: Té con las mujeres de la Junta de Vecinos de la Población Santa Inés.
20 horas: Reunión con Mujeres del Comando Independiente en calle Valparaíso N° 444 (Coctel).

SABADO

10 horas: Reunión en Quilpué y El Belloto con dirigentes femeninas poblacionales.
11,30 horas: Reunión en local del CEMA de Villa Alemana.
13 horas: Almuerzo en el local de la Sociedad de Artesanos, en Limache.
15 horas: Olmué, reunión con el Departamento Femenino de la Campaña.
16 horas: Visita de poblaciones de Quillota (Calera, Nogales y La Cruz).

DOMINGO

9,30 horas: Reunión en la Población "Juan Hamilton" de Rodelillo.
11,30 horas: Visita de poblaciones de Cerro Los Placeres Alto y Bajo y Villa Berlín.
15 horas: Visita a Poblaciones de la Caja de la Marina Mercante, CORVI y Puertas Negras.
18 horas: En Llay Llay reunión con pobladores e Independientes.

Cámara aprobó iniciativa en favor de Iquique y Pisagua

La Cámara de Diputados aprobó en Tercer Trámite Constitucional la iniciativa legal presentada por el Ejecutivo que crea que el Comité Programador de Inversiones de los Departamentos de Iquique y Pisagua.

El Proyecto fue totalmente despachado aceptando la Corporación las modificaciones introducidas por el Senado al Proyecto.

DESARROLLO REGIONAL

En el articulado se contemplan los planteamientos hechos a los personeros del Ejecutivo por representantes de todos los sectores de la zona beneficiada, especialmente aquellas destinadas a financiar adecuadamente la infraestructura caminera y turística que posibilite nuevos puntos de apoyo para el desarrollo regional.

Ascensos aprobó el Senado

El Senado aprobó en su Sesión Ordinaria de ayer los ascensos a Capitanes de Navío de los Capitanes de Fragata, Jorge Le May Délano y Ariel González Cornejo.

Programa 1970

7 mil millones para inversiones aduaneras

Valparaíso (Sara Vial, Corresponsal) La Superintendencia de Aduanas ha presentado a la Junta General de Aduanas, que lo dió ya por aprobado, el plan de inversiones aduaneras para 1970, que asciende a la suma de E° 7.231.213,75.

Este plan se financia con fondos que provienen de los remates de mercancías rezagadas, confiscadas y abandonadas efectiva o presuntivamente en los recintos aduaneros y portuarios.

Para este año se dispone de un saldo de E° 2.031.213.75, del ejercicio de 1969 y se espera un ingreso probable de E° 5.200.000 de las subastas programadas en las diversas aduanas.

El plan de inversiones consulta un aporte al Ministerio de Obras Públicas, de E° 2.700.000 para la reconstrucción de la Aduana de Punta Arenas y la prosecución de las obras de construcción de los nuevos edificios de las de Coquimbo y Antofagasta. En las aduanas de fronteras se invertirán E° 950.000 y otros E° 590.000 en reparaciones en las aduanas de Iquique, Chañaral, Caldera, Mejillones, y Valdivia, y en la terminación del resguardo de Antofagasta y la construcción del resguardo de Corral.

Además se han destinado E° 610.000 para la ejecución de reparaciones en los edificios de la Superintendencia y de la Aduana de Valparaíso y para la adquisición de una casa para el jefe del Servicio.

Finalmente, el programa incluye E° 500.000 que se entregarán a la Sección Bienestar para la concesión de préstamos de ahorro previo para el plan habitacional que impulsa el Servicio: E° 80.000 para la represión del contrabando; E° 120.000 para realizar cursos de perfeccionamiento; E° 250.000 para pagar cuentas pendientes y E° 1.451.213.75, para la adquisición de muebles, vehículos y equipos.

ADUANA DE PUDAHUEL

Además se realizan estudios para ampliar la Aduana de Pudahuel, acuerdo que se [...] después de tomarse conocimiento de las graves dificultades que realizan sus funciones [...] empleados de Pudahuel por [...] estrechez física del local.

Edificio monumental en Rancagua

LA CORPORACION DE LA Vivienda llevará adelante en la ciudad de Rancagua la construcción de un moderno edificio Consistorial de cuatro pisos, para el funcionamiento de las diversas oficinas y dependencias de la Municipalidad, y una torre de 14 pisos de viviendas y ocho locales comerciales.

El edificio de departamentos será destinado a imponentes de la Caja de Empleados Particulares.

La construcción se efectuará frente a la Plaza de Armas de Rancagua, de conformidad con el programa de remodelación.

Con este motivo, CORVI ha llamado a propuestas públicas para la construcción de este conjunto, que tendrá una superficie a edificarse de 7.302,20 m2. Estas propuestas serán abiertas el próximo 26 de mayo.

El proyecto respectivo fue confeccionado por los arquitectos Nazir Atalah S., Julio de Geyter y Alfredo Solar, quienes ganaron el concurso correspondiente abierto en su oportunidad por la Corporación de la Vivienda.

IMPORTANTES OBRAS HABITACIONALES

El Ministerio de Vivienda ha desarrollado un extraordinario programa de construcciones de viviendas en Rancagua, que está cambiando el rostro de la histórica ciudad.

CORVI ha llevado adelante el plan de viviendas para los mineros de El Teniente, que permitirá que éstos y sus familias vivan en plena ciudad con todos los elementos de la vida comunitaria moderna. Este programa será ampliado y permitirá domiciliar a otros sectores de los trabajadores cupreros que [...] fueron comprendidos en [...] primera etapa.

La Corporación de la Vivienda, en el más vasto Programa Habitacional, ha construido poblaciones como Kennedy, Parque Koke, Manso de Velasco, El Manzanar, El Recreo, [...] otros que llaman justamente [...] atención.

Además, el Ministerio de Vivienda ha impulsado [...] soluciones habitacionales [...] para sectores de recursos [...] dos, como Patria Joven, [...] Frei, 25 de Febrero, [...] Dinstrans, Nicanor Molina, [...] Cachapoal.

Lo anterior sin mencionar [...] obras habitacionales [...] importancia realizadas en [...] mo, Rengo, Graneros, San Francisco de Mostazal y Machalí.



Antiguo edificio de la Aduana y ascensor del Cerro Artillería.

Diputado Nacional dificulta labor periodística:

Cámara inició investigación de asesinato de Hernán Mery

Hoy en la tarde viaja a la ciudad de Linares La Comisión de la Cámara de Diputados encargada de investigar los hechos de violencia desencadenados por elementos derechistas en la zona agraria de esa provincia y que culminaron con el asesinato del Jefe Provincial de CORA, ingeniero Hernán Mery

La Comisión integrada por 5 diputados DC, 2 radicales, 2 nacionales, 2 comunistas y 1 socialista, visitará el terreno mismo de los luctuosos sucesos, habiendo acordado también citar a declarar a los dirigentes campesinos a los representantes del sector patronal, a los obreros motivados para oponerse a la Reforma Agraria, a los jefes de Carabineros y a quienes directamente hayan tenido alguna participación en los hechos.

INCONSTITUCIONAL

El diputado nacional Mario Arnello opinó que dicha Comisión podía transformarse en "inconstitucional" si comenzaba a investigar materias que no le incumbían o hechos relacionados con un juicio que actualmente está viendo la Justicia.

Igualmente indicó que los miembros de la Comisión Investigadora no tenían facultades para solicitar antecedentes privados que ayudasen a la investigación.

Por su parte el diputado de esa misma colectividad, Germán Riesco se opuso terminantemente a que los periodistas asistieran a los trabajos de la Comisión, dificultando la mejor información sobre un caso de verdadero interés público, como es la investigación de un asesinato y la violencia contra el campesinado.

Germán Riesco, es virtualmente desconocido por los periodistas, tanto por su opaca actuación en la Cámara como por el hecho que sólo ha sido mencionado en la Revista Internacional de Moda "Vanidades", como uno de los varones con más "sexy" (?) en el mundo

Candidaturas y Candidatos

Tomic .

El candidato presidencial de la Democracia Cristiana y de los sectores populares no tendrá actividades públicas durante la presente semana, en que está dedicado a preparar su intervención del domingo en el programa "Decisión 70" de Televisión y su participación en el Consejo Nacional Ampliado del Partido Demócrata Cristiano en que se aprobará su programa de Gobierno.

Su esposa Olaya, sus hijos y personeros de su Comando, continuarán los trabajos electorales.

Allende

El abanderado de los partidos de la Mesa Redonda de la Unidad Popular ofrecerá como acto fundamental de la reanudación de sus actividades públicas, una Conferencia de Prensa en que desmentirá las versiones acerca de una grave enfermedad que lo habría aquejado

La Conferencia se efectuará en la antesala del Salón de Honor del Congreso, al mediodía de hoy.

También se incorporará, a partir de hoy día, a los Trabajos Electorales en forma coordinada con el Comando Provincial de Santiago.

Alessandri

El candidato del Partido Nacional y otras fuerzas de derecha iniciaba hoy sus giras políticas por las Provincias de Atacama y Coquimbo, en donde se presentará acompañado de los dirigentes de la colectividad que lo respalda.

Ayer se reunió Consejo de la "U":

Alumnos de Economía rechazan creación de "Facultad Marxista"

Hasta la hora de cierre de esta edición continuaba reunido el Consejo Superior de la Universidad de Chile, bajo la presidencia de Rector Edgardo Boenninger, buscando una fórmula de solución al conflicto creado por un grupo de alumnos y académicos de la Facultad de Ciencias Económicas que exigen la constitución de facto de una Facultad de Ciencias Sociales.

El conflicto entorpeció el año académico con la toma del local, suspendiendo las clases, llevada a cabo por los dirigentes del Centro de Alumnos que, según dijo Juan Manuel Cruz, alumno de ese plantel no cuenta con el respaldo de la mayoría de la comunidad universitaria.

FACULTAD MARXISTA

Nuestro informante señaló que en las Jornadas de Ciencias Sociales realizada en la Escuela de Economía, el académico Sergio Ramos, del Centro de Estudios Socio económicos (CESO), configuró la nueva Facultad como de "inspiración general marxista; en el sentido que defiende una práctica teórica científica, en que pretende romper con aquello que hoy llamamos ciencia y que no es sino una ciencia ideologizada, clasista. . ."

Otro académico sostuvo en esa oportunidad que "el materialismo histórico como ciencia de la sociedad y de su cambio, será la columna vertebral de la nueva estructuración científica dentro de la Facultad".

CRITICAS DE LA COMUNIDAD

La crítica de la comunidad universitaria ha sido expresada en numerosos documentos, desde que se inició el conflicto, el 22 de abril.

Estos documentos sostienen que "la comunidad universitaria se pronunció por una Universidad Pluralista (si no hay pluralismo —dicen— no hay Universidad). La autonomía universitaria resguarda el derecho de la Universidad de posibilitar en su seno la más amplia libertad de pensamiento. El tratar de imponer una ideología a la "U", cualquiera que ésta sea, constituye una destrucción de la esencia de la Universidad y una violación de la autonomía universitaria".

JUAN MANUEL CRUZ. "Una minoría trata de imponer su criterio por la fuerza".

Manuel Cruz afirma: ¿Cómo se hace la reforma? La propia Universidad, en forma unánime, estableció, a través de la Ley N° 17.200, las normas que rigen la Reforma. Se la respeta a través de una disciplina reformista o se la pasa a llevar usando para ellos presiones de grupos o constituyendo estructuras académicas de facto.

No nos oponemos a la integración de las ciencias sociales, pero sí nos oponemos a la creación de una Facultad no pluralista, como la que propicia ese grupúsculo.

POSIBLES SOLUCIONES

En su sesión de ayer —se inició a las 14 horas y a la hora de cierre de esta edición aún no terminaba (21 horas)— el Consejo Superior debía encontrar soluciones al conflicto. Los posibles acuerdos podrían haber sido reafirmar la existencia de la Facultad de Ciencias Económicas, rechazando la Facultad de Ciencias Sociales; postergar el problema para otra sesión.

Cabe tener presente que según la Ley N° 17.200 es ilegal la creación de cualquiera estructura académica hasta que no haya sido aprobado el nuevo Estatuto Universitario.

Finalizó la legislatura extraordinaria

Con su Sesión Ordinaria de ayer, durante la cual se trató el Proyecto que establece un impuesto para la utilización de foros y balizas, el que crea el Comité Programador de Inversiones de Iquique y Pisagua y el que establece el dominio público sobre todos los recursos geotérmicos existentes en el país; la Cámara de Diputados clausuró el periodo Extraordinario de Sesiones.

SALON DE HONOR

Para ello los Comités acordaron suspender las sesiones ordinarias de los días martes y miércoles proximos para permitir que el personal de la Cámara habilite el Salón de Honor para la ceremonia del Congreso Pleno e inauguración de la Legislatura Ordinaria que se efectuará como es tradicional el próximo 21 de Mayo.

Actualmente el Salón de Honor es ocupado por los diputados para sesionar, ya que la Sala de Sesiones de la Corporación aún no está habilitada con los nuevos elementos electrónicos que se están instalando para su mejor funcionamiento.

LEGISLATURA ORDINARIA

El diputado comunista y Vicepresidente de la Cámara Juan Acevedo informó que los Comités fijarían próximamente los días y horas de Sesión de la Legislatura Ordinaria, la cual se efectuaría en la Sala de Sesiones de la Cámara ya adecuadamente remozada.

Sindicato del "SCT" repudia asesinato de Hernán Mery

El Sindicato de Empleados y Obreros del Servicio de Cooperación Técnica, filial de la Corporación de Fomento, emitió la siguiente declaración pública con motivo del asesinato del ingeniero de la CORA, Hernán Mery, en el Fundo "La Piedad" de Longaví.

Frente a los hechos ocurridos en Longaví que son de conocimiento público, en los cuales perdiera la vida un funcionario del Estado, el personal del Servicio de Cooperación Técnica, luego de un detenido análisis efectuado en cada unidad de trabajo, ha estimado su deber hacer la siguiente declaración:

1.- Expresar en forma pública nuestros sentimientos de pesar a los familiares de Hernán Mery quién sacrificó su vida en cumplimiento de la Ley.

2.- Repudiar en forma categórica la agresión de hecho de que fueran objeto funcionarios del Estado en cumplimiento de la ley, por cuanto ello constituye una agresión al sistema de Derecho y a la autoridad constituida que ellos en dicho momento representaban.

3.- Condenar de la manera más enérgica el empleo de la violencia y el atropello de la institucionalidad vigente, cualquiera que sea el grupo que haga uso de esos medios.

4.- Exigir al Ejecutivo que tome las medidas pertinentes para asegurar que nunca más ningún funcionario suyo sea víctima del cumplimiento de su deber, actuando con toda la fuerza que la ley le otorga en contra de quienes se opongan a las políticas que han sido consagradas por las Leyes de la República, a través de los representantes de la voluntad mayoritaria del pueblo.

5.- Exigir a los organismos del Estado que deben garantizar la seguridad de los ciudadanos, y a los organismos encargados de resguardar el cumplimiento de la ley que adopten las medidas necesarias para evitar que ocurran estos sucesos y que apliquen las sanciones que correspondan, sin consideración a la posición política o social de los infractores.

6.- Hacer un llamado a todos los ciudadanos del país para que exijan el cumplimiento de la ley a través de los organismos que el Estado posee y se exija a éste el resguardo y seguridad mínima que la persona humana merece.

SINDICATO PROFESIONAL DE EMPLEADOS Y OBREROS DEL SERVICIO DE COOPERACION TECNICA.

SANTIAGO, 12 de mayo 1970.

Próxima semana Tomic viaja a Valparaíso

La próxima semana el candidato y líder popular Radomiro Tomic recorrerá nuevamente la provincia de Valparaíso con el objeto de tomar contacto con sectores populares que no visitó en su anterior gira a esa provincia.

Como es habitual Tomic desarrollará un intenso programa durante los tres días que se prolongará su gira por esa provincia.



EN PROGRAMA

El viernes 22 de Mayo, Radomiro Tomic concurrirá a la Empresa Nacional de Minería a visitar la Fundición de "Las Ventanas", a las 9 horas. Al mediodía, el líder popular a la Presidencia de la República ofrecerá una conferencia de prensa en el Club Valparaíso y a las 18 horas de ese día, Tomic tendrá una reunión con las mujeres de Valparaíso, en el Teatro Victoria. Más tarde, tendrá una reunión similar con las mujeres de Viña del Mar en el Teatro Municipal de ese balneario.

Al día siguiente, **el sábado 23,** Radomiro Tomic almorzará con los profesionales y técnicos en el Casino Municipal de Viña del Mar. A las 20 horas de ese día habrá una concentración en la Plaza de la Estación de Quilpué.

El domingo 24 a las 11 horas, Tomic concurrirá a la concentración campesina dispuesta en la Plaza de Quillota, y que ha sido organizada por el Comando Departamental Tomicista de Quillota. El lunes 25, Tomic visitará la Maestranza de Barón, de los Ferrocarriles del Estado en Valparaíso. A continuación, el candidato presidencial realizará una visita al Puerto de Valparaíso y, en horas de la tarde, habrá un encuentro masivo de la juventud con Tomic, en el Parque Italia, de Valparaíso.

PDC mayoría absoluta:

Gran triunfo tomicista en "Emporch"

Una resonante victoria obtuvo el Partido Demócrata Cristiano en las elecciones de la Asociación de Empleados de la Empresa Portuaria de Chile en Valparaíso, al obtener la presidencia del mencionado organismo gremial, que durante varios años fue detentada por el dirigente radical Humberto Rivas Burgos.

En las elecciones efectuadas ayer, resultó electo Presidente el demócratacristiano Anaximenes Rodriguez Ulloa, que obtuvo la más alta votación individual de este gremio. Además, resultaron electos tres directores, del PDC: Raúl Urzúa Marambio, Sergio Aravena Villalón y Gustavo Pando Ruiz.

De esta manera, la Democracia Cristiana logró cuatro cargos y la Presidencia de la Directiva de la Asociación de Empleados de la EMPORCHI, la Unidad Popular cuatro representantes, y el Partido Nacional sólo uno.

Esta victoria gremial obtenida por el PDC porteño constituye una muestra representativa del trabajo que están realizando en todos los sectores gremiales los militantes y simpatizantes del Partido Demócrata Cristiano, que tributarán una de las más grandes recepciones al abanderado popular, Radomiro Tomic, cuando visite Valparaíso del 22 al 25 del presente mes.



CAMFESINOS DE "LAS PATAGUAS" Junto a dirigentes de los trabajadores del campo se entrevistaron con funcionarios de CORA, para dar cuenta de las "hazañas" de un latifundista derechistas.

Persecución política denuncian campesinos

BUIN.— (Especial para "LA NACION").— Porque pedimos la expropiación del fundo "Las Pataguas" y porque estamos con Radomiro Tomic nos quiere echar el "jutre", manifestaron a "LA NACION", los campesinos del Sindicato "Libertad de Chile".

Los trabajadores tienen un pleito con el latifundista Enrique Lobos Villar —"el mismo que nos ha pegado a varios, aprovechando su ventaja física de 120 kilos de peso"— por incumplimiento de las leyes sociales, despidos arbitrarios y pésimas condiciones de higiene en las viviendas de los inquilinos.

Según indicó el dirigente Juan Yáñez Miranda "la CORA tiene expropiada la mayor parte del fundo pero el "jutre" se consiguió con Impuestos Internos, engañar al Tribunal Agrario de Rancagua, haciendo aparecer a "Las Pataguas", como de rulo. Y por eso estamos parados".

VIOLENCIA FEUDAL

Lizardo Plaza Hormázabal, 65 años de edad, casado, 11 hijos, dijo a este corresponsal de "LA NACION": "A mi me pegó porque quiso no más. Le molestó que esté en el sindicato y sea tomicista". El propietario del fundo es militante del Partido Nacional y Alessandrista por conveniencia y le dio una encerrona a este trabajador, como lo hace muy a menudo en la localidad de Buin, cuando encuentra a los más débiles, y "a la maleta", agregó Juan Yáñez, Secretario de Conflictos de la Federación Campesina Provincial.

El dueño de "Las Pataguas" mantiene un stud de caballos corraleros "que los trata mejor que la gente", dijeron los campesinos. Las pesebreras —como le consta a este corresponsal— son verdaderas casas, mientras las habitaciones de los campesinos son ranchos insalubres que ya se caen.

La situación es dramática. Las familias viven miserablemente, el patrón está atrasado en el pago de las Libretas del Servicio de Seguro Social, no les da trabajo a todos y está atento a tomar represalias contra los campesinos.

En la zona existe total apoyo de los otros sindicatos campesinos y de los asentamientos, ya que estiman que el latifundista es otro de los provocadores "violentistas" de la derecha

Sesión de comisiones en el Senado

Para considerar el proyecto de ley que modifica el Código de Procedimiento Penal, se encuentra citada para hoy la Comisión de Constitución, Legislación, Justicia y Reglamento del Senado.

Dicha Comisión sesionará de quince a diecinueve horas.

También se encuentra citada, de doce a trece horas, la Comisión de Salud Pública, con el fin de tratar en segundo informe el proyecto de ley que crea el Centro de Investigaciones Hematológicas.

Senador Juan Hamilton:

"La reforma agraria responde al interés profundo del país"

● Deben reprimirse con energía actos contrarios a la ley y al nuevo orden social en el campo.

● La sangre de Hernán Mery abonará el campo fértil de las esperanzas del campesino chileno



La violencia de los empleadores agrícolas, la rebeldía contra la ley de los grandes latifundistas, y los peligros de la represión de la Derecha, denunció en el Senado el representante de la Democracia Cristiana, Senador Juan Hamilton, durante el debate surgido en torno a la trágica y lamentable muerte del joven ingeniero agrónomo Hernán Mery Fuenzalida

Hamilton hizo un análisis serio, exacto y en profundidad de lo que ha sido el proceso de la Reforma Agraria y las utilidades y beneficios que la ley ha significado para el campesinado chileno. Enfatizó que la Reforma no se ha hecho para satisfacer intereses pequeños, sino que ella responde al interés profundo del país y que nadie podrá detener ese proceso que deberá culminar con su aplicación integral, "de la cordillera al mar".

El texto completo de su intervención es el siguiente:

Señor Presidente, en el extenso debate de ayer y hoy, el Honorable Senado ha conocido y juzgado los hechos ocurridos recientemente en el fundo La Piedad, de Linares, donde encontró la muerte el joven ingeniero, jefe zonal de la CORA, Hernán Mery, cobarde y cruelmente asesinado por manos mercenarias.

En esta oportunidad no quiero insistir en las circunstancias en que ocurrió este crimen que ahora investiga la justicia ordinaria, las que fueron detalladas por el Honorable, señor Aylwin. Sólo me referiré al contexto político y social de lo acontecido, porque lamentablemente no se trata de un hecho aislado ni —como algunos han pretendido— de un mero incidente policial, sino que es la consecuencia y expresión de la oposición de parte de los sectores afectados por el proceso de reforma agraria que se realiza en el país.

La agricultura chilena en 1964

Conviene preguntarse cuál era la situación de la agricultura chilena cuando el Presidente Frei llegó al Gobierno. Para resumirlas, diríamos que era una agricultura en retroceso, que crecía a un ritmo inferior al del aumento de la población.

En los treinta años anteriores a 1964, el crecimiento promedio anual del producto agrícola era apenas de 1,8% en circunstancias de que la población crecía, en el mismo período, a 2,5% de promedio anual. Las importaciones de productos agropecuarios aumentaban mientras, al mismo tiempo, disminuía la exportación de productos del campo y de la ganadería. ¿Ocurría este fenómeno porque en Chile no había tierras cultivables suficientes para alimentar a la población? En ese entonces, de acuerdo con estudios que no han sido objetados, de 11 millones de hectáreas cultivables en el país, sólo se estaban aprovechando con cultivos anuales permanentes, 2 millones. Chile no lograba alimentar a una población que no alcanzaba a los 10 millones de habitantes, en tanto la superficie de su territorio, de acuerdo con los mismos estudios, daría para alimentar a una población superior a los treinta millones de personas. Ese estancamiento agrícola y ganadero según todos los entendidos y los estudios que se han hecho obedece fundamentalmente a fallas en el sistema de tenencia y explotación de las tierras y las aguas. Dicho de otro modo a la concentración en muy pocas manos de una gran cantidad de tierras mal explotadas y a la existencia en el campo de una gran masa asalariada sin tierra y de pequeños propietarios con muy pocas o escasas tierras para laborar.

Desarrollo agropecuario y reforma agraria

A partir de 1964 se inició en el país la aplicación de un vasto plan de desarrollo agropecuario que ha permitido en los cinco primeros años de este Gobierno, aumentar la producción a un promedio acumulativo anual de 4,8%, a pesar de las catástrofes de la naturaleza que afectaron al país en los dos primeros años y de la sequía que ha sufrido estos tres últimos. Nunca antes había logrado un aumento tan considerable y sostenido la agricultura nacional y éste pudo ser aún mayor de no mediar las calamidades que el país ha debido soportar y que han afectado seriamente su desarrollo agrícola y ganadero.

Parte esencial de ese referido programa de desarrollo es la ejecución de un vasto, acelerado y profundo proceso de reforma agraria que persigue fundamentalmente una redistribución más justa y eficiente de la tierra de incorporación a la propiedad de ella de los trabajadores agrícolas con el fin de aumentar la producción y de dignificar a los campesinos, quienes según se señaló con justicia hasta entonces eran "los más pobres de los pobres de Chile".

Muchas críticas podrán hacerse al proceso de la reforma agraria. Ninguna empresa de esa envergadura está exenta de errores o limitaciones como tarea humana que es; pero nadie de buena fe podría discutir siquiera lo mucho que se ha avanzado, en estos años, en la materia.

Al 31 de diciembre del año recién pasado se habían expropiado unos mil doscientos fundos y haciendas, que comprenden una superficie cercana a los tres millones de hectáreas, en las cuales, hasta ahora se han asentado más de veinte mil familias campesinas. Estos son hechos, hechos irrefutables.

Asistencia técnica y crediticia, construcción y reparación de la infraestructura de la tierra expropiada (caminos, cercos, canales, tranques, lecherías, bodegas y galpones; escuelas y viviendas; organización sindical y cooperativa del campesinado en términos que no admiten comparación con todo lo realizado antes en la materia, constituye a mi juicio a grandes rasgos, el camino y liberación del campesino.

Este proceso se inició, se sigue y se mantendrá no por razones mezquinas ni partidistas, sino porque corresponde al profundo interés de Chile y de los chilenos de que la tierra produzca los alimentos necesarios para su población y de que los hombres que la trabajan tengan acceso real a la propiedad y a los beneficios de la tierra.

Oposición al proceso

En general los dueños de la tierra, especialmente los latifundistas y los sectores políticos que los representan, se han opuesto sistemáticamente a la idea de la reforma agraria, a la legislación que contiene esta iniciativa y su aplicación.

Yo diría que la oposición a la reforma agraria comenzó aun antes de que se propusiera la ley en actual vigencia. Ya durante la administración anterior, cuando el Gobierno era precisamente de la Derecha, éste se vio en la necesidad de proponer, y los sectores políticos que le daban apoyo en el Congreso Nacional de aprobar, una legislación absolutamente insuficiente sobre la materia con el solo fin de dar cumplimiento a compromisos internacionales suscritos por Chile en la Conferencia de Punta del Este. Fue la reforma agraria llamada "de macetero".

Pero si esa legislación era insuficiente para las necesidades del país, de realizar una efectiva reforma en la estructura de la propiedad de las tierras y aguas, su aplicación fue un verdadero desmentido a los fundamentos con que se propuso y la negación de los compromisos que le dieron origen. Todo el país [illegible], y no está de más recordarlo, que ningún fundo o hacienda fue expropiado por el Gobierno del señor Alessandri en uso de las facultades que le otorgaba la ley dictada por su propia iniciativa. Por lo contrario, esa ley se convirtió en un suculento negocio para los grandes terratenientes, que pudieron vender sus tierras, que entonces no tenían mercado comprador, a La Caja de Colonización Agrícola y a la Corporación de la Reforma Agraria obteniendo precios varias veces superiores a su avalúo, que era el monto sobre el cual pagaban tributos y muy superiores al valor comercial de los mismos terrenos. Para muestra, baste un botón: la Caja de Colonización Agrícola procedió a adquirir, en 1962, el fundo llamado "La Esmeralda", ubicado en la comuna de Rengo, de la provincia de O'Higgins, de propiedad de don Jaime Larraín García Moreno. Este señor fue fundador de la Sociedad nacional de Agricultura y su presidente por más de 10 años; fue también presidente de la Confederación de la Producción y del Comercio; fue director del Banco Central, y Senador entre los años 1945 y 1957. Como quien dice, un desconocido sin influencias. El precio que se convino y se pagó por esa propiedad fue de 722 mil 301 escudos, parte al contado, parte a tres años plazo y el saldo del precio con intereses y al máximo del reajuste, en circunstancias de que el avalúo que para los efectos tributarios tenía el mismo era de sólo 150 mil escudos.

No obstante las limitaciones de esa ley y de haberse propuesto al Congreso Nacional una legislación completa para reemplazarla, el Gobierno democratacristiano del Presidente Frei expropió más de un millón de hectáreas con aquella legislación anterior, mientras se despachaba la nueva que había propuesto.

La oposición de la Derecha a la nueva ley partió, como aquí reiteradamente se ha señalado, con el feroz ataque al Gobierno y la decidida impugnación a la enmienda de la Carta Fundamental en lo relativo al derecho de propiedad, aun cuando el proyecto respectivo, felizmente aprobado por los sectores mayoritarios del Congreso Nacional, no pretendía otra cosa que, siguiendo la línea de todas las legislación modernas del mundo, hacer extensiva y posible la propiedad para todos los chilenos; y, particularmente, en cuanto a la reforma agraria y la remodelación urbana, hacer posible la toma de posesión material del predio, hecha la consignación, así como pagar el precio a plazo, requisitos sin los cuales era ilusoria cualquier posibilidad de llevar a cabo estas dos importantes iniciativas.

En seguida, frente al mensaje del actual Gobierno que contenía el proyecto de ley sobre reforma agraria, la Derecha, representada en el Parlamento por el Partido Nacional, se opuso, en la Cámara y en el Senado, a legislar sobre la materia; y sus representantes usaron todos los recursos reglamentarios posibles, primero para impedir y luego para demorar la aprobación de la actual ley N° 16.640. El mensaje fue enviado a la Cámara de Diputados el 22 de noviembre de 1965 y el Ejecutivo sólo pudo promulgar la ley el 28 de julio de 1966.

El señor CHADWICK — Después de introducirle quinientas modificaciones el Senado.

El señor HAMILTON — Las mismas fuerzas que se habían opuesto a la dictación de la ley se opusieron sistemáticamente y dificultaron también de modo serio su aplicación, lo cual movió al Partido Demócrata Cristiano, con el acuerdo del Gobierno, a proponer por medio del Senador señor Aylwin una modificación de la ley tendiente a facilitar la toma de posesión de los predios expropiados por parte de la CORA y poner término a las argucias procesales y legales con las cuales los latifundistas afectados entorpecían y dilataban la aplicación de la reforma agraria. No obstante su oposición la mayoría del Congreso Nacional aprobó esos cambios, los que se transformaron en la ley N° 17.280, de enero de este año, en actual vigencia.

Pero los sectores retardatarios no sólo se opusieron al perfeccionamiento de la ley. También idearon algunas argucias que se tradujeron en un proyecto de ley que, por fortuna, fue rechazado. Por medio de ellas pretendían cercenar los fondos con que la Corporación de la Reforma Agraria viene realizando el proceso de reforma, como se proponía en una aparente, justa e inofensiva indicación tendiente a que dicho organismo pagara una indemnización equivalente a un sueldo anual por cada año vivido en el predio al asentado que por cualquier motivo dejara de pertenecer a él, naturalmente con cargo a los recursos de la CORA. De esa manera pretendía, imponiendo al Estado una obligación que siempre han rechazado, que jamás aceptaron ni aceptarían que se impusiera a los empresario particulares, restar recursos al proceso de reforma agraria para paralizar, suspender o limitar su aplicación y provocar la deserción de los campesinos incorporados al sistema de asentamiento.

Simultáneamente con esa maniobra legislativa, el Partido Nacional y las agrupaciones de empleadores agrícolas iniciaban diversas campañas destinadas a socavar la autoridad del Gobierno que realizaba las transformaciones en el agro nacional, ponían en tela de juicio la eficacia económica y los beneficios sociales del proceso de la reforma agraria y trataban de engañar a la opinión pública haciendo aparecer al campesinado como si estuviera en desacuerdo con su desarrollo y fuera víctima del despotismo burocrático de la CORA. Ejemplo de esa campaña fue la difusión que hizo el Senador señor Pedro Ibáñez, el más enconado enemigo de los campesinos chilenos, de su petición para que la CORA entregara los estados de situación y/o los balances de los asentamientos campesinos.

Cuando recibió los estados de situación que había pedido, no se dio por satisfecho, a pesar de que estaba cumplida su exigencia: llamó a escándalo porque no había recibido también, a pesar de que no los había pedido simultáneamente sino en subsidio, los balances de los asentamientos, y reclamó que se le enviaran. Pero cuando los recibió, nunca más se supo del problema. Total, había conseguido el único objetivo que perseguía: sembrar la duda respecto del manejo financiero de esos organismos o sociedades entre los campesinos y la Corporación de la Reforma Agraria.

Esas campañas, de las cuales he citado sólo un ejemplo, han sido coordinadamente llevadas a cabo por los sectores políticos y empresariales de Derecha, orquestadas por la prensa y radios de Derecha y sincronizadas también con la Derecha internacional.

Así, el Senador mencionado no titubeó en falsear la realidad del país en el exterior, al hacer declaraciones en Londres, para ser dadas a conocer en Venezuela por enemigos políticos del actual Mandatario de ese país durante la campaña electoral que lo llevó al poder, sin importarle la tergiversación de la verdad ni el prestigio de Chile.

OPOSICIÓN POR LA VIA VIOLENTA

La Derecha chilena y su candidato dicen respetar el Estado de Derecho y la ley, y se declaran contrarios a cualquier forma de violencia no obstante lo cual los hechos, siempre porfiados, se encargan de desmentirlos reiteradamente.

A la violenta oposición verbal de las declaraciones de la campaña derechista, ha seguido la no menos violenta oposición de hechos al cumplimiento de la ley de Reforma Agraria y a las resoluciones de la autoridad competente y de la justicia ordinaria, para llevar a cabo las expropiaciones decretadas por la Corporación de Reforma Agraria y diversas otras manifestaciones de rebeldía que el país ha conocido y repudiado.

Para abreviar esta exposición, solicito que se inserte en la parte pertinente de mi intervención la nómina de algunas de las reacciones violentas provenientes de los sectores de empleadores ocurridas desde el año 1969 hasta esta fecha.

NUEVOS SISTEMAS DE OPOSICION Y SUS REPERCUSIONES.

A las manifestaciones anteriormente referidas, debe agregarse otra forma en la cual se ha expresado la violenta oposición derechista al proceso de reforma agraria.

Primero, se aplicó en Santa Marta, de Longotoma; luego se hizo lo mismo en la hijuela llamada La Primera, de Longaví; y últimamente, con las funestas consecuencias que deploramos, también se aplicó en La Piedad, de Linares.

Esta estrategia — en cuya concepción y realización les ha cabido un papel destacado a los parlamentarios del Partido Nacional, y muy especialmente al Senador Ibáñez Ojeda — es la más fría, cínica y repudiable de todas las empleadas. Consiste en interesar a cualquier precio, y normalmente mediante el ofrecimiento de tierras y dinero a un grupo de campesinos, sin importar siquiera el hecho de que sean o no del predio que se trata de expropiar, que impidan por la fuerza la toma de posesión material del predio por parte de Corporación de la Reforma Agraria. Aún más, según declaran responsablemente representantes de organizaciones campesinas, los empleadores les ofrecen, por si algo sucede, la protección de "altas personalidades en Santiago".

Esos hombres de campo, por generaciones explotados por los señores de la tierra, son engañados y se prestan para traicionar a sus compañeros, sirviendo a quienes los han mantenido, a ellos y a sus hermanos, en el atraso, la ignorancia y la miseria durante generaciones.

Después, las promesas no se cumplen, las consecuencias las pagan estos campesinos "amarillos". Y quedan sin tierra y, también, sin esperanzas. Así sucedió en Santa Marta de Longotona; así aconteció en La Primera, de Longaví, y, recientemente, en La Piedad.

El señor Pedro Ibáñez y sus secuaces de la Derecha estuvieron en Santa Marta, de Longotoma, también en Longaví y en La Piedad.

RESPONSABILIDAD POLITICA

No se trata —sería mezquino hacerlo— de sacar dividendos políticos y electorales del tr[...] co asesinato de un corre[...] ejemplar servidor del Estado. [...]ro el debate habido en el Sen[...] servirá para que el país cono[...] ca la verdad de lo sucedido [...] para que quienes han sembra[...] la violencia y la rebeldía con[...] la ley y el campesinado, [...] denunciados y sancionado[...] Los campesinos conocen bien [...] sus enemigos. La opinión púb[...] ca debe saber qué hay detr[...] de las palabras de apoyo a l[...] transformaciones necesarias para la estructura agraria y l[...] dignificación del campesin[...] do, cuando ellas las pronunc[...] los grandes latifundistas y s[...] servidores.

Que el país quede notifica[...] del retroceso social que sign[...] caría la vuelta al poder de l[...] Derecha, y de la imposibilid[...] de detener o de suspende[...] siquiera el proceso transform[...] dor iniciado en el primer Gob[...] no de la Democracia Cristian[...] y de la inevitabilidad de la viole[...] cia y la represión en un even[...] Gobierno de Derecha, que ten[...] naría con la paz social, co[...] estabilidad institucional y co[...] las transformaciones pacífic[...] en este país.

SEGUIREMOS ADELANTE

La reforma agraria —repi[...] no se hace para satisfacer in[...] reses pequeños. Responde [...] interés profundo del país [...] die detendrá el proceso, [...] culminará con su aplicac[...] integral —como se ha expre[...] do reiteradamente— de [...] cordillera al mar".

El Gobierno deberá acentuar [...] energía con que deba repri[...] los actos y manifestacio[...] contrarias a la ley y al nuevo [...] den social que debe impon[...] se, o que, mejor dicho, se e[...] imponiendo en el campo. Lo[...] tribunales de justicia debe[...] aplicar con el máximo de ri[...] las sanciones que correspond[...] no sólo a loa autores materia[...]

sino principalmente a los in[...] gadores de estos delitos que [...] han denunciado aquí. Y la o[...] nión pública deberá mante[...] se vigilante, y exigente [...] la aplicación del proceso [...] reforma agraria y frente a [...] sanción legal de quienes se [...] nen a que se lleve a cabo. As[...] sangre del joven ingenie[...] Hernán Mery Fuenzalida [...] brá abonado el campo fértil [...] las esperanzas de los campe[...] nos chilenos.

Trayectoria de violencia

Una cadena de actos de violencia registrados en el campo chileno, y que el senador Hamilton señaló durante su intervención demuestran la prepotencia con que los empleadores agrícolas han tratado de impedir el cumplimiento de la ley de la Reforma Agraria.

Los hechos que se Transcriben a continuación así lo demuestran en forma palmaria

Pelequén.— 15-01-1969. Atochamiento de vehículos en camino divisorio de O'Higgins y Colchagua, interrumpiendo el tránsito de vehículos. Se detuvo a dos dueños de fundos. Protestan por bajo precio fijado al trigo.

San Fernando.— 15-01-1969. Atochamiento de vehículos. Participaron unos 100 vehículos de agricultores que llegaron procedentes de Pelequén, formando un nuevo atochamiento de vehículos frente al aeropuerto de San Fernando, en protesta por detención de agricultores que participaron en el atochamiento anterior.

Talca.— 15-01-1969. En a Hostería San Sebastián, se produce otro atochamiento al dejarlos mal estacionados, interrumpiendo el tránsito de Carretera Panamericana. Se detuvo a 7 personas.

Linares.— 15-01-1969. En un almuerzo del fundo "Las Charcas" se critica al Gobierno por el bajo precio fijado al trigo. Posteriormente, se realizó un desfile hacia el fundo de Carlos Montero Schmidt, en la localidad de Miraflores, obstaculizando nuevamente el tránsito en el puente del Río Achibueno de la Carretera Panamericana, con participación de unos 260 vehículos. Se detuvo a 9 personas.

Los Angeles.— 15-01-1969. Interrupción parcial del tránsito frente al puente Rarinco de la Panamericana, participando unos 20 vehículos. Después la caravana se dirigió a Plaza de Armas de Los Angeles.

Lautaro.— 18-01-1969. Al finalizar un almuerzo con asistencia de 500 agricultores en el Estadio Municipal, los participantes se reunieron formando un nuevo "taco" con unos 20 vehículos a 6 kilómetros de Lautaro por la Panamericana. Se detuvo a 13 personas.

Longaví.— 04-02-1969. En circunstancias que el diputado del P. D. C. Guido Castilla Hernández viajaba en camioneta por la Carretera Longitudinal, al detenerse a la altura de Longaví, fue interpelado por Gabriel Benavente quién lo recriminó por haberlo denunciado en el Congreso Nacional por los incidentes suscitados entre ambos el día 15 de enero próximo pasado, a raíz de la reunión de dueños de fundos en el Puente Ancoa, acción conocida por la opinión pública como el "taconazo".

Como consecuencia de este cambio de palabras, se produjo un incidente de hecho entre ambos, quienes resultaron con lesiones de carácter leve.

Carabineros de Longaví dio cuenta de este suceso al Juzgado de Mayor Cuantía de Linares, con Parte N° 12 de la fecha indicada.

La Serena. 27-06-1969. La fuerza pública procedió a despejar la barricada levantada en bifurcación del camino "El Islón" por campesinos y estudiantes como protesta por la no solución de sus peticiones económicas, éstos trataron de resistir la acción de la fuerza pública pero fueron dispersados con bombas lacrimógenas. Se detuvo a un estudiante.

San Fernando. 11-07-1969. Tres personas, utilizando una camioneta de propiedad de Luis Eduardo Marambio, hermano del parlamentario socialista, llegaron hasta el Fundo "Las Pataguas" y luego de cortar las cadenas del portón de entrada penetraron hasta las bodegas vineras y procedieron a abrir las llaves de las cubas, dejando escurrir alrededor de 100 mil litros de vino tinto. Al ser detenidos los autores manifestaron haberlo hecho como protesta por el despido de 20 obreros del fundo mencionado y haber ocupado el vehículo de Marambio sin su consentimiento.

Talca. 20-07-1969. Se presenta a Carabineros Guillermo Cruz Mandiola dueño del Fundo "Santa Florencia", ubicado en la localidad de Corintio y expresa: "que momentos antes entre la puerta de calle y la manpara de su domicilio encontró un cartucho de dinamita con un extremo partido y una mecha de 29 centímetros a medio encender". En el mismo lugar, encontró un panfleto con la siguiente leyenda "Frente Revolucionario CAR GUERRILLAS". Es grande el daño que hacemos nosotros pero mucho más grande el que hace usted, teniendo a 13 compañeros cesantes. Contra la violencia reaccionaria, violencia revolucionaria.

Cabe hacer presente que en el mes de abril fueron despedidos del fundo 13 obreros agrícolas, los que son aludidos en el panfleto.

Teno. 19-08-1969. Un grupo de 26 campesinos agredieron con palos y piedras al propietario del fundo "El Heraldo" de la localidad de Teno, por considerar que quebrantaba el derecho de huelga, al sacar animales del predio y amenazarlos con revólver y cortaplumas. Los fueron autores detenidos.

Linares. 27-08-1969. Gabriel Benavente Palma, obstruye el camino de Los Cristales que da acceso al fundo La Piedad, empleando troncos para impedir la pasada de vehículos de la CORA que conducían a funcionarios que debían evacuar un informe sobre las condiciones del predio.

En vista de esto, los funcionarios se devolvieron, sin practicar las diligencias del caso. Posteriormente, Carabineros hizo retirar los obstáculos del camino.

Villarrica.— 1'-09-1969. Un grupo de más o menos 150 obreros agrícolas, se toman la Hacienda "Casahue" y resisten de hecho la acción de Carabineros al desalojarles. Se produce un incidente entre los obreros y Carabineros, durante el cual, mientras forcejeaba con Carabineros, se le escapa casualmente un disparo a un Cabo de Carabineros, hiriendo de muerte a un Vicesargento. Se inicia proceso por los delitos de maltrato de obra a Carabineros en servicio, usurpación, robo y daños. Se detiene a numerosos obreros agrícolas por esos hechos.

Linares.— 02-09-1969. Gabriel Benavente Palma, al frente de unos 10 obreros agrícolas, asaltó el local de la CORA de Linares, ubicado en calle Independencia s/n., edificio Batarce amenzando con revólver a funcionarios de dicho organismo. Esta actitud de Benavanete fue originada al tener conocimiento de que fundo La Piedad, sería expropiado.

Por este hecho, fue detenido y se le requisó un revólver con cinco tiros. Se le procesa por infracción a la Ley de Seguridad Interior del Estado, siendo nombrado Ministro Sumariante don Sergio Dunlop R.

Temuco.— 10-10-1969. Estudiantes de la Universidad de Chile y Técnica local, junto a 22 obreros de la Hacienda Casahue de Villarrica, realizan un desfile por las calles céntricas de la ciudad, en número de 150 personas. Durante el trayecto, al pasar frente a la sede del P. N. lanzaron dos ampolletas que contenían aceite quemado y alquitrán, las que rebotaron en las puertas de dicha sede, sin causar daños.

Este desfile, fue como acto de protesta, por el mal trato y mantención en calidad de detenidos de tres obreros agrícolas de la Hacienda Casahue, por los sucesos ocurridos el 1° de septiembre pasado.

Yumbel.— 27-01-1970. En circunstancias de que el Gobernador de Yumbel y el Ingeniero de la Dirección General de Aguas, Sergio Aguayo C., acompañado de la fuerza pública llegaron al fundo Aguada de Yumbel, de propiedad de Enrique Puffe Kind, con el objeto de ampliar el canal de regadío de esa zona y entregar agua a favor de Ernesto Mathieu, fueron obstaculizados por un grupo de 700 personas, entre obreros y familiares, los cuales trataron de impedir la acción. Como consecuencia del hecho, el Gobernador fue golpeado con un palo en el tobillo del pie derecho, ocasionándole un hematoma de carácter leve.

Buin.— 25-04-1970. Se presenta a Carabineros de Alto Jahuel, Luis Riveros Silva, coordinador de la CORA, quien manifestó que al concurrir al fundo El Tránsito, de Buin, 40 personas en su mayoría campesinos, que protestaban por la expropiación del fundo, lo agredieron resultando con el parietal derecho herido por un golpe de fierro. También resultó herido el obrero de CORA Pedro López Lizama, debido a impactos de piedras y golpes.

Linares.— 30-04-1970. Al intentar funcionarios de CORA, acompañados de la fuerza pública, tomar posesión material del fundo La Piedad de Longaví, de propiedad de Gabriel Benavente Palma fueron agredidos por unas 40 personas, entre hombres y mujeres, armados de palos y otros implementos contundentes.

A consecuencia de esta acción, resultó con traumatismo encéfalo craneano, el Jefe Zonal de la CORA, señor Hernán Mery Fuenzalida, quien falleció posteriormente, mientras era atendido en el Hospital Regional de Linares.

No causó daños:

Sorpresiva lluvia en Antofagasta

ANTOFAGASTA. (Especial por teléfono, Manuel Basualto).— Tres chubascos aislados en diferentes horas de la madrugada de ayer, se registraron en esta ciudad que afortunadamente no causaron mayores daños en la población.

De acuerdo a lo informado por la base de Cerro Moreno de la Fuerza Aérea, la primera llovizna se registró a las 3 de la madrugada, posteriormente a las 6 y luego a las 7 de la mañana. Cada uno de los chubascos tuvo una duración de aproximadamente 20 minutos, reuniendo 0,1 milímetros. Como ha sucedido en años anteriores, cuando aisladamente han ca[...] lloviznas, los afectados fue[...] los habitantes de las pob[...] ciones ubicadas en las par[...] altas de la ciudad, especial[...] mente los grupos poblacion[...] **Vista Hermosa, Miramar, Chango López, Teniente Me[...] no y Papic.**

Las autoridades de la provin[...] cia tomaron las medidas d[...] caso a fin de prevenir cualqu[...] otra emergencia, como la reg[...] trada el año 1967, oportunid[...] en que a raíz de una fuerte llu[...] las poblaciones marginales d[...] Antofagasta, sufrieron se[...] daños y cientos de perso[...] debieron ser evacuadas.

Mesa directiva de ICARE

En reunión celebrada recientemente el Directorio de ICARE, Instituto Chileno de Administración Racional de Empresa, procedió a elegir la Mesa Directiva para 1970.

Helios Piquer fue reelegido Presidente de la Institución y le acompañan en este período: René Sepúlveda, Primer Vicepresidente; Washington Cañas, Segundo Vicepresidente; Jorge Mckay, Tesorero y Mario Sarquis, Pro-Tesorero.

La nueva Directiva de ICARE proseguirá, a igual que a[...] anteriores, en su labor de en[...] gar a la colectividad empresa[...] chilena, a través de [...] programaciones de seminarios, Jornadas y Programas Espe[...] les las modernas técnicas [...] administración y propender, [...] forma muy especial, a la capa[...] tación y adiestramiento de [...] ejecutivos en todos sus niveles.

Ovejeros alemanes

UNA NUEVA e interesante exposición de perros ovejeros alemanes prepara Acoa, y que realizará en sus canchas ubicadas en Vicente Pérez Rosales 839, Comuna de la Reina, este fin de semana.

Esta muestra número 29, de otoño y la segunda del presente año, que forma parte del V Circuito Cosupa (Confederación Sudamericana de perros Alemanes), coincide con la visita de un juez celebridad mundial de estas actividades, que debe arribar a Santiago el próximo viernes. Se trata del japonés Hiroshi Oshoni, quien viniera a Sudamérica con motivo del reciente torneo sudamericano celebrado en Buenos Aires y que, después de visitar los países de Atlántico, comenzará s[...] gira por los del Pacífico en nue[...] tro país, sirviendo como Jefe d[...] jurado, que discernirá los pr[...] mios en esta nueva Exposición de Acoa.

El acto se desarrollará durante los días sábado 16 y domingo 17 del presente.

HOMENAJE A UN JUEZ

El Direcorio de la Asociación de Criadores de Ovejeros Alemanes de Chile (ACOA) rendirá homenaje al juez japonés Híroshi Oshoni. El acto se efectuará a las 19 horas en Vicente Pérez Rosales, 839, La Reina.

CRUZ Y DEL SOLAR

seguimos creciendo

PARA ATENDERLE MEJOR...

inauguramos

SUCURSAL

tobalaba



AV. PROVIDENCIA ESQ. TOBALABA

EL MISMO EFICIENTE SERVICIO DE TODAS NUESTRAS OTRAS OFICINAS A LO LARGO DEL PAIS.



BANCO del ESTADO

PRIMERA INSTITUCION BANCARIA NACIONAL

Con asistencia de Ministros de Educación de Chile y Bolivia:

Inaugurado seminario de alfabetización campesina

Cuarenta profesores bolivianos concurren a las reuniones.

"La alfabetización campesina deja de ser el acto de enseñar mecanicamente al campesino a leer y a escribir, y pasa a convertirse en el proceso de instrumentalización cultural del analfabeto," expresó el Ministro de Educación Pública, Máximo Pacheco, en la ceremonia inaugural del Seminario sobre alfabetización campesina, organizado por ICIRA y el Ministerio de Educación de Chile.

En el acto, que se realizó en el Centro de Perfeccionamiento del Magisterio, en Lo Barnechea, el Ministro Pacheco dio la bienvenida a nombre del gobierno, del pueblo y en particular de los maestros de nuestro país, a la delegación visitante.

Además, hicieron uso de la palabra el subdirector de FAO, Felipe Iriarte, el director nacional de ICIRA, Antonio Corvalán y la directora de la oficina regional de UNESCO, Luz Gueira, quien señaló que "luchar contra el analfabetismo es una lucha por el desarrollo económico y social".



LLEGO JEFE DE LA ARMADA.— El Comandante en Jefe de la Armada Nacional, Vicealmirante Fernando Porta Angulo, regresó a nuestro país, después de visitar Estados Unidos, como retribución del viaje que hizo a Chile el Comandante en Jefe de Operaciones de la Armada norteamericana. En Pudahuel fue esperado, entre otras personas, por el Jefe del Estado Mayor de la Armada, Contraalmirante Patricio Carvajal, por el Subjefe de ese organismo Capitán de Navío Carlos Le May Délano, por el Capitán de Fragata Juan Ovalle, y por el Capitán de Fragata Pedro Baraona Lopetegui, Jefe de Relaciones Públicas de la Armada. (Foto Pudahuel).

PALABRAS DEL MINISTRO PACHECO

En la primera parte de su discurso el Ministro de Educación, Máximo Pacheco, señaló que de un diálogo que sostuvo en Bogotá con el Ministro de Educación de Bolivia, Mariano Baptista nació la idea de la organización en Santiago de Chile, de un Seminario sobre alfabetización campesina para un grupo de 40 profesores bolivianos.

"En este seminario, dijo el Ministro, el Convenio Andrés Bello para la Integración cultural Andina, tiene una realización concreta y coherente que coincide con las actividades programadas por el gobierno de Bolivia como parte del Año de la Alfabetización.

Destacó que una vez que se le enseña al campesino a leer y a escribir esa persona que antes era analfabeto es capaz de leer la palabra ajena con espíritu crítico.

"Nuestra tarea conjunta no es la de promover el desarrollo cultural para nuestro pueblo, en el cual una minoría se considera la única capaz de pensar y se atribuye la condición de único sujeto de la creación cultural".

"De acuerdo con esto, continuó Pacheco, la alfabetización campesina aparece como búsqueda de un encuentro personal entre el alfabetizador y el campesino, en el cual ambos se comunican su cultura".

Finalmente, el Ministro Pacheco manifestó "Queremos evaluar con ustedes lo que hemos hecho y problematizar lo que estamos haciendo para que su propia experiencia también nos ayude a hacer más eficaz nuestro proceso de alfabetización y educación de adultos".

UNA SEMILLA QUE ESPERO FRUCTIFIQUE

Agradeció todas las palabras anteriores el Ministro de Educación de Bolivia, Mariano Baptista Gumucio.

Explicó que él desearía responder en forma escrita pero que lamentablemente tendría que improvisar, para lo cual procedió a leer un cuento boliviano, escrito por él mismo, y que trata de un campesino que ve con asombro lo maravilloso que es leer y escribir.

"Y el contacto con aquel ser humano que le enseña las primeras letras ejerce en él una gran influencia para decirle finalmente "Vamos hijo, dame la mano ya sabes leer".

Más adelante Mariano Baptista dijo "este es un positivo reencuentro entre dos pueblos, Chile y Bolivia, y es la semilla, que espero fructificará para resolver la separación de estas dos naciones y para ello nada mejor que la cultura que no tiene fronteras".

Finalmente, Baptista agradeció al pueblo chileno y citó una frase de Shakespeare que dice y resume el objetivo de su visita a Chile "hemos venido a este mundo como hermanos, no para que caminemos uno delante del otro, sino para que caminemos tomados de la mano".

PROGRAMA DEL MINISTRO BOLIVIANO

Por la tarde el Ministro Mariano Baptista asistió a un almuerzo que se le ofreció en el Centro de Perfeccionamiento del Magisterio, en Barnechea, luego visitó al Rector subrogante de la Universidad Técnica del Estado, Tomás Ireland y al Rector de la Universidad Católica.

Hoy visitará INACAP, y por la tarde visitará al Rector de la Universidad de Chile, Edgardo Boeninger, para asistir posteriormente a una mesa redonda en el Instituto de Estudios Internacionales de la Universidad de Chile.



Cinna Lomnitz,

Nuevo hogar para niños en situación irregular

Mañana será inaugurado el nuevo hogar para niños "Jorge Jiles Pizarro", construido gracias a la donación que en memoria de su esposo hiciera al Consejo de Defensa del Niño, la consejera de dicha institución, Elena Caffarena de Jiles.

El Hogar que estará ubicado en la Ciudad del Niño, "Presidente Ríos", tendrá capacidad para asistir a 40 párvulos de 3 a 6 años provenientes de la Policía de Menores. Su habilitación, equipo y mantenimiento será costeado en su mayor parte por el Consejo Nacional de Menores.

El nuevo pabellón, con una superficie edificada de 360 metros cuandrados, ha sido construido de acuerdo a las más modernas técnicas asistenciales y abre una nueva etapa en materia de internado para párvulos.

El acto inaugural al que han sido especialmente invitados el Presidente de la República, los Ministro de Justicia y Educación y altas autoridades, se efectuará a las 11 horas en la Ciudad del Niño, ubicada en Gran Ave nida 6150, paradero 16.

Un torneo destinado a buscar fórmulas que den solución habitacional a trescientos sesenta y cinco mil ahorrantes, fue inaugurado hoy en esta capital con asistencia de personeros de Gobierno y de la Confederación de Ahorro y Préstamo de Chile.

El ahorro da más casas a chilenos

Durante el acto usaron de la palabra el presidente de ese organismo Hernán Lavandero Figueroa y el presidente de la Caja Central de Ahorro y Préstamo y el Subsecretario de la Vivienda, César Díaz-Muñoz.

En la ocasión el Subsecretario expresó entre otras cosas: trescientas sesenta y cuatro mil ochocientas once familias ahorrantes ponen esperanzado interés en el resultado de las deliberaciones que Uds. inician en cuanto ellas pueden contribuir a ampliar los actuales márgenes de atención del sistema. Esta sola circunstancia haría, que no sean ajenos a las preocupaciones del Gobierno, los resultados de esta jornada".

Las séptimas jornadas nacionales de Ahorro y Préstamo prosiguen hoy a las 9.30 horas en el Círculo Español. A esa hora se dará comienzo a la segunda sesión plenaria, en la cual el Director de la Confederación, José Florencio Infante Díaz, abordará el tema "Problemas que afronta el sistema actualmente".

Mi renuncia... (De la 1a. Pág.)

tionando los valores morales y el respeto mínimo de la comunidad que toda autoridad debe poseer para ser tal.

En esta situación, corresponde a la comunidad decidir la legitimidad de sus autoridades y devolver la confianza a un Gobierno capaz de actuar con el respeto de todos.

2° Renuncio, también, porque pienso que esta crisis ha de servir para definir el futuro desarrollo de la Reforma, comprometiendo vitalmente —en una nueva etapa de la acción— a todos aquellos miembros de la comunidad que honestamente pretenden hacer de la Universidad un centro de reflexión crítica de la realidad, vinculado al pueblo en la tarea de construir una nueva sociedad y un hombre nuevo, no dependientes de la dominación de otros poderes que no sea el poder del hombre y del pueblo para construir autónomamente su propia historia.

3° Mi renuncia obedece también a la intención de poner a la comunidad universitaria en la situación de poder enfrentar el momento político que vive el país, de manera que resuelva sus propios problemas y adopte sus definiciones sin someterlas ni subordinarlas al proceso electoral en marcha. No pretendo con ello imponer a la comunidad universitaria una decisión definitiva. Corresponde a ella resolver —y no a mí— cuál habrá de ser el valor y la trascendencia que definitivamente se otorgue al acto a que se encuentra abocada.

4° Mi renuncia es, finalmente, el resultado de una íntima y propia reflexión, derivada —como lo dije en el Consejo Superior— de la actitud que adoptó la Directiva de la Federación de Estudiantes y que impidió que yo realizara una consulta libre y limpia a la comunidad universitaria.

Las condiciones que motivaron mi renuncia no han cambiado ni pueden cambiar. Por eso es que mantengo irrevocablemente mi decisión.

Reconozco que durante mi gestión no se adoptaron todas las medidas que permitieran resolver rápidamente situaciones como éstas, con la participación plena de todos los estamentos que componen la comunidad universitaria. Pero sé que ustedes, así como han actuado hasta ahora con tanta vocación en las tareas de gobierno que les fueron encomendadas, podrán suplir esa deficiencia y proponer los mecanismos que —respetando todos los intereses en juego— permitan a la Universidad resolver esta crisis.

Es mi convicción que la Reforma, a la cual tantos profesores, jóvenes y trabajadores se han dedicado con verdadero amor, resultará fortalecida de este desafío. Por eso tengo fe y espero con Dios que estamos en el correcto camino.

Enfoque gremial



ERNESTO LENNON, Presidente de la CEPCH, rinde homenaje a los periodistas encargados de las informaciones gremiales. Le escuchan dirigentes de ese organismo laboral. Pidió comprensión y ayuda para llevar adelante las luchas en favor de los empleados particulares.

Mientras el cielo se obscurece y lanza agua sobre la capital y gran parte de Chile, el panorama gremial del país se aclara. Los grandes conflictos se encuentran en estos momentos en el punto de barajamiento de fórmulas de arreglo y nada indica que la bilis de los altos funcionarios del Trabajo deberá tener excesos que los hagan sufrir molestias y achaques. En síntesis los petroleros estudian la fórmula de arreglo propuesta por el Mediador; Chilectra ha superado ya muchos puntos álgidos y se encamina hacia una solución; el SSS vería superado su conflicto si el Ministro del ramo contesta favorablemente a sus peticiones y como arco iris a este planteamiento total de los gremios, estaría el término del paro de los campesinos, con la sola excepción de la provincia de Ñuble. Una gotera en este panorama gremial sería el paro de 24 horas prorrogables de los choferes de microbuses, que ayer dejó a pie a medio Santiago. Esto último va en párrafo aparte, porque merece ser comentado en forma especial.

CHILECTRA A PUNTO

Cinco de los seis puntos de tipo social que estaban pendientes, se encuentran superados en las conversaciones que sostienen los trabajadores de Chilectra con la Empresa. Sólo queda pendiente lo relacionado con la indemnización por años de servicios ampliada a los obreros, que en el año 1954 fueron incorporados a la planta de empleados. Esto en lo social, porque nada se ha resuelto respecto a la parte económica. Mientras la compañía mantiene su oferta de un 34 por ciento, los trabajadores insisten en 45 por ciento, alegando que la empresa gana lo suficiente como para pagárselos. De todas maneras, pese a que los porcentajes parezcan como muy equidistantes, se estima que pronto se puede llegar también a un arreglo al respecto y con ello solucionar el conflicto.

EL SEGURO SOCIAL

El Ministro del Trabajo, Eduardo León, entregó ayer una fórmula de arreglo a los funcionarios del SSS. El dirigente de este Servicio reconoció el envío de la carta ministerial, al informar que ésta será tratada hoy en una asamblea que se efectuará en la sede de la ETC, a las 16 horas. Si la proposición es aceptada, se reintegrarán de inmediato a sus labores los 3.700 trabajadores en huelga, con gran beneplácito de los asegurados del servicio, que aún no pueden encontrarse con sus pensiones. Mientras tanto, como medida de resguardo, los funcionarios del SSS prorrogaron su paro por otras 48 horas.

PARO CAMPESINO

Volvieron a sus labores los campesinos de todo el país, con la excepción de los de la provincia de Ñuble, donde prorrogaron el movimiento por otras 24 horas, a fin de realizar una marcha hasta Bulnes, a fin de realizar allí una concentración donde protestaron porque los patrones que no cumplen con las leyes del trabajo –pese a todos los desmentidos y explicaciones al respecto— y brindaron su respaldo a la Reforma Agraria. Además, dejaron en claro que no están dispuestos a aceptar más asesinatos de funcionarios de la CORA y para ello respaldarán a éstos cuando concurran a las tomas de posesión de los fundos expropiados.

EMPLEADOS Y PERIODISTAS

La Confederación de Empleados Particulares de Chile se encuentra celebrando sus 22 años de vida. Los dirigentes quieren hacer algo en grande, tanto, que su programa consulta entrevistas o un foro con los tres candidatos presidenciales, para ver que piensan respecto a ellos. El acto de ayer que en homenaje a la prensa, consistió en un coctel. Ernesto Lennon, el presidente de los empleados particulares, señaló que ellos querían agradecer la colaboración prestada por los periodistas y que esperaban seguir contando con esta ayuda para sus grandes luchas gremialistas.

Policía Policía Policía Policía Policía Policía

Prohibido discutir tarifas:

Ahora taxistas atropellan y balean a sus pasajeros

Dos hechos policiales protagonizaron en horas de ayer, choferes de taxis. En uno de ellos el taxista disparó un balazo contra un pasajero, mientras que en otro, el conductor trató de atropellar a dos mujeres quienes le reclamaban por el excesivo cobro en la tarifa.

Un conscripto del regimiento blindado N° 2 quien mientras se encontraba de franco manejaba un taxi, baleó a un pasajero con el cual discutió por las tarifas.

El incidente se registró en la esquina de las calles Puente y Catedral, cuando el chofer **Benigno Lazo Morales**, de 20 años tuvo un altercado con el pasajero **José Neira Pozo**, de 22 años, y con la acompañante de éste **Erica Tenorio Peña**.

De improviso, el conscripto sacó de la guantera del coche un revólver disparando dos tiros que hirieron a Neira en el abdomen, debiendo ser internado en estado grave en la Posta Central. Luego de ocurrido el hecho, el conscripto fue detenido por la policía y enviado a su unidad militar para que posteriormente sea puesto a disposición de la Justicia.

CHOFER MAL GENIO

Otro caso protagonizado por un chofer de taxi se registró a las 9 de la mañana de ayer, cuando este lanzó el vehículo que conducía contra dos mujeres, quienes le increspaban duramente por el excesivo cobro en la tarifa.

La empleada doméstica **Graciela Muñoz**, tomó el taxi patente BD-732, solicitando ser llevada a Andrés Bello 135, donde le aguardaba su patrona para pagar la carrera. El taxímetro según lo informaron las denunciantes, marcaba ocho escudos, pero el conductor **-tal como lo hacen varios de sus colegas** - cobró quince escudos. Ante este abuso, las mujeres se negaron terminantemente a cancelar tal cantidad, haciendo ver al conductor el abuso. Entonces reaccionó el taxista, quien haciendo gala de un extraordinario mal carácter les lanzó el vehículo encima a las dos mujeres y luego sin alcanzar su objetivo, se dio a la fuga, sin haber cobrado un centavo por su trabajo.

Funcionarios policiales trabajaron durante todo el día para ubicar el vehículo y pasar a su conductor ante la Justicia.

Asesinado capataz que pagaba salarios en vino

Jefe de cuadrilla de leñadores se quedaba con el salario de sus compañeros; si le cobraban con insistencia optaba por dos caminos, o imponía su guapeza o se mostraba más complaciente y le compraba un chuico de vino, que bebían en la misma rancha. Uno de ellos, un día se aburrió de recibir su salario en vino y le dio muerte, estando ambos bebidos, con una filuda hacha.

Estanislao Veas Reyes, contrató una faena en el fundo Santa Victoria de Mallarauco (Melipilla) consistente en la tala de un pequeño bosque para trozar los árboles y convertirlos en carbón. Con ese propósito reclutó a un grupo de jornaleros, entre los que se hallaba Luis Espinace Avila, soltero de 34 años.

El sábado 26 de abril de 1969, Veas Reyes entregó la paga semanal a los leñadores casados y a Espinace Avila, con quien departía la rancha en donde vivía dentro del predio agrícola, le dio excusas y que la próxima semana cancelaría todo lo adeudado. Como una forma de resarcirlo, Veas adquirió el consabido chuico de vino. El siempre decía que el licor hacía olvidar los problemas; pero su teoría empírica falló, porque a poco de estar bebiendo el capataz y el jornalero, este último le insistió en que debía cancelarle los salarios insolutos. Veas, al ver que no resultaba su teoría psicológica del licor, resolvió por los puños y agredió a Espinace por osar cobrarle la plata adeudada por trabajo. Este último, en evidente inferioridad física, una vez que logró zafarse de la golpiza que era víctima cogió una hacha y dio un feroz golpe en el estómago con la parte filuda.

Veas Reyes murió desangrado y el autor del homicidio capturado pocas horas después por Carabineros de Melipilla, cuando intentaba tomar un microbús que lo condujera a Santiago.

El juez Hugo Olate Vásquez condenó en primera instancia a Espinace Avila a sufrir la pena de siete años de presidio, por estimar que hubo premeditación y alevosía en el criminal, pero la Corte de Apelaciones de Santiago rebajó en su fallo el castigo a sólo cinco años, porque a su juicio, el autor obró impulsado por el alcohol y acicateado por el no pago de sus jornales, necesidad que lógicamente perturbó su mente afiebrada por la bebida.

Con gol de agonía Green venció a Lota

CANCHA: Estadio Coronel de Lota.

PUBLICO: 9.252 personas.

RECAUDACION: E° 62.115.

ARBITRO: Rafael Hormazábal.

GREEN CROSS: (2): Anabalón; Barrera, Body, Bravo y Rojas; Davis y Cortázar; Urra, O. González, Barreto y V. M. González.

LOTA SCHWAGER (1): Cabrera; Quiroga, Azócar, Díaz y Rubilar; Paéz y Lara; Galleguillos, Fernández, Inostroza y Osorio.

CAMBIOS: Primer Tiempo. A los 32', Magna por Davis (G. C.). Segundo tiempo. A los 30' Cabrera por Fernández (L). A los 34', salió lesionado Azócar.

GOLES: Primer tiempo. A los 14' Inostroza (L), segundo período, a los 7', V. M. González y, finalmente, a los 45', Osvaldo González cerró el marcador.

Lota Schwager, cumpliendo uno de sus más bajísimas presentaciones, cayó derrotado en su propia casa ante Green Cross de Temuco por 2 tantos a 1.

No pudo esta vez el conjunto carbonero reeditar actuaciones anteriores y fue superado por el empuje y constancia de los hombres de la Cruz Verde, en un partido de bajo nivel técnico. Los temuquenses, realizando un partido netamente defensivo, lograron conseguir dos valiosos puntos en el reducto de Lota.

Por el equipo dueño de casa destacó la labor de Inostroza y Osorio; mientras que por los visitantes, en juego solvente y seguro de Cortázar se llevó los aplausos del público.

Atentado contra radio

MELIPILLA (por teléfono).- Un atentado incendiario contra la radio **"Ignacio Serrano"** de esta ciudad, efectuaron desconocidos en horas de la madrugada de ayer. Afortunadamente el principio de incendio fue descubierto por dos personas que a esa hora trabajaban allí, quienes dieron el aviso a la policía.

De acuerdo a las informaciones proporcionadas por Investigaciones de esa ciudad, los individuos se introdujeron hasta el segundo piso donde se encuentra la oficina de prensa y luego de reunir varios libretos que allí se encontraban procedieron a prenderles fuego. El humo llegó hasta el tercer piso en que funcionan los estudios. Afortunadamente a esa hora se encontraban trabajando en la grabación de un programa para el día siguiente, un control y un locutor quienes de inmediato sofocaron el principio del siniestro, dando cuenta a sus superiores y a la policía.

Santiago, Jueves 14 de Mayo de 1970

LA NACION

el diario de los deportistas

una derrota que no disuelve la esperanza

Peñarol creció mucho para ganarle a Universidad de Chile el derecho a un tercer encuentro en Buenos Aires... Fotos: "BP COLOR"

POR ALFREDO LEONEL PARRA (Enviado Especial a Montevideo) (Gentileza de Sergio Silva)



ONEGA *no alcanza a dirigir el remate ante la presencia de Nef. El delantero argentino resultó decisivo en el triunfo de Peñarol.*

MONTEVIDEO. En los primeros 10 minutos de juego parecía una Caldera del Diablo el Estadio Centenario. Cincuenta mil uruguayos gritando, como si cada segundo significara una sentencia. Y era una sentencia. Cada balón era disputado con sangre y fuego. Tuvimos la sensación que nos mataban a todos. Ustedes tienen que haber visto en la televisión cada foul de los jugadores de Peñarol que daba miedo. Fútbol de intimidación, de terror, que con el correr de los minutos se fue aplacando. Se fue disminuyendo hasta entrar en el cauce normal, si normal puede calificarse una semifinal de una Copa Libertadores de América.

Y aquí vino el respiro, el relajamiento general de los pocos chilenos que vimos el partido. Ni siquiera en esos minutos de suspenso y terror la "U" se descompuso. Fue y es un equipo que ya está en órbita internacional, que tiene fútbol, capacidad, mente y personalidad para discutirle al propio Peñarol en el Estadio Centenario un partido mano a mano. Y cuando los músculos se relajaron, cuando los puños apretados se soltaron, cuando la visión general no tenía brumas, ni sombras, ni terror ni espanto, creció el equipo azul. Y se defendió bien. Muy bien.

En "Los Céspedes", lugar de concentración de Nacional, y esta vez lugar de concentración de la "U", supimos de la forma de jugar del cuadro campeón chileno. Ulises Ramos fue claro en las explicaciones, Hodge en medio campo hacia atrás. Peralta llegando arriba, tratando de jugar en pared con Araya o con Aránguiz. El problema era jugar con tranquilidad, con la posible tranquilidad que se le puede pedir ante un equipo que en su casa, en su Estadio, se juega la permanencia en la Copa.

Todo era "color de rosa" hasta que aparecieron dos disfrazados en el campo. Acuña y Lamberth. ¿De dónde los sacó Peñarol?? Nadie sabe. Incluso los propios colegas uruguayos estaban admirados del rendimiento de Acuña. Fue una luz. Volvió loco a Manuel Rodríguez. Insinuó, creó, llegó y concretó todo lo que no estaba ni siquiera en SU libreto. Crecido Acuña se agilizó el ecuatoriano Spencer, que además recibió ayuda del otro sector, del lado de Lamberth. Peñarol nunca ha tenido punteros flanqueadores. Pero justo ante la "U", los tuvo. Y la defensa se vio apremiada. Bien Nef, salvó dos o tres goles hechos. Excelente Quintano y Juan Rodríguez y mal, muy mal Manuel Rodríguez y Gallardo. El resto jugando con voluntad, con interés. Un bajón de Arratia. No se vio y cometió toda clase de chambonadas. Ni siquiera sacó a relucir el fortísimo tiro que tiene de media distancia. Se ahogó en el Centenario y quedó en deuda con el equipo y consigo mismo.

45 minutos de suspenso. Peñarol machacando y la "U" defendiendo con calidad, con angustia y con suerte. El término del primer tiempo nos hizo pensar que el partido ya estaba empatado. Que la "U" sacaba el punto que necesitaba adelante.

Todo era "color de Rosa".

Y vino el centro fatal. Manuel Rodríguez bajó un balón haciéndolo rebotar en el pecho. Y Onega muy cerca, aprovechó la oportunidad y la mandó adentro. Gol frío, tonto, como todos esos goles que siempre le hacen a los equipos chilenos. Y el match varió. La "U" salió a buscar el empate y Peñarol se fue atrás. Salieron Peralta y Arratia entraron Barrera y Spedaletti. Cambio oportuno y acertado. Ataque fresco, más rápido y con mayor y mejor llegada. Centro de Barrera, que se fue como puntero, entrada de Spedaletti y gol. Nadie sabe qué cobró Delgado. Pero el guardalíneas Hiegger, de Perú, había levantado la banderola.

Por lo demás, no es primera vez que Hiegger le hace una diablura a los equipos chilenos. Hay antecedentes de que no le gusta nada que tenga que ver con Chile.

La presión seguía. Yávar, un jugador excepcional. Fue lo mejor de la cancha. Guapeó, fue arriba, disparó, ordenó y estuvo en todas. Con Hodge que ya había abandonado su posición defensiva se adueñaron del medio campo. Desapareció Tito Goncalvez, desapareció Viera y la "U" jugaba como para merecer el empate. Nueva falla de Manuel Rodríguez; y gol de Spencer, ante centro del "depravado Acuña". Dos cero y partido terminado.

¿Qué quedó en la impresión general? Cómo vimos a la "U". Cómo vimos a Peñarol. A los azules asustados al principio y luego jugar uno de los mejores partidos de los últimos tiempos. Mejor que frente a Nacional en Santiago. Araya no fue el mismo porque, se fue al centro y por ahí no anda tan bien como por las alas, pero hubo superación de otros, del mismo Yávar, de Hodge, de Aránguiz, de Quintano, de Nef. Es decir, ahora la "U" no fue sólo Araya. Fue un equipo, un conjunto que luchó y peleó con guapeza y personalidad.

Peñarol: 45 minutos a todo vapor que los hizo fundir. Llegaron al final muertos. Sin aire, sin piernas y con las medias abajo. ¿Ganable en cancha neutral? Sin apasionamiento, creemos que sí. Sin Centenario y sin público que los aliente los 90 minutos, debe ser otro, como lo fue en Santiago.

QUINTANO, *flanqueado por su compañero Juan Rodríguez, se anticipa al cabezazo de Spencer (18), mientras Gallardo acompaña con la mirada y la acción. Buen trabajo de la zaga universitaria en el primer tiempo.*

Un austríaco llamado Hiegger...

Llegamos antes que los jugadores al camarín. En un corredor largo, bajo las graderías oficiales del Centenario están los camarines.

La voz inconfundible de Juan Rodríguez, como siempre reclamando a los jueces. Pero esta vez no era contra Delgado, era contra el peruano-austríaco, Edwin Hiegger. Juanito le dijo de todo, sin insultarlo, pero le dijo todo. Todo lo que puede sentir un jugador cuando se siente perjudicado en la cancha. Que estaba acostumbrado a perjudicar a los equipos chilenos. Que en Montevideo con seguridad que tenía una casa, auto o cualquier cosa. Que era un cara dura.

Y sin duda alguna que Juan Rodríguez tenía razón. El off-side que le marcó a Spedaletti, ante centro de Barrera, lo hizo antes que el delantero tomara contacto con el balón. Es decir, algo premeditado, pensado de antemano. No era off-side No lo vio nadie en el partido, incluso el juez colombiano, de escasa personalidad, que corría dándole la espalda al austríaco asilado en Perú. Delgado sancionó el gol y cuando miró al guardalíneas rectificó el fallo. No era para menos lo que le dijo Rodríguez. Y la verdad que se quedó corto.

Manuel Rodríguez:

"Me venía a la cabeza"...

El último en salir de las duchas fue Manuel Rodríguez. Con la cabeza levantada recibiendo el chorro de agua sobre su rostro, trataba de ahogar una pena honda.

—¿Qué pasó Manuel en ese gol?

—"Vino el centro y la esperé para pegarle con la cabeza y justo, justo cuando la tenía al frente, el balón bajó y me pegó en el pecho. Me sorprendí. Me rebotó fuerte y quedó lejos de mi alcance. No alcancé a llegar para recuperarme".

Vuelta el chorro de agua a pegar en el rostro. Se encoge de hombros. Me da la impresión que quiere llorar...



NEF, *que atajo todo, menos el error de Manuel Rodriguez, salva un remate de Viera, por sobre el travesaño*

Para fijar escenario del tercer partido:

Otro match entre brujos y medianoche

El partido finalizó cerca de las 11 de la noche, hora uruguaya, y justamente a las 23,10 se inició otro match, el que protagonizaron en las oficinas del Estadio Centenario, las directivas de Universidad de Chile con Carlos Pilassi a la cabeza y la de Peñarol con Cataldi que, pese a no ser presidente, es el que manda y dirige.

Peñarol no quería ir a jugar a Porto Alegre.

La "U" insistía en el Estadio Beira Río.

Peñarol esperó hasta terminado el partido para entrar a conversar el tema. Es decir, escabulló el bulto hasta no conocer el resultado.

Más de cincuenta periodistas de radio, televisión y prensa hicimos antesala esperando que saliera el humo blanco.

Se echaron a correr miles de rumores. Mendoza, Córdoba, Lima, Buenos Aires, Porto Alegre, Río, hasta una ciudad que se llama Pelotas en Brasil.

La "U" no cedía. Peñarol esgrimía razones. "Ustedes fijaron el primer partido y pidieron que fuera en Santiago. Nosotros aceptamos, ahora acepten ustedes que se haga en Buenos Aires".

"Aceptamos, respondió la "U", pero no en la cancha de River"

-¿Porqué no en Núñez?

'Porque mañana juegan River-Estudiantes y si pierde River no va haber interés en la Copa y no va nadie"

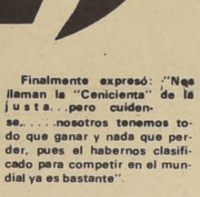
-¿Racing o Independiente?

"Independiente, dijo la "U", seguimos con la cábala. Seguimos con los rojos. Rojo en Porto Alegre de Internazionales, y rojo Independiente que va puntero del torneo argentino".



YAVAR, *uno de los mejores valores de Universidad de Chile, incursiona en el área pañarolense. Sin embargo, Jorge Peralta lo marca bien y la pelota quedará en manos del arquero Pintos.*

Aquí MEXICO 70



MEXICO (ANSA) Cunde la crisis en la selección de El Salvador: después de la "huelga general" de hace un mes, en su país, por falta de pago de los sueldos, los jugadores salvadoreños amenazan ahora, en México, con otra rebelión: se quejan de la comida en el hotel. Y parece que tienen razón, pues resulta que tres jugadores —Vásquez Acevedo y Saturnino Osorio— han ingerido alimentos que les causaron serios trastornos. Además, se dice que algunos salvadoreños no están en buenas condiciones físicas y cue su situación se agravó por los 2.400 metros de altitud de México. Hay posibilidad— según explica el médico de la delegación, Guillermo Matamoros — de que los que "no están en óptimas condiciones físicas" regresen a El Salvador.

SERAN UNA SORPRESA

"Seremos los aguafiestas del IX Campeonato Mundial", dijo— por su parte Salvador Mariona, capitan de la escuadra nacional salvadoreña, quién agregó: "Venimos a jugar y si se puede, hasta ganar, no importa que tengamos que pasar sobre el equipo mexicano, que como anfitrión se ha portado de maravilla con nosotros".

Luego afirmó: "Claro, nuestra idea es arrancar puntos aún a costa de los llamados gallones que nos tocaron en nuestro grupo como son Bélgica, México y la URSS".

"Nuestra moral está por las nubes, pese a que todo el mundo nos cree débiles. Ese será nuestro handicap, pues por juzgarnos débiles, ni siquiera se han preocupado en espiarnos, en cambio nosotros, tenemos clasificados perfectamente a nuestros enemigos y sabemos sus puntos débiles".

Y aquí el examen de los salvadoreños a través de las declaraciones del capitan del equipo: "México, tiene un buen cuadro bajo y adelante sólo hay un peligro, Onofre o Borja, principalmente este último, quién es "un aparecido", deberemos tener mucho cuidado con él ... Bélgica, cuenta con tres o cuatro jugadores que pueden ser líderes en un momento dado en su equipo y eso es estupendo para cualquier equipo... .Los rusos juegan un fútbol de conjunto y de mucho sacrificio. . . .nosotros también integramos una sola familia y creo que en ello puede radicar nuestro éxito, pues carecemos de luminarias y sólo laboramos para obtener un resultado óptimo".

Finalmente expresó: "Nos llaman la "Cenicienta" de la justa. . .pero cuidense. . . . .nosotros tenemos todo que ganar y nada que perder, pues el habernos clasificado para competir en el mundial ya es bastante".

VIGILAN A BRASIL

GUANAJUATO, México (ANSA).- Un inmenso perro Bulldog, un pastor alemán y un agente de la policía judicial guardan la puerta principal de la verdadera fortaleza del parador de San Javier, donde se hospedan los brasileños; adentro, otros ocho elementos de la policía mexicana se encargan de la vigilancia, junto con los propios policías brasileños, enviados desde Río de Janeiro.



EL PERUANO Ramón Mifflin tiene algunos kilos de sobra.

TOSTAO PIENSA EN LA COPA

GUANAJUATO, México (ANSA).- El desprendimiento de la retina y el reposo que se vio forzado a mantener hasta hace pocos meses, no quitaron a Tostao — la segunda estrella de Brasil — las ganas de disputar "todos los juegos posibles" del Mundial. El jugador brasileño explica que está dispuesto "a realizar cualquier tipo de sacrificio personal para jugar en el mundial" principalmente por una razón: "Estoy seguro de que Brasil será el campeón. Ninguna selección de las que estarán en México, tendrá condiciones técnicas para derrotarnos".



LA MASCOTA de los ingleses, el perro bull dog, "Winston", se concentró junto a los jugadores.

. . .Y TODO POR EL RELOJ DE JAIRZINHO.

GUANAJUATO, México (ANSA).- Los periodistas brasileños que acompañan al equipo de su país, protestaron ayer contra lo que calificaron de "actitud policiaca y estúpida" del Jefe de seguridad de la selección, el mayor Roberto Guarani, del Ejército de Brasil. El Mayor solicitó que la policía mexicana revisara individualmente a cada uno de los periodistas brasileños, empezando por sus pasaportes —, para intentar encontrar el reloj de Jairzinho, que desapareciera de la piscina, cuando el jugador se bañaba. Al mismo tiempo en que los agentes de la policía intentaban investigar a los periodistas brasileños, la administración del hotel informaba que el reloj se encontraba en la recepción hacía varias horas.

EL RELOJ de Jairzinho provocó dudas sobre la honradez de los periodistas cariocas.

PERUANOS: ASEGURADOS

LEON, (México) 13 (ANSA).— Los dirigentes de la Selección Peruana siguen buscando una compañía que asegure a sus jugadores dentro del terreno de juego. En Lima, antes de que salieran, los integrante del equipo Inca, y su entrenador "Didí" y directivos — en un total de 32 personas — fuero asegurados por un total de 600 mil dólares "contra toda clase de riesgos fuera de la cancha.

ALGUNOS KILITOS DE MAS

León (México), 13 (ANSA).- Además de la dieta rigurosa que están llevando "Perico" León, Mifflin, Baylon y Rubiños, usan en los entrenamientos del equipo gruesas "sudadeas", para los "pasados de peso". Las camisetas "sudaderas" de los peruanos tienen tres capas: dos de tela y entre ellas, una de grueso plástico.

BUS Y PERRO FLEMETICOS

MEXICO, 14 (ANSA).—"Winson" el perro bulldog mascota de la selección inglesa, ya comparte con los británicos las comodidades del hotel Parque de los Principes, la mascota llegó ayer por la noche, de Londres y en los primeros momentos del arribo se negó a abandonar la jaula en que vino desde su país. Mientras tanto, el flamante autobús que vino de Inglaterra para la selección ya está rodando por ciudad de México. El ómnibus —que fue uno de los motivos de crítica de la prensa mexicana a los ingleses — despierta extrema curiosidad por sus líneas aerodinámicas y posee, inclusive, una pequeña pantalla de cine en su interior.



LA SELECCION salvadoreña ha tenido problemas de alimentación, pero de todas maneras piensa hacer pasar susto a sus rivales.

1ª Copa Femenina de Vóleibol:

Católica objeta designación de "Manuel de Salas" al S.A.

Anoche resolvía el directorio de la Federación Nacional: El 15 se cierra plazo de inscripciones para el Torneo de Clubes Campeones en Lima

¿Universidad Católica o Manuel de Salas?

Una impasse de último momento se ha presentado en el vóleibol, la cual debe haber quedado resuelta en principio anoche.

Todo se debe a la designación de Manuel de Salas como representante nacional a la 1a. Copa Sudamericna de Clubes Campeones a realizarse en Lima.

Cuando todo parecía "miel sobre hojuelas" e incluso la designación oficial estaba decidida en favor de Manuel de Salas, la rama respectiva de Universidad Católica en nota enviada al directorio de la Federación Chilena hace notar su mejor derecho.

U. Católica argumenta que en 1969 en la Asociación Santiago no hubo torneos de primera u honor. Que se realizó una competencia diferente, puesto que los equipos (en su caso especial su plantel de honor fue fragmentado, en dos, diluyéndose sus fuerzas) no constituyeron en ningún caso una fiel expresión del poderío. El torneo en cuestión estuvo encaminado a la promoción, buscando un mayor equlibrio en los resultados. Prueba de ello que cada sexteto siempre contó con jugadores jóvenes.

Para Universidad Católica, el campeonato que debe tener validez es el de 1968, en el cual su equipo campeonó. Otro argumento poderoso que esgrime es que en el Torneo Nacional Femenino de Iquique, Universidad Católica tomó la representación de Santiago, clasificándose campeón chileno.

Manuel de Salas que triunfo en 1969 avala su mejor derecho en la juventud de su cuadro, político que respalda la Asociación Santiago y que habría pesado en designación, ganada por cuatro votos a uno.

REUNION CLAVE

Anoche a pedido del directorio de la Federación de Vóleibol debían hacerse presentes, junto al directorio nacional, los presidentes de los clubes Manuel de Salas y Universidad Católica. En dichas ocasión se daría un corte definitivo a la impasse. El 15 de mayo es el último día fijado para incribirse en la la Copa S. A., razón por la cual, "el humo blanco tendrá que salir.

Ana María Suárez

Choque de invictos en La Portada:

La Serena con todos sus titulares frente a Everton

LA CAMPAÑA cumplida hasta el momento por Deportes La Serena en el Torneo Provincial —invicto y sólo ha perdido 1 punto— tiene convulsionada a toda la ciudad. Hacía tiempo que el equipo nortino no daba una satisfacción de este tipo a su hinchada y los serenenses, como un Todos disciplinado, acuden semana a semana al estadio La Portada a vibrar junto a sus jugadores.

Esta fecha, la séptima del torneo, enfrenta a los dos únicos invictos de las provincias. Hasta el reducto nortino viaja Everton de Viña del Mar para medirse con los locales. El cuadro oro y cielo también marcha invicto, pero los numerosos empates le han restado vurios puntos y sólo cuenta con 6. Una campaña pareja de ambos elencos.

Para este partido, La Serena contará con su plana titular. Ya se han solucionado los problemas de lesionados y contra los viñamarinos serán de la partida Honorino Landa, Sosa y el puntero, Galdámez.

La defensa serenense se fortalecerá con el concurso del buen bach central, aunque Figueredo —su reemplazante— no lo hizo mal. También la vuelta de Honorino Landa, que ya cumplió la suspensión de dos partidos aplicados por el Tribunal de Penalidades, y el alero Galdamez —recuperado de su lesión— tonificarán, sin lugar a dudas, la ofensiva nortina.

COMPLETO el ataque de La Serena frente a Everton. Vuelve H. Landa, Canevari sigue demostrando sus virtudes.

José Bustos preside comité de árbitros

Debido a discrepancias que venían arrastrando desde tiempo a esta parte, entre Comité de Arbitros y la Asociación Central de Fútbol se produjo la reorganización del plantel referil.

Como las dificultades prosiguieron, dieron margen a que la Central decretara la reorganización del Comité de Arbitros ... lesionada su organización presentó sus renuncias, las que fueron aceptadas por el organismo rector del balompié profesional, y procedió a nominar a los reemplazantes, manteniendo en su cargo de profesor a ... Reginatto.

De esta manera, José Bustos, secretario del directorio de la Asociación Central es el nuevo 'timonel' del organismo ... fueron también ratificados en sus cargos, Luis Cornejo, secretario; Iván Robles, tesorero; ... Arredondo y Juan Concha, como directores.

En cuanto a la clasificación anual, esta la efectuarán el propio Comité y el Tribunal de Penalidades. Otra de las novedades surgidas en esta reestructuración es que se dejo establecido que el profesor Reginatto, sólo tendrá derecho a voz, pero no a voto.

Selección Coreana jugará en Perú

LIMA (ANSA). La Selección de Básquetbol femenino de Corea del Sur se presentará en esta capital ante la pre selección peruana el día 28 del presente mes.

El conjunto preseleccionado peruano se prepara para participar en los juegos deportivos bolivarianos que se celebrarán en fecha próxima en Maracibo, Venezuela.

Esta será la segunda vez que una selección femenina de básquetbol de Corea del Sur actúe en el Perú, ya que en 1964 un representativo de ese país fue el gran animador del campeonato Mundial realizado en el Perú.

Oscar Ferrada:

En el "molde" de Raúl Sánchez

Me gusta el juego técnico por sobre el rompedor. Aún debo aprender muchas cosas, pero creo que cuando se tiene solamente 21 años el optimismo se justifica. Sí, porque mi aspiración es jugar en un equipo de los Grandes y si es posible, llegar a la Selección Nacional.

Así se expresa Oscar Ferrada Herrera, zaguero central de Badminton-Curicó, jugador que ha llamado poderosamente la atención por la calidad y eficiencia de su juego entre los cronistas que siguen el torneo de Ascenso Zona Sur.

Me inicié en un club de barrio, el Juventud Chilenito de la comuna La Granja. Desde infantil, seleccionado en el colegio, fui guardavallas. Tenía 16 años cuando empecé a jugar en la primera adulta del club. Un día faltó el zaguero centro y el entrenador me designó a mí. Nunca más me moví de ese puesto. Al año siguiente —1966— fui contratado por Ferrobádminton. Mucho aprendí ahí con el entrenador don Julio Varela.

¿Qué opina del fútbol profesional chileno?

El fútbol chileno está bien. Hay muy buenos técnicos que saben enseñar sobre todo en las divisiones inferiores. Se le critica al jugador chileno de ser un tanto acomplejado; pero, creo que esta brillante actuación que está cumpliendo en la Copa Libertadores la U. de Chile será muy beneficiosa. Hará desaparecer esa mentalidad acomplejada o mito de inferioridad técnica.

¿Y el futuro de Bádminton Curicó?

Tengo confianza en mis compañeros. Somos todos jóvenes, existe un real compañerismo y una buena dirección técnica. Los dirigentes y el público nos proporcionan un buen trato y esto también es importante. Estimo que obtendremos al término del torneo una buena ubicación.

Oscar Ferrada ha concitado la atención del hincha curicano por su juego seguro, hábil y limpio. El mismo reconoce que se formó admirando a Raúl Sánchez, el mejor zaguero central que ha visto actuar. Es firme bastón en la escuadra aurinegra, por su juego de aristas técnicas, galano y con la sabiduría de un diestro veterano del balompié pese a su juventud.

Víctor Barna buscará un entrenador para Chile

Ya abandonó nuestro territorio para proseguir su tournée deportiva comercial, el ex campeón mundial de tenis de mesa (22 veces) Victor Barna.

Pero antes de hacerlo aceptó gustoso el encargo hecho por el pimpón nacional, su directorio, de buscar entre los entrenadores europeos a uno que acepte las condiciones que está en situación de ofrecer nuestro país.

El papel fundamental del ex campeón mundial que dejó una gratísima impresión entre los chilenos y que según propias palabras espera volver de nuevo, será de contactar al entrenador que puede ser yugoslavo o inglés. Este profesional tendría que permanecer por lo menos un año en Chile, donde debe desarrollar una labor completa. Se pretende que dicte cursos para monitores, árbitros, y todo aquello que la dinámica de este deporte exige.

BANCO DE CHILE

MERCADO LIBRE CORREDORES	Comprador	Vendedor
Dólar Cheque	E° 13,33	[illegible]
Dólar Billete	E° 13,48	[illegible]
Libra	E° 31,858	[illegible]
Marcos Alemanes	E° 3,672	[illegible]
MERCADO BANCARIO		
Dólar	E° 11,41	[illegible]
Libra	E° 27,269	[illegible]
Marco Alemán Comp.	E° 3,143	[illegible]
Marco Alemán Fut.	E° 3,151	[illegible]

Santiago, 13 de Mayo de 1970

21, 24 y 31 del presente:

Temporada internacional de F 4 en Las Vizcachas

• En la misma fecha comienza el Torneo Promocional

En la tarde de ayer arribó a Santiago el Presidente de la Asociación de Pilotos de F 4 de Argentina, señor Carlos Guerrero, quien viene como avanzada del grupo de 45 personas y 20 coches que llegarán a nuestra capital el próximo lunes, los autos vía Braniff y los pilotos y mecánicos vía LAN - Chile, todos los cuales, junto con 10 pilotos nacionales y por lo menos dos coches de F 4, construidos en Santiago y Arica, respectivamente, animarán la Temporada Internacional de F 4 "Banco del Estado - LAN Chile", que se cumplirá en el Autódromo Las Vizcachas los días 21, 24 y 31 del presente.



AYER ARRIBO a nuestra capital Jorge Guerrero, Presidente de la A. P. F. 4. de Argentina. Viene a ultimar los preparativos para la temporada que se inicia el 21.

LO MEJOR DE ARGENTINA

El señor Carlos Guerrero, que además, de presidir al grupo de pilotos de la Fórmula 4, es también destacado piloto del grupo, señaló su complacencia por la materialización de esta segunda Temporada Internacional, a la que concurren los pilotos argentinos con las mejoressmáquinas que existen en el país.

Agregó el señor Guerrero que la Fórmula 4, dió un gran salto en el último año, con un parque de más de 50 coches que han brindado espectáculos de alta jerarquía.

"Y esta no es una afirmación mía, que podría ser tomada como frase publicitaria para promocionar esta II Temporada Internacional de Chile —dice Carlos Guerrero— porque basta leer la información de la revista especializada "Automundo", en uno de sus últimas ediciones, donde se estima que muestra Fórmula 4, en la categoría de coches monoplazas, la que mejores espectáculos está ofreciendo en la Argentina, este año. Sin duda que han de ser efectivas estas apreciaciones periodísticas, porque sabemos que la Fórmula 4, está actuando de semifondo de las carreras de Sport Prototipos, que es la máxima expresión del automovilismo transandino del momento.



RICARDO BELLONI, uno de los astros de la F. 4 argentina que arriba el lunes a Santiago.

PILOTOS CHILENOS

Aparte los dos cochus nacionales que participarán en la Temporada, el reglamento de la Temporada estipula que diez de los autos argentinos, designándose por sorteo, serán compartidos con pilotos nacionales.

Renato Brambilla, Director Técnico del Equipo Chileno se reunió ayer con directivos del Club Vizcachas, organizador de la Temporada, con el fin de designar a los pilotos que integrarán el equipo. Esta designación se hizo teniendo en cuenta las sugerencias de la prensa especializada y dirigentes de ANAVE como así mismo las actuaciones de los diferentes candidatos en las pruebas por el Ranking Oficial.

Resultó designado el siguiente plantel: Juan A. Band, Santiago Bengolea, Manuel Comandari, Ramón Ibarra, Luis Jimeno, Miljenko Karlezi, Eduardo Kovacs, Leonel Kovacs, Francisco Lanz y Alfredo Rebolar. Como reservas del equipo se designó a René López y Rafael Prieto.

Se rumoreaba que Santiago Bengolea conduciría el F. 4 chileno fabricado por Copetta y Wormull, pero la aceptación de Bengolea para integrar la selección designada desvirtúa esta afirmación. No se conoce aún el piloto que designará la Escudería de Avenida Suecia para pilotear su primer producto, en el que existe mucha confianza, en cuanto a su rendimiento.

II TORNEO PROMOCIONAL

Junto con la II Temporada Internacional de F. 4 que comienza el próximo 21 de Mayo, se inicia también el II Torneo Promocional, cuyas fechas, coincidirán con el evento internacional. Valiosa oportunidad, sin duda, para los bisoños, participantes en el segundo de los torneos, la de codearse en el Autódromo con elementos argentinos de la F. 4 y los seleccionados que integran el equipo chileno.

TRES FECHAS

El Promocional constará de tres fechas, a diputarse los días 21, 24 y 31 de Mayo. Podrán tomar parte elementos netamente novicios- que rendirán una prueba de suficiencia- y pilotos que hayan participado en otras competencias pero que no hayan obtenido ninguna de las tres primeras clasificaciones. Cada carrera otorgará puntaje a los seis primeros; 9,6,4,3,2 y 1 puntos, respectivamente y solo se computará, para la suma final de puntos, las dos mejores clasificaciones de cada pildto. Este sistema otorgará especial atracción al evento, porque no se sabrá hasta el término de la última fecha quienes serán los ganadores.

Los tres mejores clasificados pasarán automáticamente a competir, si lo desean, por el Ranking Oficial e integrarán, a fines de año, el representativo de Santiago para una final del Torneo Promocional que se correrá en varias sedes del país.

LOS AUTOS

Cuatro categorías tendrá este torneo: de 0 a 850 cc., de 851 a 1:150 cc. de 1.151 a 2.000 cc. de 2.001 a 5.000 cc. Todos los coches con arreglo a lo que establece el Código Internacional para los Grupos 1 y 2 del Anexo "J". En el Grupo 2, el carburador, múltiple de admisión, aros y neumáticos deberán ser Standard.

INSCRIPCIONES

Las inscripciones están abiertas en la sede de Vizcachas, Bandera 172, 8 piso, of. 14 y en ANAVE, Echaurren 75, desde esta fecha hasta el lunes 18 a las 20 horas.

VUELVE LA FORMULA 4.- El 21 de mayo se da comienzo a la II Temporada Internacional de Fórmula 4.- Diez pilotos nacionales tomarán parte. Además, el mismo día se inicia el II Torneo de Promoción, que tanto éxito tuviera el año pasado. En el grabado uno de los monoplazas que llegan a Santiago el próximo lunes.



EN PARQUE CERRADO, ubicado en Huérfanos con Bandera, quedaron durante todo el día de ayer los 43 coches que continúan en el Rally Copa Mundial 1970. Salieron desde Inglaterra 106 máquinas. ¿Cuántas llegarán a México?

A las 5.40 horas:

43 coches continúan hoy en el Rally Copa Mundial

Intensa nevazón obligó a cambio de ruta

Alcalde Manuel Fernández, dará la partida a corredores

Cuarenta y tres participantes del Rally Copa Mundial 1970, lograron alcanzar la meta establecida en Nos, en la carrera organizada por el Daily Mirror y que debe unir antes de la iniciación de la Jules Rimet, a Inglaterra y México.

En Buin fue instalado un centro mecánico donde los pilotos, hicieron revisar sus máquinas, ya que traspuesta la meta, debieron dirigirse de inmediato a Parque Cerrado, ubicado en Bandera con Huerfanos.

El primero volante en hacer su arribo fue el coche Nº 103, guiado por Timo Makinen, en Ford Escort, que lo hizo a las 0 horas 19 minutos, posteriormente cruzaron la meta, el 12 de Roberto Neyret, en Citroen DS 21, y pisándole prácticamente a un minuto de diferencia lo hizo el coche Nº 101, conducido por Guy Verrier, también en Citroen DS 21. Momentos más tarde y en forma continuada a no más de dos minutos de diferencia, fueron llegando el Nº 2, de Hunter, el 13 de Cowan, el 18 de Mikkola, el 100 de Vanson, el 88 de Culcheth, el 46 de AAltonen, el 98 de Hopkirg, el 26 de Greaves, el 14 de Zasada, el 28 de Potapchick, y otros.

Cuatro coches; los números 9 de Ian Harwood, el 15 de Ron Channon, el 5 de Ivica Vukoya y el 94 de F/O D Soames Waring, llegaron cuando el control ya se había cerrado, lo que les valió la eliminación automática de la carrera.

Hannu Mikkola, en Ford Escord, que punteaba la prueba y que fue el primero en ingresar a nuestro país por el paso internacional de Puyehue, en la provincia de Osorno, sufrió un considerable retraso, que le hizo perder la clasificación y el premio de quinientas libras esterlinas establecido para la ruta entre Buenos Aire-Santiago. No obstante, el traspié sufrido por éste volante aún se mantiene en la vanguardia de la clasificación con serias ventajas para hacerse acreedor al triunfo de esta monumental carrera automovilística.



EN PRIMER PLANO, el coche Nº 103 un Ford Escort, que piloteó llegando primero a la meta en Nos, Timo Makinen, adjudicándose un premio de quinientas libras para la etapa Buenos Aires—Santiago. El coche luce perfectamente

Lamentable accidente:

El Nº 4 no podrá seguir en carrera

Un lamentable accidente y el primero que se registra en el Rally Copa Mundial 1970, se registró a la altura de Los Angeles, cuando en forma imprevista se cruzó un menor de 14 años de edad al paso del coche Nº 4 conducido por R. J. Badham.

De acuerdo al parte emitido por a policía uniformada, el menor transitaba en bicicleta por el sector, cuando se lanzó temerariamente al paso del coche.

R. J. Dadham, fue detenido de inmediato por Carabineros y gracias a las gestiones realizadas por directores del Automóvil Club de Los Angeles, quedó en libertad, previo pago de una fianza, y así pudo llegar a la meta a las 5.37 de la madrugada.

De acuerdo a la legislación, el piloto no podrá abandonar territorio nacional, registrándose de esta manera la primera baja en esta versión automovilística de la Copa Jules Rimet.

Los 43 coches en carrera, salen esta madrugada desde el Parque Cerrado en dirección a Putaendo. El cambio en la ruta se debe a intensas nevazones que fueron anticipadas en el Paso de Agua Negra, en el Norte de nuestro país. Los competidores dejarán Santiago, despedidos por el Alcalde de la ciudad Manuel Fernández a las 0,540 de hoy jueves 14 de mayo, como estaba planeado y se dirigirán a la partida del Chilean Prime en Putaendo desde alrededor de las 7 horas. En vez de pasar por Sotaquí, la etapa termina ahora en Illapel, hasta donde existe un premio consistentes en doscientas cincuenta libras esterlinas, volverán vía Los Vilos y Los Andes para cruzar nuevamente a la Argentina a través de la carretera Panamericana por Potrillo. En Argentina continuarán vía San Juan para retornar a la ruta original a tiempo en Rodeo. Los competidores pasarán a través del Tunel del Ferrocarril Transandino entre Chile y Argentina sobre la vía ferroviaria. Por este motivo es que la Dirección General de Ferrocarriles dió órdenes terminantes en el día de ayer para que se realicen arreglos especiales y, para mantener el tunel abierto a los competidores.

Los volantes del Rally, sin excepción se mostraron encantados por los excelentes caminos que tiene Chile. Aparte de ello, dieron a conocer que las bellezas naturales especialmente en las provincias del Sur les llamó poderosamente la atención.

Consultados acerca de las posibilidades de Inglaterra en la Copa Jules Rimet, fueron categóricos en manifestar, que su selección vino dispuesta a vencer en el grupo 3 de Guadalajara. Tienen confianza en que su representación sabrá salir airosa, pese a algunos comentarios adversos.

En Chile:

La mejor organización de todo el "Rally"

Una excelente organización considerada como la mejor de todas, es la que se observó en el Trayecto Puyehue-Nos, durante el Rally Copa Mundial, según versiones de los participantes, que así lo hicieron saber a las autoridades del Automóvil Club de Chile.

Ha sido tan perfecta esta organización, que en la Aduana Pajaritos en Osorno, la demora para los coches, pilotos y tripulantes no fue superior a los 3 minutos, en total. La Policía Internacional, Carabineros, y dirigentes del A. C. de Chile, cumplieron a la perfección obteniendo un reconocimiento que habla a las claras del sentido de organización que impera entre nuestros dirigentes.

Mundial de Básquetbol:

Sin piedad goleó Rusia a Panamá

El equipo Soviético anotó el mayor puntaje del torneo. Brasil clasificado para la rueda final

BELGRADO, 13 (DPA).- Los equipos de Brasil, Estados Unidos, Unión Soviética y Checoslovaquia se clasificaron ya para la fase final de los campeonatos mundiales de baloncesto que se están disputando en diversas ciudades yugoslavas.

En la última jornada de los tres grupos que se disputará hoy decidirán su paso a la fase final Italia o Corea, que se enfrentarán esta tarde en Split en el marco del grupo "A", y Uruguay o Panamá, que se enfrentarán en la ciudad de Karlovac, en el grupo "C".

En los partidos jugados anoche se dieron los siguientes resultados:

Italia — Canadá 84:69
Unión Soviética— Panamá 110: 52
EE. UU. — Australia 99: 62
Checoslovaquia — Cuba 82: 80

RUSIA 102-PANAMA 51

BELGRADO, 12 (ANSA). Alineaciones Unión Soviética: Zastuhov (6), A. Belov, Paulaskas 15, Sakandelidze 4, S. Belov 4, Tomson 12, Kovalenko 12, Andrejev 12, Zarmuhamedov 12, Sudijakin 17, Krikum 4, Lipso 12.

Panamá: Andreade 5, Coussins, 2, Osorno 4, Peart, Peralta 10, Sinclair Morrel, Agard 9, Blades 4, Rivas 10, Straker 6, Walton 2, Douglas.



LOS CAPITANES de Estados Unidos, Bobby Rasco, Zurab Sokandelidz, de Rusia y Rudij Korav de Yugoslavia. El soviético es figura importante en su cuadro, el yugoslavo también actuara en la rueda final del mundial cestero que se realiza en el país balcánico.

Victoria convincente la de los soviéticos, que se refleja con elocuencia en el score. Mérito del triunfo soviético es de Andreiev y Sakandelidze, muy bien secundados por Belov y Paulaskas.

Los soviéticos no concedieron nada a los exuberantes panameños, conducidos por el prestigioso Peralta, que esta noche no pudo dar pruebas de su gran calidad. Peralta estuvo constantemente marcado, sin piedad por los descomunales atletas adversarios.

Panamá obró con prudencia para no comprometer sus perspectivas en el match de mañana contra Uruguay, decisivo para la asignación del segundo clasificado en el grupo "C" de Karlovac.

Otro de los panameños que lució gran clase deportiva hoy fue Rivas.

CHECOSLOVAQUIA 82 CUBA 80

BELGRADO, 12 (ANSA).- Alineaciones:

Checoslovaquia: Novicky 4, Zidek 9, Kvomopasek, Kovar, Pospissil 12, Zednicek 19, Voracka, Mifka 6, Dovrbsky 18, Eammec 14, Doussa y Ruzzicka.

Cuba: Domeo 4, R. Herrera 13, Pozo 8, Chappe 19, F. Varona, Cavizares 14, Pérez, Calederór 8, T. Herrera 10, O. Varona, Urgelles y Standard 4.

Los cubanos dominaron el match hasta el último instante, pero los checoslovacos aprovecharon ese último instante para lanzar una ofensiva poderosa que les dio la victoria.

Gustó mucho al público el juego de Pedro Chappe, que fue un hueso sumamente duro de pelar para los checoslovacos.

Copa Corbinos en tierra derecha

En canchas de la capital y provincias corresponde jugarse la segunda fecha de la segunda rueda de la Copa Isidro Corbinos, este fin de semana.

Por la Zona Norte, deben enfrentarse, Ferroviarios con Ovalle, en la cancha de San Eugenio. El elenco tiznado, sufrió una derrota el domingo recién pasado a manos de Coquimbo Unido, que lo relegó al cuarto lugar y dejándolo con [illegible] puntos a su favor.- Su ocasional rival, Ovalle que ha logrado conquistar sólo un punto en este certamen, viene de per[illegible] Santiago Morning por 3 [illegible] a 1. En la primera rueda [illegible] Ferroviarios por 2 [illegible]

Duro escollo se le presenta a Santiago Morning que debe viajar a San Felipe a enfrentar al dueño de casa que exibe en la clasificación 7 puntos, mientras el chaguito contabiliza 6. En la primera rueda, San Felipe ganó por 2 a 1. El vice puntero, Coquimbo Unido, con 10 puntos y a sólo 2 de San Antonio recibe a San Luis que tiene 5 puntos. En la primera rueda ganó Coquimbo por la cuenta mínima.

En la Zona Sur, deben jugar, Lister Rossel, colista de la seire con sólo 3 puntos enfrenta a Ñublense con 7. En la primera rueda se impuso el cuadro chillanejo por 2 a 1. Municipal, también con 7 puntos juega con Naval que le pisa los talones con 6. En la primera tocada venció Municipal por 2 a 1.

En el encuentro estelar de la fecha, Iberia Los Angeles, puntero absoluto con 10 puntos, enfrenta a Deportes Colchagua que lleva 7. En la primera rueda Colchagua dió cuenta de su rival por 2 goles a 1.

Vientos de fronda en Iberia-Los Angeles

Iberia Los Angeles, hasta ahora líder indiscutible en la serie correspondiente a la Zona Sur, de la competencia por la Copa Isidro Corbinos y que pareció que había finalmente encontrado la senda por la cual podía nuevamente remontarse en elbalompié nacional, ha sufrido estos últimos días un lapsus originado tal vez por su condición puntero, en el seno del Directorio del Club.

Alicel Belmar, su entrenador, ha sido informado que deberá hacer abandono de su condición de tal, motivado por desacuerdos no bien esclarecidos aún. La medida la tomó el Club por quince votos a favor y 10 en contra y en su reemplazo fue nominada una comisión de cinco personas.

El cambio de entrenador en uno u otro club en la mayoría de los casos no produce reacciones adversas, porque tras las derrotas, el sufrido hincha carga, como es natural, con la persona que dirige el cuadro. Pero cuando, como en el caso presente, Iberia exhibe en siete partidos, 10 puntos, puntero absolutas a tres puntos de su más cercano perseguidor y la delantera más goleadora del certamen, entonces sí que es para alarmar.

¿Pero qué fue lo que ocurrió realmente en Los Angeles para que el Directorio tomara tal determinación?.

En estas circunstancias es difícil explicarlo, aunque no escapa a la consideración de que hayan existido motivos personales que guardan relación con peticiones formuladas por el entrenador Belmar, a la directiva de Iberia, solicitando una mayor atención para sus jugadores y ciertas conversaciones informales de algunos dirigentes con entrenadores capitalinos.

Cuesta creer que un Club, que marcha puntero en su clasificación, con serias aspiraciones a ceñirse un título, piense de tal manera después de un largo y exitoso camino recorrido.

Por eso es que las reacciones no se han hecho esperar. Y a la de los jugadores, que conocedores de la noticia se apresuraron a prestarle de inmediato todo su apoyo moral, se sumaron las de numeroso hinchas y socios que de una u otra forma manifestaron su disconformidad con el acuerdo directivo.

Sporting Club

Domingo 17 de Mayo de 1970

1a. Carrera. Relación Telefonica. 1a del Club 1a Triple N° 1

2a. Carrera. Relación Telefonica 2a del Club 2a Triple N°1

TERCERA Carrera Premio "Guardiamarina E. Riquelme" 1.300 metros. Serie "B" 2 años No ganadores Tercera triple número uno y la Triple número dos.

11-6	1	Barros Negros	54	2	J. Maira	O. Aliaga
-4-3	2	Cyclonoe	54	9	E. Guajardo	A. Martínez
---2	3	Estoc	54	7	G. Saavedra	E. Vidal
----	4	Massenet	54	3	N. N.	E. Vidal
8-3-7-	5	January	54	1	P. Hernández	E. Bravo
7-3-2	6	Tupahue	54	10	O. Saavedra	R. Saavedra
Debutante	7	Amie	51	12	J. Burton	J. Abarzúa
Reaparece	8	Cancilleria	51	6	R. Araya	G. Mancilla
7-2-9	9	Cátula	51	11	N. N.	H. Jara
Debutante	10	Horquilla	51	13	C. González	L. Alvarez
Debutante	11	Impulsiva	51	5	S. Leal	H. Vera
-7-5	12	La Roseraie	51	4	F. Catafau	D. Araya
--3	13	Otaw	51	14	C. Jorquera	H. Medina Ch
14-0	14	Pumpeline	51	8	D. Ahumada	I. Duque

Corral, 3 con 4.

CUARTA CARRERA Premio "SGTO. JUAN DE DIOS ALDEA". 1.600 metros. No ganadores Segunda triple número dos.

--5	1	Patrimonial	60	2	E. Cancino	H. Medina Ch
-6-5-	2	Dickens	59	9	J. Manríquez	H. Medina Ch.
11-9	3	Sin Rival	57	7	E. Leiva	O. Leiva
--11-	4	West Lamb	54	11	P. Leiva	O. Leiva
5-9-8-	5	Diamante	55	1	H. Barraza	U. Bravo
-6-6-	6	Cristián	54	3	N. N.	G. Pombo
--4-4	7	Destacado	54	10	J. Maira	M. Maira
-13-	8	Laurel	54	12	P. Hernández	R. Carvajal
--3	9	Tabolango	54	6	O. Saavedra	R. Pérez
-7-6-	10	Porsiaca	52	13	R. Araya	A. Martínez
Reaparece	11	Agraire	51	5	D. Ahumada	I. Duque
Reaparece	12	Lencita	51	4	C. Hernández	J. H. Medina
-5-4	13	Luna Clara	51	8	N. N.	M. Quezada

Corrales, 1 con 2 y 3 con 4

QUINTA CARRERA, Premio "Tte. IGNACIO SERRANO" 1.300 metros. Serie "A" 2 años. No ganadores. Tercera triple número dos y la. Triple número tres.

---4	1	Berretin	54	2	E. Romero	J. Abarzúa
---	2	Bohnard	54	9	J. Burton	H. Medina Ch
Debutante	3	Escalazo	54	7	N. N.	E. Vidal
--8-4	4	Pétalo	54	12	G. Saavedra	E. Vidal
Reaparece	5	Gibraltar	54	1	I. Saavedra	H. Jara
--9-13	6	Guardián	54	3	R. Araya	G. Mancilla
--11-	7	Nukakok	54	10	J. Maira	O. Aliaga
-10-9	8	Surveyor	54	6	L. Yáñez	D. López
Reaparece	9	Diana Rigg	51	11	S. Leal	H. Vera
Reaparece	10	Escoba	51	13	C. Jorquera	R. Pérez
11-5-10-	11	Guarda Mor	51	45	F. Catafau	D. Alvarez
--4-	12	Mezzanotte	51	4	E. Guajardo	A. Martínez
--6-5	13	Terete	51	14	P. Hernández	R. Carvajal
--3-5	14	Volada	51	8	C. González	R. Saavedra

Corral 3 con 4

SEXTA CARRERA. Premio "COVADONGA". 800 metros. Handicap Segunda triple número tres.

----	1	Blue Man 60-2 E. Romero	L. Toledo
Reaparece	2	Pagoa 57-9 G. Saavedra	O. Martínez
--8-4	3	Waleska 56-7 O. Saavedra	R. Saavedra
----6	4	Estoque 54-1 E. Guajardo	J. Abarzúa
----5	5	Corza 52-3 I. Saavedra	R. Saavedra
--1-1	6	Adonia 51-10 C. González	R. Bernal
6-1-3	7	Pichona 50-6 C. Hernández	H. Alcántara
--1-1	8	Moyahua 49-11 C. Jorquera	A. Martínez
--10-7	9	Anatómico 48-5 F. Catafau	D. Araya
--3-5	10	Apacible 48-4 B. Parra	H. Medina Ch
---12	11	Revolución 47-8 J. Burton	D. Alvarez

SEPTIMA CARRERA Premio "CAP. CARLOS CONDELL" 800 metros. Ind. 4-14 Tercera triple número tres y la triple número cuatro.

---2	1	Hanut-58-2 M. Matta	E. Bravo
--1-6	2	Kurihuilque 56-9 L. Yáñez	D. López
Reaparece	3	Marisole 56-7 C. González	O. Aliaga
----9	4	Marisquera 55-1 E. Romero	D. Bernal
Reaparece	5	Reserpina 54-3 E. Cancino	H. Jara
--3-1	6	Chandra 52-10 S. Campos	J. H. Medina
---6	7	Amaranta 50-13 N. N.	J. H. Medina
--9-5	8	Ranchero 52-12 J. Manríquez	E. Carreño
---3	9	Balanza 51-6 C. Jorquera	F. Olave
---12	10	Eiembourg 47-8 H. Barraza	F. Olave
--5-6	11	Razzia 51-11 E. Guajardo	E. Vidal
12-12	12	Parejito 49-5 L. Marchant	M. Quezada
Reaparece	13	Yantar 49-4 N. N.	D. Araya
--9-6	14	Bellotin 48-14 N. N.	G. Pombo

Corrales 6 con 7 y 9 con 10

OCTAVA CARRERA. Premio "ARMADA NACIONAL". 1.500 metros. Especial Segunda triple número cuatro.

--10-7	1	Pitonessa 61-2 O. Saavedra	R. Saavedra
--3-1	2	Scamp 59-9 L. Yáñez	D. López
---5	3	Nancho 58-7 E. Romero	L. Alvarez
---6	4	Supercali 54-1 C. Jorquera	E. Bravo
---1	5	Pianca 52-3 E. Guajardo	A. Martínez
Reaparece	6	Cacareco 51-6 D. Ahumada	O. Martínez
--9-7	7	Provocador 51-5 S. Leal	H. Vera
---2	8	Bela Kun 50-4 J. Bórquez	G. Pombo
--5-1	9	Facisdero 49-8 F. Catafau	L. Alvarez

NOVENA CARRERA. Premio "ESMERALDA". 1.500 metros. 4a. serie. Ind. 7-18. TERCERA TRIPLE N° 4.

Reaparece	1	Martial	58	2	L. Mejías	U. Bravo
4-2	2	Raulí	58	9	L. Saavedra	H. Jara
4	3	Aguara	54	7	E. Guajardo	A. Padovani
1-3	4	Veridiana	54	3	C. Jorquera	A. Padovani
3-1	5	Resoluto	54	1	G. Saavedra	L. Vásquez
13-6	6	Ardilla	52	10	F. Catafau	C. Urbina
3	7	Doctrinaria	49	6	J. Burton	J. Abarzúa
	8	Manidú	48	11	N. N.	I. Duque
3-1	9	Sanpán	48	5	B. Parra	F. Núñez
14-55	10	Dom	47	4	N. N.	L. Toledo
12-4	11	Zurzulita	47	8	C. Hernández	D. Bernal

Corral 3 con 4

DECIMA CARRERA. Premio "CAP. ARTURO PRAT". 1.500 metros. 3a. serie Ind. 19-32.

2-1	1	Faraola	60	2	C. González	L. Alvarez
6	2	Escultor	59	9	P. Hernández	A. Martínez
Reaparece	3	Twiggy	54	11	L. Romero	A. Martínez
7-4	4	Espadachín	59	7	C. Silva	H. Navarro
10-2	5	Naisa	58	1	G. Saavedra	G. Mancilla
Reaparece	6	Morris	56	3	O. Saavedra	O. Castillo
1	7	Toro Lcbo	56	10	I. Saavedra	I. Silva
2-3	8	El Prado	55	12	L. Yáñez	D. López
8	9	Little	55	6	E. Guajardo	F. Guajardo
3-5	10	Domani	53	13	N. N.	O. Leiva
Reaparece	11	Calina	51	5	S. Leal	H. Vera
2	12	Diosdado	48	4	C. Jorquera	J. Abarzua
10	13	Mister K.	47	6	F. Catafau	J. H. Medina

Corral 2 con 3

La Nene: "fijota"

Sobresaliente estado físico mostró ayer el ejemplar La Nene, al cotejar 500 metros en la excepcional marca de 35 segundos 2.5, con lo cual demuestra que puede seguir ganando.

Todos los apuntes controlados en forma exclusiva para LA NACION por José Olmos.

PISTA N°2
600 METROS

AGUA DULCE (O. López) en 38, últimos 200 en 12,1 5
LA NENE (J. Marín) en 35,2 5 últimos 200 en 11,4 5
SEIGNEUR (R. Clavería) en 39, últimos 200 en 13, a voluntad
FORTUNON (R. Clavería) en 38,2 5 últimos 200 en 12,3 5
BRESLARO (J. Castillo) en 33,3 5 de bajada últimos 200 en 12
BUENA ESPERANZA (aprendiz) en 36,3 5 últimos 200 en 12,2 5 a la mano del Club
MECHERO (H. Olguín) en 38,3 5 últimos 200 en 12,3 5 a voluntad
GLENWOOD (L. Hevia) en 37,1 5 últimos 200 en 12,3 5
BURDEOS (L. Yáñez) en 37,2 5 últimos 200 en 12,2 5
PUERTO VARAS (L. Yáñez) en 37, últimos 200 en 12
ABSUELTO (J. Castillo) en 38, últimos 200 en 12,3 5
ARGONAUTA (L. Yáñez) en 37, últimos 200 en 12,2 5
PLATERO (G. Fernández) en 38, últimos 200 en 12,3 5
SOLTERITA (R. Clavería) en 38, últimos 200 en 12,2 5
MUSARDISE (D. Muñoz) en 37, últimos 200 en 12,1 5

1000 METROS

MONGE DOCT (D. Sagardia) en 1.03
VERROCCHIO (S. Pradenas) en 104

500 METROS

ESPAÑOL (D. Basoalto) en 49,2/5 últimos 400 en 26
FORESTA (H. Olguín) en 51, últimos 400 en 26,2/5
ESTEREL (S. Pradenas) en 53, últimos 400 en 28, a voluntad

DEFUNCION

†

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido hijo, hermano y amigo señor

HERNAN RAUL BRAVO
(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Metropolitano saliendo el cortejo desde su casa habitación, calle Departamental N° 955, Par. 12 Gran Avda. a las 16 horas.

LA FAMILIA

DEFUNCION.

Asociación Nacional de Jubilados de la Prensa y la Obra

†

Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de nuestro consocio señor

Juan Esteban Soto Rojas
(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy a las 16 horas en el Cementerio General (por Recoleta) partiendo el cortejo desde su casa habitación en Pasaje Vassari 4347 Pobl. Villa Centenario (Ochagavía).

EL DIRECTORIO

IN MEMORIAM



MILAGRO DEL C. PEREIRA DE FLORES
(Q. E. P. D.)

Mañana viernes se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma en la Parroquia de Renca, a las 19 horas, se invita a todas aquellas personas que fueran sus amigas a esta ceremonia religiosa.

Su Esposo e hijos

6 JUDICIALES Y LEGALES

POR haberse extraviado, declaro nulo el cheque Serie BR Banco Estado Huérfanos N° 1448700 de mi Cuenta Corriente N° 5616 - 3.

A-14-6

JUZGADO Letras Buin concedió posesión efectiva herencia intestada fallecimiento Nicolás Matus Farías a cónyuge Silvia Rosa Quiroz Vergara. Secretario.

A-14-6

POR haberse extraviado declaro nulo cheque Banco Osorno y La Unión Serie BC N° 1226350 por E° 716.59 cta.cte. 129218 - 8

A-14-6

EXTRACTO. Primer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Rol N° 47.947. Corporación de la Vivienda ha expropiado a Osvaldo Segovia Sotomayor, parte del inmueble ubicado ciudad Santiago, rol N° 121 - 9, comuna Renca — Quilicura, departamento de Santiago. Parte del inmueble expropiado tiene superficie aproximada de 23.623 m2. y siguientes deslindes y medidas, según plano T. N° 1088 confeccionado por la Corporación de Mejoramiento Urbano. Norte: Línea N - 40 de 164 m. aproximadamente con predio de Iracheta Hermanos; Sur, Línea C - D de 136 m. aproximadamente con predio de Beltrán Ilharreborde S. A. Este: Línea 40 - C de 168,50 m. aproximadamente, con resto de la propiedad de Osvaldo Segovia; y Oeste, Línea D - N de 156 m. con propiedad de Iracheta Hermanos. Comisión Tasadora designada conformidad Ley avalúo indemnización por expropiación en E° 42.435, por consiguiente quinta parte de esa suma, o sea E° 8.487, depositada cuenta corriente este Juzgado, ordenándose presente publicación para que terceros interesados hagan valer sus derechos conforme Art. 30 Ley N° 5.604. La Secretaria.

A. 15; 6

QUIEBRA: SOCIEDAD VALLE Y CELAYA LTDA. Quinto Juzgado Civil de Mayor Cuantía Santiago. Resolución 7 de Mayo de 1970, tuvo por propuesta tasación propiedad de calle Avda. Matta N° 674 al 684, Comuna Santiago, Rol N° 3016-21, en la suma de E° 269.997. Será aprobada si no se objetare dentro de tercero día. Secretario.

C-15-6

ELECCION de Directorio, Sindicato Profesional de Propagandistas Comerciales. Eligió mesa directiva año 1970 - 1971 el 29 de Abril ante el Inspector del Trabajo señor José González Valenzuela. Presidente Héctor Enrique Salinas Millas, Secretario, Manuel Palma Arancibia. Tesorero, Luis González Osorio. Director, Víctor Mancilla López, Director, Caupolicán Aguayo Aguayo. Se hace la presente publicación en conformidad del artículo 378 del Código del Trabajo. Stgo. Mayo 12 de 1970.

A-15. 6

NOTIFICACION. Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía. Causa 2135 - 63 - Proposiciones Convenio Judicial, caratulado "Sociedad Viviendas Económicas Viec Limitada"; Presentáronse Luis Erazo Nogueira, ingeniero y Ricardo Ramírez Paredes, constructor civil, ambos domiciliados Huérfanos 1147 oficina 1101, en representación de Sociedad Viec. Limitada, solicitando la rehabilitación de la sociedad fallida, fundado en que su representada nada adeuda a los acreedores y ha dado fiel, oportuno y satisfactorio cumplimiento al convenio aprobado. Otrosí, solicitóse notificación por avisos a acreedores. Tribunal proveyó traslado a petición de rehabilitación; y al otrosí, accedió a la notificación por avisos. Consecuencia, notifico a acreedores presente solicitud y proveído. Secretario.

A.-18.-6

HABIENDOSE extraviado el cheque Serie BZ-2 N° 1778361 Cta. Cte. 728851 4 Bco. Nacional del Trabajo por la cantidad de E° 400, su cobranza queda nula.

16-6

PRIMER Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Por auto de veintisiete de Abril de mil novecientos setenta, concédese posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento de don Segundo Constanzo Leviman, a sus herederos Ana Rosa, Luisa del Carmen, Rigoberto Segundo y Andrés Enrique Constanzo Painenan, sin perjuicio de los derechos de la cónyuge sobreviviente Juana Painepan Cuminao.

15-6

POSESION Efectiva. Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuantía por resolución fecha 22 Abril 1970 concedió posesión efectiva herencia quedada fallecimiento Rosalindo Martínez Tapia a sus hijos legítimos René Santiago, Jorge Waldo y José Enrique Martínez Morán sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Elena Morán González. Secretario.

16-6

DOY orden de no pago a cheque N° 1381025 del Banco del Estado San Borja, por incumplimiento.

16-6

CUARTO Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago concedió 23 de Abril 1970 complementada por 30 mismo mes, posesión efectiva sucesión intestada Enrique José Bustos Muñoz a hijos legítimos Patricio Alberto, Víctor Enrique y Enrique Alfredo Bustos Bernard, sin perjuicio de los derechos de doña Teresa del Carmen Bernard Elías, cónyuge sobreviviente. Se acoge beneficios ley 16.271. La Secretaria.

15-6

SEGUNDO Juzgado de Letras de Menores Santiago. Expediente N° 60.196. Cítase parientes de la menor Cortés de la Jara, Luisa del Carmen, a la audiencia del 18 de Mayo a las 15.15 horas. Nombramiento de Curador. Solicitante Clara Rosa Cisterna de Cortés. Secretaria.

16-6

HABIENDOSE extraviado cheque serie A N° 89517 Banco Crédito e Inversiones Plaza Bulnes por E° 150 nombre Augusto Cáceres queda nulo Juan Cabrera García Nocedal 119. Santiago 13 de Mayo de 1970.

16-6

TERCER Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago. Audiencia cinco junio, dieciséis horas rematárase departamento 19 Edificio calle Monjitas 550 inscrito fojas 15.804 número 18.756 Conservador Santiago 1962. Mínimum E° 55.255. Pagarse con E° 10.000 contado dentro diez días fecha subasta, saldo ocho cuotas trimestrales iguales. Intereses 24% anual y 30% caso mora. Boleta garantía 10% mínimum. Más antecedentes juicio Sociedad Vicuña Hnos. con Araya, Fabién. Secretaria.

17-6

HABIENDOSE extraviado el certificado de depósito a plazo renovable N° 51607 y 58007 orden de Juan Mesina F. por E° 7.000 y E° 1.000 expedido por el Banco de Chile el 5 de Abril 1967 y 25 Abril 68 queda sin efecto ni valor alguno por haberse dado el aviso al banco correspondiente.

A-16-

ANTE Primer Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, en autos CORMU con Manuel Pérez P. presentóse Jaime Silva Arancibia, Vicepresidente Ejecutivo Corporación Mejoramiento Urbano, arquitecto, domiciliado en Alameda N° 874, 8° piso Santiago, solicitando notificación tasación practicada Comisión Tasadora designada conformidad a la ley, fijándola en E° 1.313.000 sobre inmueble ubicado en Monjitas N° 802 esquina Sur-Poniente con calle San Antonio, ciudad de Santiago, que tiene una superficie de 1.010 m2. y siguientes deslindes según plano catastral de Dirección Obras Municipales Santiago. Norte, 28,50 m. con calle Monjitas; Sur, predio rol 156.142; Oriente, 35,50 m. con calle San Antonio. Poniente, predio rol 156.144. Predio expropiado figura rol avalúos Santiago con N° 156.143. Primer Otrosí consignación 20% monto de la tasación; Segundo Otrosí, publicación avisos; Tercer Otrosí documentación previa para giro de cheque; Cuarto Otrosí se tenga presente toma de posesión material; Quinto Otrosí se decrete prohibición sobre el inmueble; Sexto Otrosí acredita personería; Séptimo Otrosí se tenga presente exención de impuestos para la CORMU; Octavo Otrosí patrocinio y poder; Noveno Otrosí solicita notificación por avisos. Juzgado Proveyó: Santiago, 2 de Enero de 1970. A lo principal, notifíquese. Al 1°, 6°, 7°, 8° otrosíes, téngase presente; al 2°, 3°, 4°, 5°, como se pide; al 9°, previamente ofíciese a la Dirección Gral. Registro Civil, Carabineros, Correos y Telégrafos, a fin determinar su paradero. Rol 47.658. Juez. Secretaria. Santiago, 25 de Marzo 1970. De acuerdo con lo dispuesto en el inciso 3° del art. 84 del C. de P.C. déjase sin efecto el proveído del 9° otrosí de la demanda, proveyendo nuevamente dicha petición, ha lugar a la notificación por avisos, los que se harán por 3 veces en los Diarios "La Nación" y "El Mercurio", sin perjuicio del ordenado por ley en el "Diario Oficial". Juez. Secretaria. Lo que se notifica a los interesados a fin ejerzan derechos conforme a la ley. La Secretaria.

C-14-6

POR HABER sido substraído el cheque N° 2323059 Serie AS de la Cta. Cte. N° 1235 - 0 del Banco del Estado, Suc. Ahumada, queda sin ningún valor por haberse dado el correspondiente aviso al Banco.

Z.-15.-6

QUIEBRA. Industria Metalúrgica A. B. C. primer juzgado Civil de San Miguel. Resolución 7 de Abril de 1970, tuvo por ampliada nómina de créditos reconocidos con el crédito de Mauricio Hochschild S. A. C. I. por E° 1.822 valista. Secretario.

C-14-6

QUIEBRA Sociedad Holch y Hudson Segundo Juzgado Civil de San Miguel Resolución de 30 de Abril de 1970, fijó como fecha de cesación de pagos fallido, el 28 de Febrero de 1968. Secretario.

C-14-8

LA EMPRESA Nacional de Electricidad S. A. está solicitando del Supremo Gobierno que, en conformidad con la Ley General de Servicios Eléctricos, le otorgue concesión definitiva de servicio público para las obras de ampliación de la S/E Ovalle, ubicada en Ovalle, departamento de Ovalle, provincia de Coquimbo. La subestación de 6613,2KW y 4 MVA fue construida junto con la línea de 66 KV Ovalle-Serena pero en atención al aumento de los consumos de la zona se ha hecho necesario interconectar la subestación con la línea de 110 KV San Pedro-Illapel. Las obras de ampliación consisten en la instalación de un autotransformador de 30 MVA 110/66/13,2 KV, un 2° transformador de 4 MVA-66/13,2KV, un 2° circuito de 66 KV a Serena, modificar las disposiciones de equipo de 66 KV, ampliar la casa de comando y otras obras anexas. Se hace la presente publicación en conformidad con la Ley General de Servicios Eléctricos. El ingeniero superintendente de Servicios Eléctricos, de Gas y de Telecomunicaciones.

QUIEBRA: Soc. Textiles Jourlen Tercer Juzgado Civil. Resolución 29 Abril 1970, se tuvo por rectificada la nómina reconocidos crédito Bernarda Arriaza y otras que debe entenderse reconocido por E° 41.450,93. Secretario.

C-15-6

5° Juzgado Civil de Mayor Cuantía. En causa Rol. 1817-70, concedió con fecha cinco de Mayo de mil novecientos setenta, posesión efectiva bienes Laura Ester Maturana Bravo a sus hijos Sergio Edmundo, Luis Alejandro, José Hijinio David y María Isabel Reyes Maturana y su cónyuge David Díaz Reyes. Se tramitó en conformidad a la ley N° 16.271. Secretario.

Z-14-6

TERCER JUZGADO CIVIL MAYOR CUANTÍA SANTIAGO audiencia VEINTINUEVE MAYO a las dieciseis horas, se rematarán acciones y derechos que D. Eleodoro Segundo Vallejos Jerez posee en herencia de su padre D. Eleodoro Vallejos Torres embargados en autos e inscritos a fojas uno número uno del Registro Prohibiciones Conservador Bienes Raíces de Nacimiento de 1960, embargo inscrito al márgen posesión efectiva de fojas 111 vta. número 137 de 1950 del mismo Conservador. Mínimo: siete mil escudos. Boleto: dinero efectivo o boleta garantía por E° 3.500. Forma pago: 50% dentro cinco días posteriores a subasta, saldo un año plazo. Gasto cargo subastador. Demás bases y antecedentes autos ejecutivos reconstituídos N° 2030-60. Pantoja Bustos Lorenzo con Vallejos Jerez Eleodoro Segundo. Secretaria.

A-16-6

Orden de no pago a los cheques BZ-1 N° 3381330 y 3381331 del Banco del Trabajo por no haberse efectuado la gira al sur del país propuesta por Dn. Víctor Molina al cantante Hernán Paredes.

A-15-6

HEUMANN Hermanos Industria Alimenticia Sociedad Anónima Industrial y Comercial. Citación a Junta General Ordinaria de Accionistas. Por acuerdo del Directorio, cítase a Junta General Ordinaria de Accionistas de esta sociedad para el martes 19 de Mayo en curso, a las 18.30 horas, en Matías Cousiño 199, Oficina 836 de esta ciudad, para tratar: a) Memoria y Balance por el ejercicio del año 1969; b) Designar Inspectores de Cuentas y c) Demás materias de su incumbencia. El Presidente. Cierre del Registro. Para los efectos reglamentarios el Registro de Accionista permanecerá cerrado desde el 16 al 19 de Mayo en curso, ambas fechas inclusive. Santiago, 6 de Mayo de 1970. El Gerente General.

A-15-6



7 REMATES

REMATE Judicial Ante Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuantía, Bandera 342, se rematará 27 Mayo 1970, quince horas, el inmueble de don Jorge Lake Richard, denominado "VILLA LOURDES".

REMATE. En autos de partición sucesión doña Mercedes Córdova Toro, comparendo día 7 de mayo último se acordó rematar por martillero Cecilia Romero Cádiz, bienes muebles de esta sucesión. Remate se celebrará en Manzano 135, Santiago, día 31 del presente a las 11 horas. El Actuario.

A-15-7

El Viernes 15 de Mayo a las 15 horas en calle Chacabuco N° 763, efectuaré Remate por Orden del Primer Juzgado Civil de Menor Cuantía Juicio "Strabosky con Barahona Oscar": Un amoblado living estilo funcional compuesto de sofá y dos sillones. A la vista. Nicanor Marticorena Pereira, Martillero Público.

A-15-6

EL Viernes 15 de mayo a las 15 horas en calle Chacabuco N° 763, efectuaré Remate de Camioneta, Maquinarias Industriales, Comerciales y de oficina, Muebles, Materiales y Varios. Orden de Gibbs y Cía., Heinz Mueschen, Raúl Muñoz, Artemio Tapia, Salomón Abumohor, Osvaldo Carpintero, Luis Plaza, Luis Morales, Amadeo Pastenes, Arcadio Sufán, Heriberto Keim, Luis Sotovia, Enrique Ramírez, Carlos Calderón, Yolanda Trucco, Carmen de Nazar, Ana Cater, Ernesto Menchaca, Francisco Ibáñez, Luis Riquelme, Vicente Benavente, Ramon Astorga, Ladislao Olbaum, Luis Quiroga, Freud Hnos., Lisandro Tornería, Waldo Giménez, Ana Soria, Daniel Arrué, Juan Bravo, Octavio Astudillo, Valderrama. Amplios detalles de las especies a subastar en aviso comercial del diario El Mercurio en páginas especiales de Remates a la vista. Nicanor Marticorena Pereira, Martillero Público.

A-15-6

8 CITACIONES

DECIMA Cía. de Bomberos "Bomba España", por orden del señor Capitán, cito a la Compañía a ejercicio para el día Jueves 14 de Mayo a las 21.30 horas. Punto de reunión el Cuartel. Tenida Uniforme de Trabajo. El Ayudante.

O-14-23

ELECCION Complementaria. Sindicato Mixto MACOSACI cita a todos sus asociados el día 18 de mayo del ... a las 18 horas en el Local ... rin 026, para realizar la ... Complementaria de un ... tor. Se hace la presente ... ción de acuerdo al Código del Trabajo. El Secretario.

EL Sindicato Profesional de choferes Pila Cemento ... a sus socios para el ... de 18 a 21 horas para ... elección complementaria de un director ante la ... de un inspector del ... Ecuador 4538.

SINDICATO Profesional de Empleados y Obreros ... Goothier Ltda. cita ... general de sus asociados el 19 de mayo 1970 a ... horas en el local de ... Montt 787 para proceder ... elección de nueva directiva el periodo 1970-71 ... elección Inspector del ... Se hace la presente ... de acuerdo al Código del Trabajo. Secretario.

Duelo de artillería a través del Canal de Suez

TEL AVIV, 13 (UPI) — Israel y República Arabe Unida (RAU) libraron hoy un intenso duelo de artillería a través del Canal de Suez mientras aviones de los dos países realizaban incursiones sobre objetivos situados en la zona de la vía de agua.

Por otra parte, el gobierno israelí aseguró que había retirado la fuerza de operaciones enviada ayer a territorio libanés para dar lugar a la mayor batalla sostenida en el Medio Oriente desde la guerra de junio de 1967.

Un portavoz oficial de Israel dijo que la aviación egipcia reanudó los ataques en el frente del Canal de Suez con misiones realizadas esta mañana a las siete y las diez. Añadió el informante que uno de los aparatos egipcios fue alcanzado por fuego antiaéreo y que no hubo bajas por parte del estado judío.

La fuerza aérea israelí, entre tanto, contestó con una incursión de 20 minutos a posiciones de la RAU en los sectores meridional y central del canal mientras tenía efecto un cambio de disparos de artillería a través del canal en que fue herido un soldado de Israel. Todos los aviones atacantes regresaron a sus bases sin novedad, según se dijo.

Funcionarios libaneses e israelíes afirmaron que la fuerza de operaciones que entró en el sur del Líbano ayer, apoyada por tanques, estaba retirándose en cumplimiento de la resolución del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas. No obstante, las guerrillas árabes aseguraron que la lucha continúa.

En El Cairo se informó que aviones egipcios atacaron en tres frentes la región septentrional de la vía de agua mencionada, dejando caer su carga sobre Kantara, Elcap y un punto situado unos 10 kilómetros al sur de Port Fuad. Todos los aparatos volvieron a sus bases indemnes, según se dijo.

El portavoz manifestó que la columna acorazada israelí comenzó a retirarse después de haber completado una operación de 14 horas en el Líbano contra los guerrilleros con base en las laderas del monte Hermon. El informante se negó a suministrar mayores detalles.

En Nueva York, el Embajador del Estado Judío ante las Naciones Unidas, Yosef Tekoah, en una nota dirigida al Consejo de Seguridad, manifestó que la retirada israelí de la región meridional del Líbano fue demorada debido a la oscuridad, para evitar posibles choques con los guerrilleros y no poner en peligro la vida de civiles libaneses.

Al proporcionar información adicional respecto a las operaciones de limpieza llevadas a cabo por las fuerzas israelíes en la región del monte Hermon, un portavoz militar dijo que dos de los 11 comandos árabes tomados prisioneros por los atacantes israelíes admitieron haber participado en el mortal ataque lanzado con cohetes (Rusos), Katyusha contra la villa fronteriza israelí de Kiriat Shmona.

Añadió que los atacantes se apoderaron de "toneladas de explosivos y municiones, incluso Kutyushas de construcción soviética.

El vocero negó las informaciones dadas a conocer por la organización de guerrilleros Al-Fatah de que estos habían derribado un avión israelí y tomado prisionera a su tripulación.

Fidel Castro rechazó oferta para canjear prisioneros

MIAMI, 13 (UPI) - El Primer Ministro de Cuba, Fidel Castro, rechazó hoy una oferta para realizar un canje de prisioneros con una agrupación activista de exiliados que hundió dos embarcaciones pesqueras cubanas y capturó a once tripulantes de las mismas.

Castro dijo en un comunicado especial que culpaba a Estados Unidos y el Servicio Central de Inteligencia (CIA) de las incursiones a los barcos de Cuba que llevó a cabo la Organización Alpha 66, cuya base de operaciones se encuentra en Miami.

Añadió que Estados Unidos tiene la responsabilidad de velar por la vida de los pescadores aprehendidos y que no aceptará ningún tipo de chantaje para garantizar la seguridad de esos hombres.

Alpha 66 ha dicho que está dispuesta a canjear los once prisioneros, que afirma están fuera de territorio estadounidense, por los nueve guerrilleros de esa agrupación anti-castrista que Castro afirma haber capturado en la provincia cubana de Oriente.

"El gobierno de Cuba rechazará categóricamente todo chantaje hecho por el CIA y sus agentes con relación a la toma de rehenes," señaló el comunicado transmitido por radio y captado en esta ciudad.

Agregó la declaración que las guerrillas de Alpha 66 hicieron los prisioneros el diez de este mes y que las embarcaciones hundidas no tenían radio-telefonía a bordo. Esto determinó que no se supiera lo que les había pasado hasta que Alpha 66 anunció la operación, según el gobierno de La Habana.

Castro aseguró además que la organización de exiliados referida es una de las creadas por el CIA desde hace varios años con el propósito de encubrir los ataques de tipo pirata que se hacen a Cuba.

CARACAS.- Venezuela.- Estudiantes venezolanos queman la bandera norteamericana y efigie del Presidente Nixon, en la manifestación de protesta realizada el martes en la noche. RADIOFOTO UPI.

Refugiados vietnamitas retornan a su patria

PHNOMPENH, 13 (UPI) - Nueve mil residentes vietnamitas navegan aguas abajo del río Mekong rumbo a Vietnam del Sur a bordo de una flotilla de cañoneras y carqueros.

Cuatro mil de los refugiados partieron ayer de Kompongcham, 80 kilómetros al noreste de la capital a pesar del fuego de hostigamiento comunista, a bordo de embarcaciones navales sudvietnamitas que llegaron en las primeras horas de hoy a Phnompenh, donde aguardaban otros cinco mil. Formaban largas filas con todas las pertenencias que se pueden llevar, aguardando el momento de embarcarse.

Vietnam del Sur empezó la repatriación de los vietnamitas residentes en Camboya, cuyo número se calcula en 500.000, en vista de las versiones de persecución y masacre consumados por los camboyanos.

En Bangkok, Camboya y Tailandia convinieron hoy en reanudar las relaciones diplomáticas que una década atrás cortara el Príncipe Norodom Sihanouk, el ahora depuesto Jefe de Estado de Camboya. Yem Sambaur, Ministro de Relaciones Exteriores camboyano, manifestó la víspera a United Press International que provectaba pedir ayuda militar y económica tan pronto quedaran restablecidas las relaciones diplomáticas.

Mientras la pausa en la lucha entraba en su tercer día, un vocero militar informó que sólo se habían registrado escaramuzas aisladas con los comunistas en Camboya.

Los comunistas abrieron fuego de morteros contra la localidad de Takeo, 64 kilómetros al sur de la capital, dando muerte a tres camboyanos e hiriendo a otros 13. La ciudad en cuestión estaba bajo ataque desde hace una semana.

Las tropas de Camboya fueron desalojadas ayer de Tonlebet, 80 kilómetros al noreste de Phnompenh y frente a Kompongcham, río Mekong de por medio, pero los camboyanos contraatacaron más tarde y reconquistaron la ciudad.

En Damnakchangeur, importante empalme carretero a lo largo del camino de la costa y 16 kilómetros al este de Kampot, los morteros del vietcong y norvietnamitas mataron a un camboyano y averiaron varias casas.

Asilo para políticos de Santo Domingo

SANTO DOMINGO, 13 (UPI) — Seis personas que el lunes pidieron asilo político en la sede de la Nunciatura Apostólica viajarán esta tarde al exterior con autorización del Gobierno, según informa hoy el matutino El Caribe.

Dos del grupo volaron a México y el resto a Curazao.

El Caribe dice que el Gobierno entregó ayer al jefe de la policía, General Guillermo Guzmán Acosta, los pasaportes de los asilados, quienes aducen que tuvieron que trasladarse de Barahona, 200 kilómetros al sur de esta capital, huyendo de persecución política.

Con ellos serían 16 las personas que durante el Gobierno del Presidente Joaquín Balaguer recurren al asilo en embajadas extranjeras para abandonar el país. La cifra no incluye al grupo de 20 presos políticos canjeados por la libertad del teniente coronel norteamericano, Donald J. Crowley, secuestrado por una organización izquierdista clandestina, en marzo último.

Los asilados son: Bienvenido Vásquez López, Angel María Matos, César Suero, José Enrique García Guzmán, Rafael Roberto Guzmán y Alberto Ramírez.

compra Argentina Aviones Camberra

LONDRES, 13 (UPI) — La British Aircraft Corporation (BAC) informó hoy que la Fuerza Aérea argentina ordenó a la fábrica de bombarderos Camberra a reación por valor de 9.000.000 de libras esterlinas (21.600.000 dólares).

No se reveló el carácter del contrato, pero se cree que el pedido se refiera a 12 máquinas reconstruidas, incluyendo los respectivos repuestos y atención técnica ulterior a la entrega.

La compra fue objeto de fuerte competencia de parte de otras firmas de construcción aéreas.

La Argentina es el décimosexto país que adquiere Camberras, dando así a la BAC ingresos por 135.000.000 de libras (324.000.000 de dólares) en el rubro exportaciones desde que el primer avión de su fabricación efectuó el vuelo inaugural hace hoy justamente 21 años.

Hasta ahora se han construido cerca de 1.400 aparatos, algunos en los Estados Unidos y Australia con licencia de la BAC.

El director gerente y presidente del Consejo de la firma, Frederick W. Page, rindió homenaje hoy al Camberra original que todavía presta servicios en la Real Fuerza Aérea (RAF). Expresó que se han vendido ya 100 aviones reconstruidos, con garantía de 10 años de buen funcionamiento y que han resultado tan buenos como si fueran nuevos.

Predicen incidentes en Irlanda

DUBLIN, 13 (UPI) - Dirigentes del ilegal Ejército Irlandés Republicano (EIR) atacaron anoche al Primer Ministro Jack Lynch por su política de no violencia hacia Irlanda del Norte.

El grupo católico extremista predijo que en los próximos meses ocurrirán incidentes en diversos centros en Irlanda del Norte.

Líderes del Comité de Defensa en los seis condados que es como se autodenomina el grupo, se reunieron en un hotel de esta ciudad a menos de medio kilómetro de la sede central de la policía.

Sean Keenan, presidente de la reunión, dijo que los nacionalistas "están alarmados" ante la declaración del Jefe de Gobierno de que bajo ninguna circunstancia se utilizarán efectivos del ejército republicano contra elementos del norte.

"Tal declaración nos alarma. No promovemos la violencia, pero queremos defendernos", dijo Keenan.

Cuantiosas pérdidas causa desperfecto en oleoducto transarábigo

BEIRUT, 13 (UPI) — El cierre del oleoducto transarábigo, de propiedad norteamericana, entró hoy en su décimo día y las pérdidas llegan ya a casi seis millones de dólares.

La tubería de unos 1.200 kilómetros de largo fue cerrada desde que una máquina de remover tierra causó una rotura mientras hacía excavaciones para montar una línea telefónica.

Siria ha rehusado permitir que se haga las reparaciones necesarias debido a que la labor "es demasiado peligrosa". Las pérdidas sufridas debido a la rotura alcanzan a unos 450.000 dólares diarios.

Un vocero de la compañía dijo hoy: "No hay nada nuevo. Estamos esperando a que se nos dé el permiso para comenzar a reparar".

Círculos políticos bien informados dijeron hoy que es probable que el Ministro de Estado para relaciones exteriores de la Arabia Saudita, Omar Saqqaf, trate de buscar solución al asunto durante su actual visita de tres días a esta capital. El cierre le cuesta a su país unos 210.000 dólares diarios, en ingresos por petróleo y derechos de paso del mismo por territorio Saudita.

El oleoducto conduce petróleo de los pozos de la Arabian American Oil Company (Aramco) en la Arabia Saudita, al terminal del mismo en el sur del Líbano.

La Arabia Saudita ha prohibido ya la entrada de productos y vehículos sirios a su territorio, como medida de represalia por la posición Siria al no permitir las reparaciones. La especulación política es que existe la posibilidad de que Siria esté utilizando el incidente como arma contra Estados Unidos, mientras el Presidente Richard M. Nixon considera las demandas israelíes de más aviones de guerra.

Con fuego cerrado de fusilería rechazan comunistas en Camboya

SAIGON, 13 (UPI) — Las fuerzas norvietnamitas emprendieron hoy su primer contraataque de envergadura en Camboya, lanzándose contra el perímetro de defensa de una base norteamericana a 145 kilómetros del norte de Saigón.

Los reclutas estadounidenses rechazaron el ataque con fuego cerrado de fuselería.

Un vocero militar reveló que 58 de los atacantes, en su mayor parte jovencitos de menos de veinte años, fueron muertos, en tanto que los estadounidenses tuvieron un muerto y ocho heridos.

Entretanto en el cuartel general norteamericano se informó la primera retirada de fuerzas estadounidenses de territorio camboyano. Según se estima alrededor de 3.000 hombres dejaron el país vecino.

La base de artillería norteamericana atacada esta mañana se encuentra a casi tres kilómetros y medio de la frontera con Vietnam del Sur.

"Se lanzaron contra nosotros en oleadas y algunos de ellos lograron pasar por las alambradas de púas —declaró el Capitán Gordon Le— empleamos granadas de fragmentación y conseguimos sacarlos del límite defensivo de la base.

Se informó, por otra parte, que la estratégica ciudad de Trabek, que controla la carretera que une Phnompenh con la capital provincial fronteriza de Svayrieng, fue tomada por los infantes de marina de Vietnam del Sur después de haber estado amenazada por los comunistas.

Las tropas sudvietnamitas limpiaron ya de enemigos el camino situado al este de Svayrieng, en tanto que el trecho de tierra que se encuentra entre Trabek y Suayring será liberado en los próximos días, dijo un vocero militar.

Los oficiales sudvietnamitas declararon francamente que tienen la esperanza de restaurar el control militar camboyano en las zonas situadas al este del Mekong, la mayor parte de las cuales fueron tomadas por el Vietcong durante el mes último.

El objetivo de las últimas operaciones, al parecer, no es la destrucción de los refugios comunistas, sino aplastar la ofensiva del Vietcong en Camboya y hacer de este un país para golpes anticomunista.

Pero los camboyanos parecen ser muy débiles, militarmente hablando, y me temo que pasará algún tiempo antes de que estén en condiciones de reemplazarnos", manifestó un coronel sudvietnamita.

Las tropas camboyanas debían tomar oficialmente posesión del puerto de Neakleung, terminal occidental de transbordador que cruza el río Mekong, en la mañana de ayer. El puerto se hallaba en manos de los infantes de marina sudvietnamitas, los que en la noche dejaron la posición sin esperar la llegada de los camboyanos, detenidos al parecer por las trampas explosivas dejadas en su retirada por el Vietcong.

Estratégicamente la toma de Neakleung por los infantes sudvietnamitas el sábado último ha asestado un severo golpe a la ofensiva del Vietcong en todo el sur de Camboya.

EL CABLE DIFERENTE

LIMPIEZA

HALIFAX (CANADA) 13 (UPI) Unos 5.000 colegiales salieron hoy de las escuelas para ayudar a limpiar las carreteras provinciales, según se informó.

Los jovencitos y jovencitas de educación Secundaria, recogieron botellas vacías, cajas de cartón, muebles viejos y gran cantidad de desperdicios de todas clases. Pero tuvieron un problema de tipo diferente, que resolvieron tras una pequeña consulta entre sí mismos: encontraron un caballo muerto a la orilla de la carretera. Y lo arrastraron hasta un camión.

MISION ESPECIAL

ESTOCOLMO 13 (UPI) Miquelito, un oso polar soltero, voló a Nueva York en una misión especial: el establecimiento de relaciones al nivel de zoológico entre Suecia y Estados Unidos.

El osito, que pesa unos 185 kilos, fue enviado al nuevo mundo a rendir un nuevo servicio, debido a la falta de osos polares masculinos en Estados Unidos. Miquelito contraerá enlace con una osita de seis años de edad en el zoológico de Nueva York.

RUIDO RARO

STANGROUND (INGLATERRA) 13 (UPI) La señora Jean Carison sentía un ruido raro en el motor de su nuevo auto. Lo que le hizo creer que necesitaba agua.

Mi corta ni perezosa, la nueva propietaria echó 15 litros al tanque de aceite, lo que causó daños que llevaron al coche al mecánico: el costo: 60 libras esterlinas 624 dólares.

FUTBOLISTAS

LONDRES 13 (UPI) El equipo británico de fútbol que competirá en el campeonato por la copa mundial, está ganando nombre y dinero, en el ramo de la música popular.

El primer disco del equipo, "Back Home" es el número siete en las listas de ventas y según dijeron ayer funcionarios de la industria ya casi se han vendido 100.000 de ellos.

La grabación en que las voces cantantes son de futbolistas miembros de la selección británica, es parte de un álbum puesto a la venta el primero de mayo.



NUEVA YORK. El modisto diseñador Rui Gernreich muestra estas dos atrevidas creaciones en desfile de modas realizado en esta ciudad. Izquierda, un ajustado traje negro que deja al descubierto el torso, terminado en pantalones. A la derecha, tenida decorada con gran cinturón ajustado a las caderas y cuya parte alta termina en los ojos (RADIOFOTO UPI).

TARZAN

Edgar Rice Burroughs



JUAN MARINO

Sam Lef A. y Mc. Williams



DICK TRACY

Chester Gould



Museos



MUSEO DE AUTOS ANTIGUOS DE JOAQUIN LEWIN AVDA. DIEZ DE JULIO 641. Abierto al público lunes a viernes de 9 a 19 horas, sábado de 9 a 13 horas. Cerrado los domingos (entrada gratuita).

MUSEO DEL CARMEN DE MAIPU: Histórico y costumbrista. Ubicado en la planta baja del Templo Votivo de Maipú. Abierto sábados, domingos y festivos de 15 a 19 horas.

CLAUSTRO DE SAN FRANCISCO (ALAMEDA). Los días domingos, miércoles y viernes estarán abiertos al público los claustros del primer piso.

MUSEO DE ARTE POPULAR AMERICANO TERRAZA DE HIDALGO. CERRO SANTA LUCIA. Abierto al público: martes a sábado, de 10 a 12 y de 15 a 18 horas: domingos y festivos de 15 a 18 horas.

MUSEO NACIONAL VICUÑA MACKENNA, VICUÑA MACKENNA 94 Abierto martes a sábado, de 10 a 13 y de 15 a 18: domingos y festivos: de 10 a 13 horas. Cerrado los dias lunes.

MUSEO NACIONAL DE HISTORIA NATURAL QUINTA NORMAL. Abierto al público martes a sábado, de 9 a 18 horas; domingos y festivos, de 10 a 13 y de 15 a 17.30 horas: cerrado los lunes.

MUSEO HISTORICO NACIONAL, MIRAFLORES 50. Abierto al público martes a sábado, de 9 a 12.30 y de 15 a 18 horas: domingos y festivos, de 15 a 18 horas: cerrado los lunes.

MUSEO NACIONAL DE BELLAS ARTES, PARQUE FORESTAL. Abierto al público martes a sábado, de 9.30 a 13 y de 17 a 20 horas: domingos y festivos, de 10 a 13 y de 17 a 20 horas; cerrado los lunes.

TURNO FARMACIAS

1er. SECTOR.- MAPOCHO — AVDA. BDO. O'HIGGINS — TEATINOS — CERRO SANTA LUCIA

KLEIN, Huérfanos Nº 1093. BENTJERODT, Estado 397. CERVANTES, Diagonal Cervantes Nº 830. MIRAFLORES, Alameda Nº 498. DEL INDIO Nº 1 AHUMADA Nº 2.

2º SECTOR.- TEATINOS — CATEDRAL — BALMACEDA OCC. — QUINTA NORMAL — CARRASCAL — BLANQUEADO

BARQUIN, Huérfanos Nº 2064. REAL, Rosas Nº 2698. SALAMOVICH, San Pablo Nº 3242. LABRIN Nº 1, Rosas Nº 2002. WINTER, Serrano Nº 1336, Barrancas. LO ESPINOZA, Lo Espinoza Nº 2854. LAUTARO, Salvador Sanfuentes Nº 5947. BREMEN, J. J. Perez Nº 5271.

3er. SECTOR.- AVDA. BDO. O'HIGGINS — RAMON FERIRE— POBLACION LOS NOGALES — LA AGUADA — SAN DIEGO

UNIVERSO, Alameda Nº 3153. ALAMEDA, Alameda Nº 2548. IGLESIAS, Alameda Nº 1707. DUCAL, Blanco Nº 2151. MEJICO, P. Montt Nº 2197. CONTINENTAL Los Pinguinos Nº 4294. MODRENA, Ramón Freire Nº 1924, MAIPU.

4º SECTOR.- AVDA. BDO. O'HIGGINS — FRANKLIN — SAN DIEGO — AVDA. BUSTAMANTE

CAMPLA, Avda. Portugal Nº 497. IRIS, Avda. Matta Nº 402. VICTORIA, Lord Cochrane Nº 1396. MATADERO, Franklin Nº 704. GONZALEZ, Carmen Nº 1439. ARTURO PRAT, Arturo Prat Nº 698. BLANCO, San Ignacio Nº 702. FRANCESA, San Diego Nº 1097.
LOS ESPINOS AVDA. P. DE VALDIVIA 2076 P. de VALDIVIA Nº 5814.

5º SECTOR.- PROVIDENCIA — VITACURA — APOQUINDO — LAS CONDES — BILBAO

NOLI, Providencia Nº 1312. LAS CONDES, Isidora Goyenechea Nº 2862. MODERNA, Los Conquistadores Nº 2242, P. de Valdivia Norte. ANDINA, Hdo. Magallanes Nº 972. EL DORADO, Villa El Dorado, local 7. MANQUEHUE, Luis Pasteur Nº 6050.

6º SECTOR.- IRARRAZAVAL — BILBAO — BUSTAMANTE — MACUL — LA REINA

ERCILLA, Irarrazaval Nº 2135. JUANA DE ARCO, Irarrázaval Nº 3411. PADIC, Fco. Villagra Nº 25. HOJMANN, Las Carretas Nº 2383. GRECIA, Avda. Grecia Nº 2972. CENTRAL DE MACUL, J. P. Alessandri Nº 3120. BRIX, El Aguilucho Nº 3572. SANTA ISABEL MONTENEGRO SANTA ISABEL Nº 0301. MIAMI MANUEL BARRIOS Nº 4204-A.

7º POBLACION LOS MACKENNA — ZANJON DE LA AGUADA — CAMINO MELIPILLA — SAN MIGUEL — LA CISTERNA — LA GRANJA

DAVILA, Quenchi Nº 5956. JOSE MARIA CARO, Avda. Central Nº 5797-A. SAN JOSE, San Ignacio Nº 4204. BURGOS, 4a. Avenida Nº 1402. SAGÜES, San Joaquín Nº 1067. INDOSTAN, Gran Avenida Nº 5250. MANUEL RODRIGUEZ, Gran Avenida Nº 8701. TERESITA, Castelar Nº 191. BERNA Casablanca Nº 2424. LO OVALLE Fuenzalida de Urrejola Nº 600. JOAO GOULART Avda. Central 0493.

8º SECTOR.- AVDA. SANTA MARIA — RENCA — AVDA. FERMIN VIVACETA — AVENIDA INDEPENDENCIA — AVENIDA EL SALTO — AVENIDA RECOLETA

PACIFICO, Independencia Nº 748. ASTOR, Fermín Vivaceta Nº 1134. SANTA CLARA, Los Angeles Nº 2601. ANDACOLLO, Longitudinal Nº 520. CONTADOR, Independencia Nº 2894. GATICA, Pasaje Tolosa Nº 415. VENUS, Recoleta Nº 875. CONCHALI, Avda. Recoleta 3110. REYES, Avda. Valdivieso Nº 596. TURNO PERMANENTE, FARMACIA DE URGENCIA, Portugal Nº 155.

NOTA: Los turnos son sólo para la atención del despacho de recetas, medicamentos de urgencia, útiles de curación y podrán ser atendidos después de las 20.30 horas en Verano y 20 horas en Invierno.

DIRECCION DE INDUSTRIA Y COMERCIO

PATENTES DE INVENCION Y MODELOS INDUSTRIALES

AMPLIACIONES DE PLAZO

21-70 SOCIEDAD QUIMICA MINERA DE CHILE S.A. de Santiago. "Procedimiento para desinfectar el agua de bebida por medio del yodo sólido".
158-70 ALLIED CHEMICAL CORPORATION, de Norteamérica. "Un procedimiento continuo para recuperar azufre desde menas que lo contienen".
295-70 AKTIEBOLAGET SVENSKA KULIAGERFABRIKEN, de Suecia. "Método y equipos para producir acero por reducción directa y fusión de mineral de hierro.
352-70 FRANCISCO BOISIER BUCHET Y JORGE DEL VALLE DONOSO, de Santiago. Procedimiento para reducir yodato a yoduro, mediante anhídrido sulfuroso".
362-70 GINTER CORPORATION, de Norteamérica. "Sistema de motor de combustión interna y su correspondiente termogenerador".
363-70 CIBA SOCIETE ANONYME, de Suiza. "Un procedimiento para teñir fibras proteínicas naturales.
364-70 MOTOROLA INC, de Norteamérica. "Un circuito selector de canal para un receptor de señal de onda de bandas múltiples.
365-70 THE DOW CHEMICAL COMPANY, de Norteamérica. "Aparato novedoso para tratamiento y almacenamiento de agua".
367-70 RCA CORPORATION, de Norteamérica. "Un disparador de electrones para un tubo de rayos catódicos.
368-70 RCA CORPORATION, de Norteamérica. "Un tubo de imágenes en colores que incluye una pantalla fosfórica de mosaico".
369-70 GRUPPO LEPETIT S. p. A. de Italia. "Procedimiento para preparar nuevos derivados de isoxazolidinas.
372-70 FARBWERKE HOECHST A.G. de Alemania. "Procedimiento de policondensación en estado de sólido de polímeros lineales de condensación de elevado peso molecular o de sus productos preliminares.
370-70 GRUPPO LEPETIT S. p. A. de Italia. Procedimiento para fabricar comprimidos efervescentes solubles".
371-70 ARTURO ALCAIDE BECERRA, de Santiago. Sistema de parrillas desarmables que sirve para hervir agua, secador de ropa y otros usos".
373-70 JORGE WAIS BEIN GARFUNKEL, de Santiago. Sistema de control visual".
375-70 IMAGINEERING INDUSTRIES INC., de Norteamérica. "Método para hacer calzado moldeado de masa líquida".
376-70 CIBA SOCIETE ANONYME, de Suiza. Un procedimiento para obtener nuevas aminas insaturadas".
377-70 CIBA SOCIETE ANONYME, de Suiza. "Un procedimiento para obtención de ácidos amino terciarios."
378-70 UNITED STATES ATOMIC ENERGY COMMISSION, de Norteamérica. "Mejoras en un analizador fotométrico para soluciones de tipo de cubetas".
379-70 TATABANYAI SZENBANYAK, de Hungría. "Una roca magnética artificial altamente duro y resistente a la abrasión, a las variaciones de calor y otros agentes, y un procedimiento para obtenerla".
380-70 TATABANYAI SZENBANYAK, de Hungría. "Una roca magnética artificial, holocristalina, facilmente pulible, y procedimiento para obtenerla".
381-70 FARBERKE HOECHST A.G., de Alemania. "Procedimiento para la obtención de tetracloruro de carbono partiendo de sustancias bituminosas".
382-70 CONTINENTAL CAN COMPANY ING. de Norteamérica. "Un envase de abertura fácil".
385-70 LOVENS KEMISKE FABRIK PRODUKTIONSAKTIESELSKAB, de Dinamarca. "Procedimiento para la preparación de nuevos ácidos sulfamil antranílicos".
386-70 CLUFTTPEABODY S. CO., INC. de Norteamérica. "Un dispositivo para trasladar y apilar partes de prendas de vestir".
387-70 AKTIEBOLAGET KABI, de Suecia. "Un procedimiento para elaborar nuevas amidas farmacodinámicamente activas".
388-70 VEREIGNIGTE DEUTCHES METALLWERKE A. G. de Alemania. "Un material metálico mejorado apropiado para fichas".
389-70 CONZINC RIOTINTO OF AUSTRALIA LIMITED de Australia. "Método para la fundición en horno de cúpula de menas, concentrados o calcinas óxidos".
390-70 CHAS PFIZER S. CO. ING., de Norteamérica. "Método para la preparación y uso de derivados de 1,2,3,4 tetrahidrofenalina 5,10 dióxidos".
391-70 GRUPPO LEPETIT S. P. A., de Italia. "Procedimiento para preparar soluciones acuosas estables de ésteres 21 fosfato de 21 hidroxiesteroides".
392-70 FARBENFABRIKEN BAYER A. G., de Alemania "Procedimiento para la producción de derivados de 2 alquil 4,6 dinitrofenol".
393-70 PEDRO SAHID DABED, de Santiago "Indice telefónico de material plástico".
394-70 SERGIO CARLOS PIÑA SOTO, de Santiago "Sistema de mobiliario modular".
395-70 PAUL W. VON STEIN, de Norteamérica. "Un procedimiento para la separación selectiva y recuperación de molibdeno desde concentrados que lo contienen".
396-70 UNIVERSAL OIL PRODUCTS COMPANY, de Norteamérica. "Un procedimiento para la conversión y desulfuración de petróleo crudo".
397-70 ERNESTO LOZANO BOISMENE, de Santiago. "Nuevo sistema para preparar papeles a fin de evitar la adulteración de lo impreso en ellos".
398-70 DYNAMIT NOBEL A. G., de Alemania. "Procedimiento mejorado para elaborar metiléster de ácido benzoico".
399-70 FONDERIES MAGOTTEAUX, de Bélgica. "Bolas, placas de revestimiento de molinos trituradores u otras piezas de fundición, destinadas a ser sometidas a abrasión y a choques repetidos, y aceros utilizados para su fabricación".
400-70 FARBWERKE HOECHST A. G. de Alemania. "Procedimiento de obtención de objetos termoplásticos moldeados de poliesteres."
401-70 RHEEM INTERNATIONAL INC. de Norteamérica "Un método y un aparato para formar abrazaderas en forma de U".
402-70 FORMICA CORPORATION, de Norteamérica. "Perfeccionamientos en composiciones de resina fenólica termofijables".
403-70 WESTINGHOUSE ELECTRIC CORPORATION, de Norteamérica. "Una membrana semi-permeable para osmosis inversa, de alto flujo, para purificar agua".
404-70 FABRICA ESPAÑOLA MAGNETOS S. A. de España. "Sistema de encendido electrónico para motores de dos cilindros de dos y cuatro tiempos".
405-70 CIBA SOCIETE ANONYME, de Suiza. "Nuevos compuestos de bisestilbeno, industrialmente útiles como aclaradores ópticos. Procedimiento para obtenerlos".
406-70 FABRICA ESPAÑOLA MAGNETOS S. A. de España. "Sistema de encendido electrónico compacto para motores térmicos".
407-70 CANADIAN INDUSTRIES LIMITED, de Canadá. "Proceso para gelificar composiciones que contienen agua y agentes espesadores".
408-70 IMPERIAL CHEMICAL INDUSTRIES LIMITED, de Inglaterra. "Componentes energéticos para composiciones incendiarias y explosivas".
409-70 BORG-WARNER LIMITED, de Inglaterra. "Mecanismo de control de transmisión".
410-70 PRESIDENT OF OSAKA UNIVERSITY de Japón "Procedimiento para la producción de ácidos 6-aminoacilamidopenicilánicos".
411-70 JORGE FERNANDOIS M. de Viña del Mar. "Sistema de perfiles de material plástico.
412-70 FARBENFABRIKEN BAYER A. G. de Alemania. "Procedimiento para la producción de derivados de 2-alquil-4,6-dinitrofelnol".
413-70 JOSE PAIOLETTI, de Brasil. "Mejoras en candados".
415-70 DEUTCHE GOLD-UND SILBER-SCHEIDEANSTALT VORMALS ROESSLER, de Alemania. "Procedimiento para elaborar nuevos derivados beta-tienilicos básicos".
417-70 Universal OIL PRODUCTS COMPANY, de Norteamérica "Un procedimiento para la conversión de hidrocarburos y una composición catalizadora para realizarlo".
418-70 SOUTHWIRE COMPANY, de Norteamérica. "Un método ... aparato para fundición continua a alta velocidad".
419-70 SOCIETE POUR LA RECHERCHE ET DEVELOPP... TECHNOLOGIQUE S.A. de Suiza. "Un método y un aparato para ... un producto plástico moldeado continuo".
420-70 USS ENGINEERS AND CONSULTANTS INC. de Norte... "Un aparato para controlar el nivel de líquido de un molde en un ... de fundición continua".
421-70 USS ENGINEERS AND CONSULTANTS, INC. de Norte... "Un dispositivo para conectar un recipiente receptor con un recip... vaciado por su fondo.
422-70 USS ENGINEERS AND CONSULTANTS INC. de Norte... "Un método para producir un acero resistente a la corrosión.
423-70 THE DOW CHEMICAL COMPANY de Norteamérica. "... para reducir el color en un estireno.
424-70 THE OFFSHORE COMPANY, de Norteamérica "Pla... para perforación marina".
425-70 COURTAULDS LIMITED de Inglaterra "Dispositivo para ... pintura a superficies bajo el agua".
426-70 COURTAUDDS LIMITED, "de Inglaterra" "Dispositivo ... aplicar pintura a una superficie sumergida".
428-70 SOLVAY ET CIE, de Bélgica. "Procedimiento cíclico para ... bricación de peróxido de hidrógeno.
429-70 DART INDUSTRIES INC. Norteamérica. "Un recipiente ... cierre hermético mejorado provisto de un tabique divisorio móvil".
430-70 DAR INDUSTRIES INC.- de Norteamérica.- "Mejoras ... construcción de distribuidores de productos granulares en polvo y ... res".
431-70 DR. KARL F. NAGELE PEINMASCHINENBAU de Ale... "Procedimiento y dispositivo para la fabricación de filas de miemb... material sintético para cierres de cremallera".
434-70 BAU-UND FORSCHUNGSGELLSCHAFT THERMOFORM ... Suiza "Procedimiento para fabricar lana de madera y dispositivo ... realización de tal procedimiento."
435-70 FARBWERKE HOECHST A.G.- de Alemania.- "Procedimiento ... para la preparación de tetrahidro-isoquinoleinas".
436-70 GLAVERBEL.- de Bélgica.- "Una pieza de superficie ... vitrocristalina o cerámica, procedimiento aleación y pieza utilizada ... fabricación.".
437-70 IMPERIAL CHEMICAL INDUSTRIES LIMITED, de Inglaterra. "Un método para aumentar el crecimiento de animales domésticos".
438-70 IMPERIAL CHEMICAL INDUSTRIES LIMITED, de Inglaterra. "Mezclas fumables para cigarrillos, puros, pipas y similares".
439-70 FARBENFAFRIKEN BAYER A.G.- de Alemania.- "Procedimiento para la producción de ésteres arílicos de ácido N-Metilcarbónico ... fenilados".
440-70 HERNAN REVECO SOLIS, de Santiago.- "Dispositivo ... de esponjas de fregar".
441-70 CELFIL COMPANY ESTABLISHMENT, de Principado de Liechtenstein. "Un procedimiento para tratar bandas sin fin de ... fibroso".
442-70 TEDECO TEXTILE DEVELOPMENT CO. A/S.- de Noruega ... aparato para tratar géneros con amoníaco líquido".
443-70 HECTOR MATEO CONCHA, de Santiago.- "Procedimiento ... elaborar y refinar caliches de baja ley, en un solo tratamiento".
444-70 FARBWERKE HOECHST A.G.- de Alemania.- "Procedimiento ... fabricar cardenolid-3(2, 3-Didesoxy-Glicósidos)".
445-70 BIOCHEMIE GESELLSCHAFT m.b.H. de Austria "Procedimiento para incorporar un antibiótico en una preparación efervescente ... estable".
448-70 AGUSTIN GUTIERREZ VALDIVIESO, de Santiago. "Nue... de brocha con estanque, de uso múltiple.
449-70 RAUL DAROCH VALDES y MANUEL CARP... HERNANDEZ, de Santiago.- "Panel liviano para construir cielos y ... que contiene yeso y poliestireno
450-70 ARMCO STEEL CORPORATION, de Norteamérica. "Un ... elementos tubulares".
451-70 FARBENFAFRIKEN BAYER A.G. de Alemania. "Procedimiento para la producción de catalizadores de soporte en forma de perlas ... tes a la abrasión y altamente activos".
452-70 USS ENGINEERS AND CONSULTANS INC.- de Norte... "Un método y un aparato para aplicar lubricantes a una pieza en ... ción de un laminador de tiras en caliente".
453-70 E.I.DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, de Norteamérica "Un agente explosivo del tipo de emulsión de agua en aceite".
454-70 E.I.DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, de Norteamérica "Una bomba de diafragma perfeccionada".
456-70 CONSTANTIN GRAF von BERCKHEIM, de Alemania. "... ción para la generación de un campo eléctrico en el área de una ...
470-70 ARMANDO NESTOR DE LORENZO, de Argentina.- "Mejoras ... bandas conformadoras de pared de intercambio de calor".
475-70 ROTARY HOES LIMITED de Inglaterra.- "Dispositivos ... de labranza de suelos.
476-70 THIMONNIER & CIE, de Francia.- "Espitas para bolsas ... recipientes u otros empaques de material plástico".
477-70 MULTIFOL PATENTVERWERTUNGS A. G. de Suiza "Procedimiento mejorado para fabricar un material laminar ... parcialmente estirado".
478-70 FARBENFABRIKEN BAYER A. G. de Alemania. "Procedimiento para la desintegración de materiales conteniendo ... crómico".
479-70 FARBENFABRIKEN BAYER A. G de Alemania. "Procedimiento para la producción de ésteres, amidas de ésteres y ... das de ácidos fosfóricos, fosfónicos, tionofosfóricos y tionofos... cos.
480-70 ORLANDO RAUL LUCERO GODOY, de Santiago "... selladora".
384-70 PFIZER CORPORATION, de Panamá. "Un procedimiento para hacer que una pastilla farmacéutica sea apropiada para ... nistración oral".
1389-69 KONONKLIJKE NEDERLANDSCHE GIST, en SPIRITUS FABRIEK N. V. de Holanda. "Una levadura activa y seca y procedimiento para su preparación".

Piden Ampliación de Plazo para las Patentes que se indican por el tiempo que se expresa:

383-70 AMERICAN CYANAMID COMPANY, de Norteamérica "Cinco años más, para la Patente Nº 16.974, que fue concedida por "Procedimiento para combatir organismos fúngicos de las ... tas".
432-70 N. V. PHILIPS GLOEILAMPENFABRIEKEN, de Holanda "Cinco años más, para la Patente Nº 17.569, que fue concedida por "Mejoras en lámparas de vapor de sodio".
433-70 N. V. PHILIPS GLOEILAMPENFABRIEKEN de Holanda "Cinco años más para la Patente Nº 17.570, que fue concedida por "Mejoras en lámparas de vapor de sodio".

MODELOS INDUSTRIALES

374-70 LUIS STRUBE PARIS, de Coronel. "Bidet portátil".
416-70 ERNESTO MEYER FERNANDEZ, de Santiago "Cabrita para confección de palomitas de maíz dilatado".
455-70 ROBERTO ORDOÑEZ CALDERA, de Santiago. "Cierres de flejes para bolsitas".
481-70 GABRIEL FERNANDEZ ROMAN, de Santiago "Nuevo implemento casero para mantener huevos".

Se da el presente aviso, para los efectos de las oposiciones que pudieran producirse, las cuales deben hacerse presente dentro de los treinta días siguientes de esta fecha, en las Oficinas de Patentes de Invención y Modelos Industriales.

El Conservador de Patentes de Invención y Modelos Industriales

CINES DEL CENTRO

ASTOR. Estado 257 Tel 392112 Desde las 10.40 hrs "Abandonados en el Espacio" Grego Peck, David Janssen, colore mayores y menores.

AUDITORIUM. Bandera 236 Tel 84688 Desde las 10.30 hrs "El mago de los sueños"; además festival chaplin y dibujos.

BANDERA. Bandera 76 Tel 714403 Desde las 10 hrs "El chacal de nahueltoro" chilena Nelson Villagra, Shenda Román mayores de 18 años

CITY. Agustinas 1022 Tel 66687 Desde las 10.30 hrs. "Vivo o muerto" Alex Cord, Arthur Kennedy. Mayores 21 años.

CENTRAL. Huérfanos 930 Tel 33555 Desde las 10.30 hrs "Zeta" Yves Montad. Suspenso mayores 21 años

CERVANTES. M Cousiño 134 Tel. 381894 Desde las 11 hrs "Los paraguas de Chelburgo" comedia musical mayores 18 años

CINELANDIA. Puente 540 Tel 67532 Desde las 14 hrs "El As de Oro" mexicana acción colores mayores

CAPRI. Monjitas 825 Tel 392414 Desde las 11 hrs "El sabor de la muerte" Peter Lee Lawrence "Prontuario", Cerón Pardo, chilena

CONTINENTAL. Plaza Bulnes 41 Tel. 60735 Desde las 11 hrs "Los cuatro del Ave María" Eli Wallach, Terence Hill, Bud Spencer mayores 18 años

DUCAL. Agustinas 777 Tel 35375 Desde las 11 hrs "Flor de Cactus" Walter Matthau, cómica mayores 14 años

ESPAÑA. Estado 337 Tel 398488 A las 14, 16.15, 19 y 21.30 hrs "Los problemas de Mamá" española menores

FLORIDA. Estado 226 Tel 34289 Desde las 11 hrs "Topaz" Ives Montad, suspenso mayores 18 años.

GRAN PALACE Huérfanos 1176 Tel 60082 A las 14.45 18.45 21.40 hrs "Mi bella dama" Audrey Hepburn, Rex Harrinson, mayores y menores

HUELEN. Huérfanos 779 Tel 31603 Desde las 11 hrs "El Cerebro" David Niven, Jean Paul Belmondo, cómica menores.

HUERFANOS. Huérfanos 930 Tel 36707 Desde las 11 hrs "La vida desnuda de un hombre vestido" cómica, comedia mayores 21 años.

IMPERIO. Estado 215 Tel 397960 Desde las 10 hrs "Breve Cielo" Ana María Picchio, mayores 18 años.

KING. Huérfanos 840 Tel 32838 CERRADO POR REPARACIONES PRONTO REAPERTURA.

LIDO. Huérfanos 680 Tel 34366 A las 15, 18.30 y 22 hrs "Patton" George Scott, mayores y menores

MAYO. Monjitas 879 Tel 391201 Desde las 10 hrs "Los cuatro del ave María" Eli Wallach, Terence Hill, Bud Spencer mayores 18 años

METRO. Bandera-U Central Tel 83361 Desde las 10.30 hrs "Tick Tick Tick" (Cuando explota la furia) Jim Brown, George Kennedy, Mayores y menores

NILO. Monjitas 879 Tel 392078 Desde las 10 hrs "Tick Tick Tick" (Cuando explota la furia) Jim Brown, George Kennedy, mayores y menores

PACIFICO. Huérfanos 1147 Tel 62921 Desde las 10.30 hrs "Tick Tick Tick" (Cuando explota la furia) Jim Brown, George Kennedy, mayores y menores

PLAZA. Compañía 1068 Tel 34714 Desde las 10 hrs "Los cuatro del ave maria" Eli Wallach, Terence Hill, Bud Spencer, mayores 18 años

REAL. Compañía 1068 Tel 65555 Desde las 11 hrs. "Requiem para un agente secreto" Stewart Granger, mayores 18 años.

REX. Huérfanos 735 Tel 31143 Desde las 11 hrs "Perdidos en la noche" Dustin Hoffman, Drama colores mayores 21 años.

RIO. Monjitas 743 Tel 33550 Desde las 11 hrs "Lastragale" Marlene Jobert, "Busco mi destino" Peter Fonda, Dennis Hopper, mayores 21 años

RITZ. San Antonio 50 Tel 380613 Desde las 11 hrs "Los Principiantes" drama, colores mayores 21 años

RIVIERA. D Cervantes 802 Tel 36093 Desde las 13 hrs "Quien mató a mi mujer" George Peppar, "El juego ha terminado" Ives Montand mayores 21 años.

ROXY. Huérfanos 1055 Tel 80809 Desde las 10 hrs "La batalla de Inglaterra" Michael Caine, Robert Shaw mayores 15 años

SAN MARTIN. B O'Higgins 776 Tel 35357 Desde las 14 hrs "Cuando explota la furia" Cowboy colores mayores

SANTA LUCIA. Alameda San Isidro Tel 34718 a las 11; 15; 18.30 y 22 hrs "Estación Polar Zebra" Rock Hodson, Jim Brow, Cinerama Mayores y Menores

SANTIAGO. Merced 829 Tel 32888 Desde las 11 hrs "El chacal de nahueltoro" chilena Nelson Villagra, mayores 18 años

SAO PAULO. Merced 772 Tel 397946 Desde las 13 hrs "Willy Boy" Robert Redford, "Entre dos pasiones" drama mayores 18 años

TIVOLI. Huérfanos 757 Tel 30611 Desde las 13 hrs "El placer de vivir" Vittorio Gassman, Ugo Tognazzi, mayores 21 años

TOESCA. Huérfanos 1313 Tel 711562 Desde las 13 hrs "La visita" drama. "John and Mary" Dustin Hoffman, Mia Farrow, mayores 21 años.

VICTORIA. Huérfanos 827 Tel 303321 Desde las 11 hrs "Los cuatro del Ave María" cowboy, mayores 18 años

WINDSOR. Moneda 1035 Tel 89761 Desde las 10.40 hrs "Milagro de amor" drama, mayores 21 años, colores.

YORK Ahumada 166 Tel 66687 Desde las 10.30 hrs "El Angel" Raphael musical colores Española mayores y menores.

CINE GUIA

SECTOR PLAZA ITALIA VICUÑA MACKENNA

NORMANDIE. Av. Bdo. O'Higgins 139 (39279) Desde las 14 hrs. El Chacal de Nahueltoro.

SECTOR ÑUÑOA - PROVIDENCIA - VITACURA.

ANDES. Irarrázaval 535 ((43811). Desde las 14 horas. Los 10 mandamientos. Romeo y Julieta

CALIFORNIA. Irarrazaval 1564 (498061). A las 15.45-18.45- y 22 horas "Z" (Zeta)

DANTE. J. Washington 26 (495359). A las 16.15, 19.15, y 22.15 hrs. La Batalla de Inglaterra.

EGAÑA. Plaza Egaña (271026) Desde las 15 horas. Los míos, los tuyos y los nuestros. Sal y Pimienta

EL GOLF. Av. Apoquindo 336 (480046). A las 16.15-19 y 22 horas. Los cuatro del Ave María

LO CASTILLO. Vitacura (481981) A las 16.45- 19 y 22.15 horas. Flor de Cactus

HOLLYWOOD. Av. Irarrázaval 2900 (42889) Desde las 13 horas. Butch Cassidy Los bandoleros, Esta calle es nuestra

LAS CONDES. Av. Apoquindo esq. Noruega (484067). A las 16-19 y 22 horas. Abandonados en el espacio.

LAS LILAS. Eliodoro Yáñez esq. J. de Dios (43116). A las 16-17 y 22 horas Tick. Tick. Tick

CINE ARTE MARCONI. M. Montt (42867). A las 16 y 19 horas. Luz de invierno. A las 22 horas. French Can Can.

ORIENTE. Av. Pedro de Valdivia 099 (411345). A las 16.15-19.15 y 22.15 horas "Z" (Zeta)

PEDRO DE VALDIVIA. P. de Valdivia con Bilbao (43948). A las 16-19 22 horas. Perdidos en la noche

VERDI. P. de Valdivia 5273 (499704). Desde las 14 horas. A quines los dioses quieren destruir. Ejército de cinco. Sed de crimen.

MACUL. J. P. Alessandri 3547 (213418). Desde las 14 horas. El millón de ojos de Sumuru. Como robar al mundo. La esfinge de vidrio.

SECTOR DIEZ DE JULIO—AVDA MATTA — FRANKLIN — GRAN AVENIDA.

ALHUE. Pobl. Dávila (581427). Desde las 14 hrs. Los amores de Juan Charrasqueado. Los Perversos Valentín de la Sierra

AMERICA. Ñuble 390 (52443). Desde las 14 hrs. Los chacales. Intriga en la Ciudad del Cabo. La Escalera

ESMERALDA. San Diego 1035 (64303). Desde las 13 hrs. Butch Casidy, Los Bandoleros, Esta calle es nuestra.

GRAN AVENIDA. Gran Avenida 4830 (52163). Desde las 14 hrs. Abandonados en el Espacio.

IMPERIAL. San Diego, 1344, (511112) Bambi, (Walt Disney). Pinocho. Los cañones de San Sebastián.

LIRA. Pintor Cicarelli 392. (52181). Desde las 14 hrs. Lo que los dioses quieren destruir. Ejército de Cinco, Sed de Crimen.

MONACO. Diez de Julio A. Prat (38245). Desde las 13 hrs. El Sabor de la muerte. Prontuario. Operación Tiburón Blanco.

MISTRAL. San Diego 279 (63994). Desde las 13 hrs. El hijo pródigo. Buenos Días Acapulco. Cuatro Hombres Marcados.

MODERNO. Gran Avenida 6544 (582782). Desde las 14 hrs. Bambi, Delito en Roma, y Cuatro Cabalgaron.

PORTUGAL. Diez de Julio 252 (34816). Desde las 14 hrs. La vida continúa, Tragabalas, Fuiste mía un verano.

PRAT. San Diego 2117 (50754). Desde las 13 hrs. La vida continúa, Fuiste mía un verano. Dos grandes amigos

SAN DIEGO. San Diego 612 (81093). Desde las 14 hrs Pistolera Profesional. Vuelven los siete hombres.

SAN MIGUEL. Av. Euclides 1202 (51262). Desde las 14 hrs. Pistolero Profesional. Vuelven los Siete Hombres.

SECTOR SAN PABLO-ESTACION -BRASIL-ALAMEDA

ALAMEDA. Alameda 2987 Tel. Desde las 12.30 hrs. Bonnie and Clyde. La leyenda del indomable. La venganza de Pumanchu

A. ALESSANDRI. Avda. Bdo. O'Higgins 2879 (96848) Desde las 11 hrs. El chacal de nahueltoro

CARRERA. Avda. Bdo. O'Higgins 2151 (86685) Desde las 13 hrs. Butch casidy. Los bandoleros. Esta calle es nuestra

COLON. San Pablo esq. Maipú (733146) Desde las 13 hrs. El gibarito Rafael. Al analfabeto Furia sin freno

ALCAZAR. Avda. Brasil, 373 (80122) El analfabeto. Funny girl

MINERVA. San Pablo 3220 Tel 733342 Desde las 13 hrs. Bonnie and Clyde. La leyenda del indomable. La venganza del Fumanchu

MONUMENTAL. Avda. Bdo. O'Higgins 3943 (91555). Desde las 14 hrs. Funny girl. Las demoledoras, Furia sin freno

MAIPO. San Pablo 4251 (731982) Desde las 14 hrs. Ben hur. Alfredo el grande. Uno después del otro

IDEAL CINEMA. Mapocho 4117 (731384) Desde las 14 hrs. Uno a uno sin piedad. La piscina John el bastardo

O'HIGGINS. San Pablo Cumming (86929) Africa safari. Ansias de amar. La cigarra esta que arde

SECTOR INDEPENDENCIA— VIVACETA— El SALTO

LA PALMILLA. Pedro Fontova 5721 (771764). Desde las 15 horas. La marca de la vergüenza. El tesoro de Moctezuma. Buenos días condesita

NACIONAL. Independencia 801 (370594). Desde las 13 horas. Uno a uno sin piedad. La piscina. John. El bastardo

SECTOR INDEPENDENCIA -VIVACETA-EL SALTO.

LA PALMILLA. Pedro Fontova 5721 (771764) Desde las 15 hrs. La marca de la vergüenza. El tesoro de Moctezuma.

NACIONAL. Independencia 801 (370594). Desde las 13 hrs. Uno a uno sin piedad. La Piscina. John el bastardo

VALENCIA. Plaza Chacabuco-St. Laura (370288). Desde las 14 hrs. Ben Hur. Alfredo El Grande. Uno después del otro.

CINES COMUNALES

LO BARNECHEA. Clamor de Justicia.

MAIPU DE MAIPU. 5 de Abril-Pajaritos (571530). Desde las 15 hrs. Los bandidos de Roma. El pequeño gigante.

MUNICIPAL DE SAN BERNARDO. Fono (591948). Desde las 14 hrs. Djamango. Operación contra espionaje.

PLAZA DE TALAGANTE. Fono 66. Desde las 17 hrs. Una ventana al éxito. Las dos galloras. La señora muerte.

CARTELERA TEATRAL

Gabriel Araya, junto a una vedette en la nueva revista del Bim Bam Bum "Operación Sex".

ANTONIO VARAS. Morandé 25 Tel 61200 Departamento del Teatro de la Universidad de Chile Presenta: A las 19 hrs. "Los que van quedando en el camino"

CARLOS CARIOLA. San Diego 246 Tel 89350 Romería a las 19.15 y 22 hrs. "Fiesta del Cuplé" flamenco y del Cuplé"

CAUPOLICAN. San Diego 840 Tel 85912 Hoy Solamente Vermut a las 19.30 hrs. "Gran Circo de Moscú"

LA COMEDIA. Merced 349 Tel. 391523 a las 19.30 hrs. "Cuestionemos la Cuestión"

La Cía. Cordoba-Leguía sigue en cartelera con la exitosa obra "Qué hace su marido de noche."

MONEDA Moneda 920 Tel 715451. Cía. de comedias de Américo Vargas y Pury Durante en Gira.

OPERA Huérfanos 937 Tel 397907. Cía. de revistas Bim Bam Bum presenta "Operación Sex" a las 19; 21.40 y 23.15 hrs.

PICARESQUE Recoleta 343 Tel 776883 Cía de revistas Strip Tease Presenta Campeonato de Strip " A las 19.50 y 23 hrs.

CANAL CUATRO

14.30	Espejo de Alemania
14.45	Agonía de amar
15.15	Abnegación de una madre
15.45	Boutique
16.00	Recuerdos del cine
17.45	Dibujos animados
18.00	El Monstruo Milton
18.25	El Llanero Solitario
18.50	The Champions
19.45	Noticiario Regional
19.50	Mr. Scuad
20.15	Buenas noches
20.20	Frente al mar
20.40	Los Rebeldes
21.30	Noticiario Prolene
21.50	El Mirador de Lukas
22.10	Audacia es el Juego
23.30	Cierre de Transmisión.

CANAL SIETE

14.30	Femenino 70
15.00	Martin Rivas
15.30	Entrevista
16.00	Sam Benedict
17.00	Kimba
17.30	Puerta Tasticafan
18.00	Los fabulosos cien
18.20	Abecedario animal
18.30	Exploración
19.00	Dos tontos en apuro
19.30	Teleclub juvenil
20.00	Largometraje
21.00	Revista musical
22.00	Martini al instante
22.30	Las noches del jueves
23.30	Realidad fantástica
24.00	Noticiario Prolene

CANAL NUEVE

11.00	Buenos días señora
13.30	Nueve diario
14.00	Teleserie Mini
14.30	Magazine
14.45	15 Minutos con Mario Rivas
15.00	Noticiario Prolene
15.04	Matinée en el 9
16.30	Aquí no se admiten grandes
18.00	Noticiario Prolene
18.04	Cine como en el cine
19.30	Hit Parade
20.00	Noticiario Prolene
20.04	Forma y Espacio
20.30	Tema de Polémica
20.35	Jim West
21.30	Nueve Diario
22.00	A Ocho Columnas
23.00	Noticiario Prolene
23.04	Suspenso
00.00	Cierre

CANAL TRECE

9.15	Teleclases de Ciencias Sociales 7° año
9.40	Teleclases matemáticas 8° año
13.35	Teleclases Ciencias Sociales 8° año
14.00	Pasado Meridiano: Teletarde
17.00	Colorín Colorado: El Club de las 5 1/4
17.30	La Novicia Voladora
18.00	Las Aventuras de Bronson
19.00	FEUC
19.35	El Sapo y la Culebra
19.45	Telenoche
20.13	El Tiempo
20.18	Alma de Acéro
21.28	Detrás de su pregunta
22.00	Teletrece: Más allá del 70
23.30	Telecierre.

TARIFA DE SUSCRIPCIONES
Anual E° 262
Semestral E° 135
Trimestral E° 70

LA NACION
SANTIAGO, JUEVES 14 DE MAYO DE 1970

Presidente del Consejo y Director: Jorge Cash Molina
Director responsable: Raúl González Alfaro
Representante Legal: Mario Peñafiel Varas
Propietario: Empresa "La Nación" S. A.
Todos domiciliados en Agustinas 1269, Santiago

"Cantantes cebolleros dicen lo que el pueblo siente"



LUCIANO VARGAS: en la onda popular

Luciano Vargas, nueva voz del cantar popular. Lucho Barrios y Lorenzo Valderrama venden más discos que los coléricos

LUCIANO VARGAS salió hace algunos días a la guerra del disco. Editado por RCA está en el mercado su "redondo" "No me pidas que te quiera" y "Arrullo de Dios". El primer tema es original, el segundo de José Alfredo Jiménez. En la grabación le acompañan Los Rockets.

—¿Qué experiencia le ha dejado a Luciano Vargas su primera grabación?

"... me recibieron bien todos. He recibido buenos consejos. Sé que el camino es muy duro, veremos que sucede más adelante..."

—¿Quién es Luciano Vargas...?

"... soy santiaguino. Jefe de obra es mi trabajo. Soltero y tengo 25 años..."

—¿Cómo surgió esto del canto...?

"... gané el concurso "Como un jet a La Fama" en Radio del Pacífico el año 1968. Un día conocí a Juan Carlos Gil y él me estimuló"

—¿Se ubica entre los cantantes llamados "cebolleros"...?

"... con agrado lo acepto, pero no dicen que soy cebollero fino..."

—... Ricardo García, el primer disjockey chileno, realiza por estos días una especie de foro sobre los cantantes de tu onda: Se ha comprobado que sin ser los más populares, son los que más venden discos, ¿cuál es la razón...?

"... nosotros cantamos las cosas y problemas del pueblo. En cada tema se dice algo. Por eso somos mejor comprendido..."

—¿Por qué la juventud no los apoya...?

"... primero porque muchos de nosotros no tenemos la promoción que merecemos. Luego, la juventud está extranjerizada. Más aún "europisada". Todos los de otras partes es bueno y olvidan lo propio"

—¿Lucho Barrios, Lorenzo Valderrama que te dicen esos nombres...?

"... para mi son mensajeros fieles del pueblo. Yo soy un gran admirador de ambos..."

—¿Lo mejor de Lucho Barrios?

"... transmite demasiado. Se roba al público..."

—¿Lo mejor de Lorenzo Valderrama...?

"... su sencillez..."

—¿Lo mejor de Luciano Vargas...?

"... trato de interpretar a mi gente. Las cosas que veo, en el idioma más sencillo..."

—¿Otra grabación pronto...?

"... ya existe la posibilidad de hacer otros disco. Creo que tendré esa oportunidad..."

—¿Oportunidades de trabajo tienen los cantantes "cebolleros"...?

"... creo que son lo que más tienen oportunidades. Además en las giras siempre son buscados porque en provincia esta es la música que gusta. Estos son los temas vendibles"

—¿Proyectos...?

"... una gira al norte. Creo que será ya mi primer trabajo en serio..."

—¿Qué te gusta más cantar o componer...?

"... las dos. En ambas me siento realizado..."

—¿Cuantos temas has compuesto...?

"... hasta el momento cuarenta temas. Espero algún día un éxito..."

—¿Cómo se llega a un éxito. A un hit...?

"... Haciendo un trabajo serio y recibiendo apoyo pese a que somos nacionales..."

Luciano Vargas tiene fe. Es joven y los primeros pasos están siendo dados con mucha seguridad.

Grupo folklórico de la U.C. al IEM

NO ESTAMOS equivocados: con el auspicio del Instituto de Extensión Musical de la UNIVERSIDAD DE CHILE se presenta hoy en el I. E. M. el grupo folklórico de la UNIVERSIDAD CATOLICA.

Este grupo nacido junto a los trabajos de verano en 1966 y al alero de la Federación de Estudiantes de la UCE, entregará hoy, estamos seguros algo diferente. Desde su creación y luego de su separación de la FEUC, e incorporados a la Universidad misma, el Grupo Folklórico viene cumpliendo una vasta labor cultural.

Ha estado en poblaciones. En sindicatos. Ha ido el pueblo mismo para mostrar un trabajo elaborado con demasiada seriedad. Con interés proyectista. De estudio. Entre sus finalidades esta el conocer, investigar, interpretar y difundir los valores folklóricos chilenos que son un fiel reflejo de nuestro pueblo.

Proyecta el Grupo Folklórico de la UCE, busca (lo dice su rector Eduardo Soto) una vía para proyectar los fenomenos folklóricos en la forma más auténticamente posible.

Hoy, el Grupo Folklórico de la UCE se presenta en el IEM. Su programa consulta "La Fiesta de La Cruz del Trigo" y "La Minga".

"La Fiesta de la Cruz del Trigo" fiesta de bendición de los campos de trigo que se celebraba todos los años el día 4 de Octubre en gran parte de la zona central. Este montaje fue dirigido por el profesor Jorge Cáceres basado en una idea de la informante doña Morelia Ferrada de Muñoz y de su hija Laura, que vivieron muchos años en Corrales de Huedque, provincia de Maule, donde se ha localizado la acción.

"La Minga", montaje dirigido por el profesor Hiranio Chávez basado en el rico material etnográfico recopilado por el en una localidad de Chiloe. Se denomina "minga o minka" a los trabajos en comunidad. El hombre chilote, cuando emprende trabajos que requieren gran cantidad de mano de obra, invita a sus vecinos y amigos a hacer "un día cambiado" es el "tú me ayudas hoy, que mañana yo te ayudaré". De esta forma el hombre siembra, cosecha, construye etc. Este montaje se refiere a una cosecha realizada en comunidad y que finaliza con una fiesta.

El programa para esta tarde

El siguiente es el programa de esta tarde en el IEM, que entregará el Grupo de la Universidad Católica.

LA FIESTA DE LA CRUZ DEL TRIGO

La acción transcurre en Corrales de Huedque un 4 de octubre, hace algunos años.

I. LA INVITACION

—Casa de la viuda
1. El ingrato que a mi me desprecie*
—Casa de don Pedro
2. A mi desgraciada suerte
—Casa del Señor Cura
3. Por'ai, Por'ai

II. LA CRUZ

4. Logas
5. Qué hará mi negro en Santiago +
6. El negrito*
7. Una vez que me miraste*

III. LA FIESTA

8. La Mazamorra
9. El pequén
10. El tongo
11. El cielito
12. La resfalosa
13. La porteña
14. El pericón
15. El naranjo (cueca)
16. Estando con llave el necho (cueca)
17. Dices que me quieres dar (cueca)
18. A mi desgraciada suerte.

Recopilaciones de Instituto de Investigaciones Musicales, Agrupación folklórica chilena, Raquel Barros, Margot Loyola, Matilde Baeza, Rolando Alarcón y J. Cáceres.

Dirección, Argumento y Guión: Jorge Cáceres

Diseño de Vestuario: Sergio Celedón

LA MINGA

I. PARTE

1. HOMBRE RECORDANDO

Hombre solo llega a un lugar y piensa en la última minga
Música del Recuerdo (3)

2. LA CASA

Gente durmiendo. Por el campo pasan los mingueros

3. EL FOGON: Invitación

4. ROMANCE

Una tarde estando sola (1)

5. SALOMAS

Hombres pasan con los animales de tiro Salomas (1)

6. EL TRABAJO

Corte del trigo y amarra de él

7. JUEGOS (1)

Corre zapato— Las viudas junto a los ángeles buenos y malos — La torre— Huipampa

8. ROMANCE DEL ATARDECER (1)

Retirada con las gavillas del campo

II. PARTE

1. MUSICA DEL RECUERDO
2. FIESTA EN UN SALON CHILOTE

—Corrido popular mexicano
—Adivinanzas
—Vals Chilote (2)
—Llegada de los tapaos
—Nave (2)
—Vals chacarera (1)
—Cueca
—Cueca (1) (de tapaos)
—Despedida y discurso
—Música del recuerdo (3)

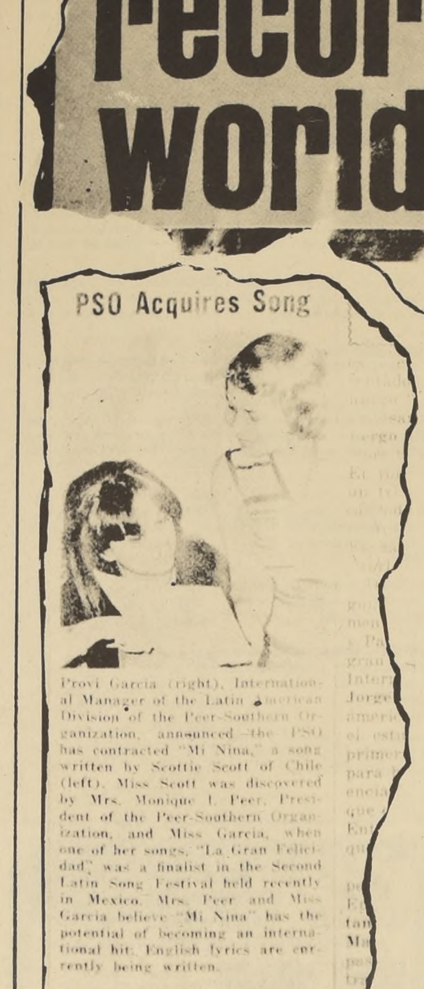
Dirección, Argumento y Guión: Hiranio Chávez

Diseño de Vestuario: Gerardo Sáez

(1) Recopilación de Hiranio Chávez

(2) Recopilación de Hector Pavez

(3) Música I Parte. Creación de Alvaro Suárez I. en base a material folklórico recogido por Hiranio Chávez



Provi Garcia (right), International Manager of the Latin American Division of the Peer-Southern Organization, announced the PSO has contracted "Mi Nina," a song written by Scottie Scott of Chile (left). Miss Scott was discovered by Mrs. Monique I. Peer, President of the Peer-Southern Organization, and Miss Garcia, when one of her songs, "La Gran Felicidad," was a finalist in the Second Latin Song Festival held recently in Mexico. Mrs. Peer and Miss Garcia believe "Mi Nina" has the potential of becoming an international hit. English lyrics are currently being written.

Scottie Scott en inglés

Provi García (derecha) Gerente Internacional de la División Latinoamericana de la Peer-Southern Organization anunció que su firma ha contratado "Mi Niña" una canción escrita por Scottie Scott de Chile (izquierda). La señorita Scott fue descubierta por la Sra. Monique I. Peer Presidente de la Peer Southern Organization y la señorita García cuando uno de sus dos temas "La Gran Felicidad" fue finalista en el Segundo Festival de la Canción Latina efectuado recientemente en México. La señorita Peer y la señorita García creen que "Mi Niña" tiene el potencial para convertirse en un hit internacional. Una versión en inglés se está escribiendo en estos momentos (texto y foto aparecida en la revista "Record World").



SEIS ENCANTADORAS FIGURAS argentinas y nueve chilenas quedaron seleccionadas como finalistas para elegir el próximo viernes 15 a la Reina del Bim-Bam-Bum 1970.

Un grupo de ellas concurrió al programa "Sábados Gigantes" del Canal 13 donde fueron entrevistadas por Don Francisco, quien inclusive les ofreció donar un premio a nombre del programa.

Ese día se festejará por primera vez en esa Compañía el "Día de la Chica del Bim- Bam- Bum" y con tal motivo todas ellas recibirán obsequios personales. La noche del viernes un grupo de periodistas especializados elegirá y proclamará a una Reina del Bim- Bam- Bum y a tres Vi - Reinas.

EL VIOLINISTA Sergio Prieto, actuará hoy con la Orquesta Filarmónica, bajo la dirección de Vaclav Smetacek.

Maestro checo dirige hoy la filarmónica

"Sinfonía N° 1 de Klusák, "Concierto para Violín y Orquesta", de Mendelssohn y "Sinfonía N°5, de Beethoven, son las obras que se interpretarán en el único concierto que ofrecerá en Chile el célebre Maestro Checoslosvaco, Vaclav Smetacek, quien se encuentra en el país desde el fin de semana recién pasado, para presentarse hoy frente a la Filarmonica en el Teatro Municipal.

Smetacke es poseedor de una larga y meritoria carrera artística que comenzó a resaltar en 1942, cuando asumió la batuta titular de la Orquesta de la Radio de Praga, en la que permaneció durante 9 años. Posteriormente contribuyó a transformar a la Sinfonía de ésa capital en la Orquesta más importante de su Patria. Como director invitado ha conducido los mas importantes conjuntos orquestales de Europa, Asia, Medio Oriente y América.

La Corporación Cultural de Santiago, organismo que programa las actuaciones de la Filarmónica; designó como solista del concierto que dirigirá Semetacek, al violinista chilena, Sergio Prieto, quien viajará próximamente al exterior. Prieto actuará en la obra de Mendelssonhn.

El violinista nacional es considerado como un auténtico virtuoso, pese a su extraordinaria juventud y constituye, a juicio de los críticos especializados; una de las promesas más alentadoras de nuestro medio musical.

Tras su presentación junto al maestro checo, Sergio Prieto iniciará una gira que lo llevará por segunda vez a Europa.

El domingo llega el ballet "Filipinescas"

PARA EL PROXIMO DOMINGO 17 está anunciado el arribo de todo el elenco que compone el famoso Ballet "Filipinescas" de Marila. Treinta Figuras bajo la dirección de la coreógrafa Leonor Orosa, ofrecerán algunos recitales en nuestro país. El primero de ellos, el lunes 18 en el Teatro "Municipal" de Santiago. Y el segundo el martes ... de mayo en el Teatro "Municipal" de Viña del Mar.

Algunas de las creaciones de Leonor Orosa son únicas en el mundo. Su estilización de una riña de gallos con el ... refulgente de aceradas espuelas, estremece a todos los auditorios.

Actualmente "Filipinescas" realiza su quinta gira mundial. Pero es primera vez que visita nuestro país. Representarán en nuestro primer coliseo, el ballet ... "Fuera de este mundo" el cual se inicia con la recreación del amanecer del hombre en tiempos inmemoriales basada en las primitivas danzas de las tribus de ... islas del Pacífico. En todos los cuadros hay desborde de juventud y de alegría, de color y de ritmo.

Ballet "Filipinescas" ofrecerá una conferencia de prensa el lunes 18 a las 12 del día en el Salón Filarmónico del Teatro Municipal de Santiago. Su presentación se realizara en Chile bajo los auspicios de la Corporación Cultural de Santiago y de la Cooperativa Ciudad ... Artistas.